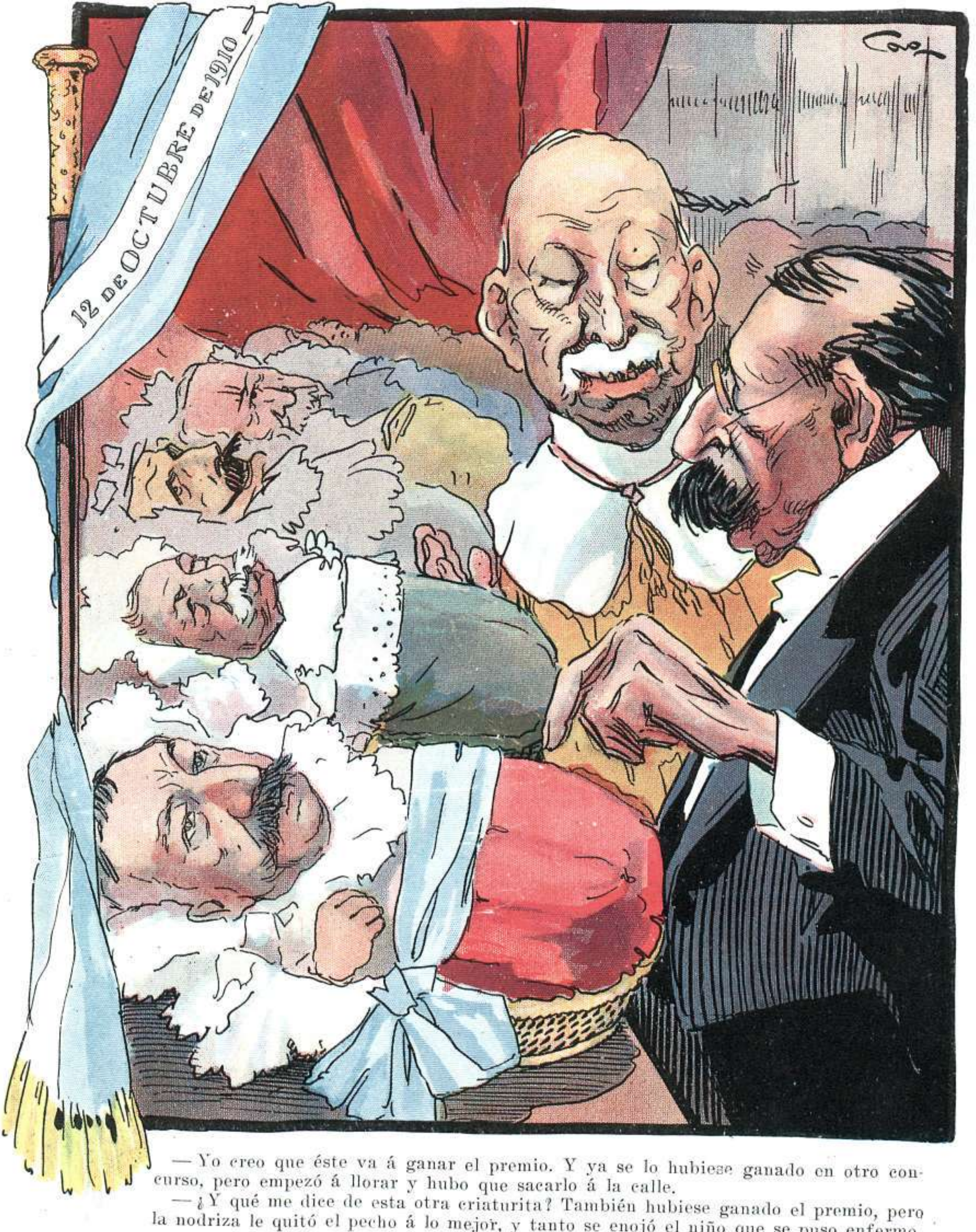
CARAS Y CARETAS

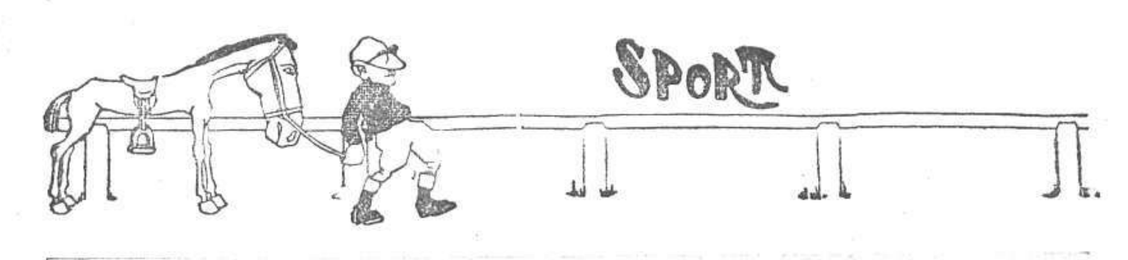
AÑO XI — BUENOS AIRES, 14 DE NOVIEMBRE DE 1908 — N.° 528

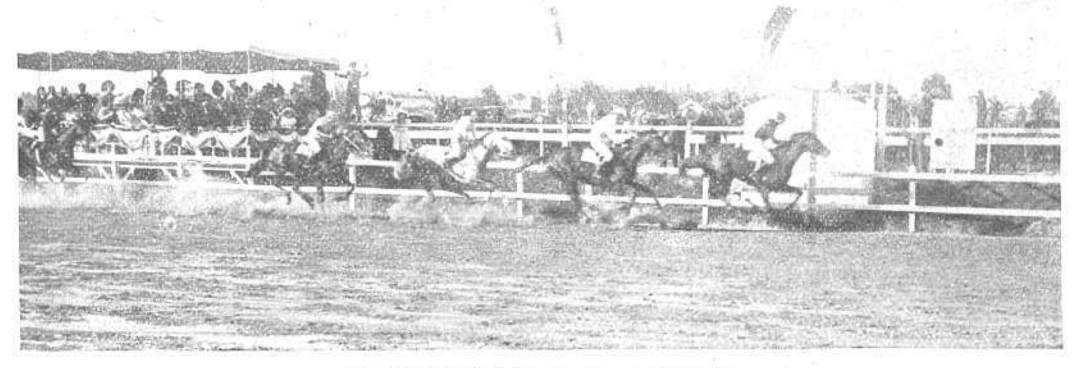
CONCURSO DE NIÑOS DE PECHO



—Yo creo que éste va á ganar el premio. Y ya se lo hubiese ganado en otro concurso, pero empezó á llorar y hubo que sacarlo á la calle.

—¿Y qué me dice de esta otra criaturita? También hubiese ganado el premio, pero la nodriza le quitó el pecho á lo mejor, y tanto se enojó el niño que se puso enfermo...





Llegada del «Gran Premio Carlos Pellegrini»

La feliz *reprise* de Olinda, ganando al galope un clásico en Belgrano á caballos como Barsac y El Chacho, la rehabilitación de Rubicela en su última carrera y la presencia de Sibila, siempre temible, son los factores que contribuyen á elevar la importancia del clásico «Chile», base de la reunión del domingo.

Se podrá presenciar así el encuentro de las tres mejores representantes de tres generaciones sucesivas, estando todas ellas en plena forma según lo han demostrado en presentaciones recientes. El tiro podrá favorecer algo más á alguna de las competidoras, pero no resulta distancia impropia para ninguna de ellas.

Creemos que el tiempo debe estar de parte de las de mayor edad porque, así como los potrillos de este año han logrado imponer su calidad, las potrancas no se han distinguido por la regularidad de sus performances y hasta la fecha no hay ninguna que pueda ostentar títulos que la habiliten para representar honrosamente á su generación.



Bronce, ganador del «Gran Premio Carlos Pellegrini»

Entre Sibila y Olinda, preferimos en el momento actual á Sibila, porque lleva, sobre su hermana paterna, la ventaja de no haber tenido el grave inconveniente de una larga enfermedad. Es cierto que Olinda ha reaparecido ganando, pero hay que tener en cuenta la ventaja que recibia en el peso, enorme para un animal de su calidad.



Arabesca, ganadora del premio «Tribuno»

Completando el número de los competidores figuran otras dos yeguas que no hay que olvidar: Emilunga, que tan buenas performances ha producido últimamente, y Mentirosa, que ha corrido bien y mal y que mañana puede ocurrírsele correr bien.

Son nuestros favoritos:

1.ª carrera	. . .	Hawker
2.ª »	. . .	Espora
3.ª »	. . .	Talca
4.ª »	. . .	Detective
5.ª »	. . .	Sibila
6.ª »	. . .	Alhaja
7.ª »	. . .	Millonario



Brillant, ganador del premio «Diputado»

TEATROS

Escenarios bonaerenses



Apolo.—Escena de «Los pibes», de José Eneas Riú, representada por los niños Aparicio, Zulemita, José R., Aurelia y Elisita Podestá

Un grupo de minúsculos actores, promesa de que el apellido Podestá ocupará eternamente el cartel del teatro nacional, celebró su beneficio la semana pasada en el Apolo. Forman dicho grupo Aparicio, Zulema, José R., Aurelia y Elisa Podestá, cinco chicos cuyas edades varían de cinco á doce años, y que actúan en la escena con desenvoltura que ya quisieran para sí muchos señores actores.

En el beneficio mencionado se estrenó la zarzuela «Los Pibes», del señor José Eneas Riú, con música del maestro Cheli, que es un cuadro de la vida callejera bonaerense trasladado á las tablas en forma que revela facultades dignas de aplauso en el autor.

—En el Moderno, donde actúa la compañía que dirige Jerónimo Podestá, se ha estrenado la comedia de don Vicente Nicolau Roig, titulada «La Doma», que sigue representándose con buen éxito.

El público, que durante las famosas representaciones del concurso Labarden se había divorciado con este teatro, parece que ha vuelto á reconciliarse con él.

—Con pocos días de diferencia, se ha estrenado en Madrid y en Buenos Aires la comedia «Las de Caín», de los Quintero, y ni en una ni en otra parte el éxito de la obra ha respondido á lo que de ella se esperaba por venir de quienes venía.

Hay en «Las de Caín» detalles cómicos buenos, pero la obra en conjunto carece de las condiciones de las otras que han valido francos éxitos á sus autores. Los artistas del Nacional han defendido bien la comedia de los escritores andaluces.



Moderno.—Ultima escena del primer acto de «La Doma»

El autor y los intérpretes de «Los pibes»

De todas partes

En el Renaissance de París se ha estrenado la comedia en cuatro actos de Paul Bourget, «L'Emigré», con favorable acogida de parte del público y la crítica

—Giovanni Grasso acaba de conquistar con la fuerza avasalladora de su arte al público de Berlín, que ha ovacionado calurosamente al genial actor siciliano.

—La ópera «Electra», de Ricardo Strauss, que según un competente crítico italiano supera en eficacia dramática, en riqueza polifónica y en originalidad en las combinaciones instrumentales á «Salomé», constituirá el acontecimiento más importante de la próxima temporada lírica de la Scala de Milán.

En la parte de Electra puede decirse que se condensa toda la ópera. Los otros personajes, Oreste inclusive, tienen particellas de poco relieve.

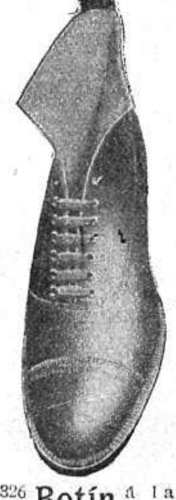
—La primorosa obra de Jacinto Benavente, «Los intereses creados», se convertirá en ópera, con música de Chapí.

Benavente ha designado á López Marín, conocedor como pocos del teatro y autor cómico bien aplaudido, la adaptación de su comedia á la escena para hacerla ópera.

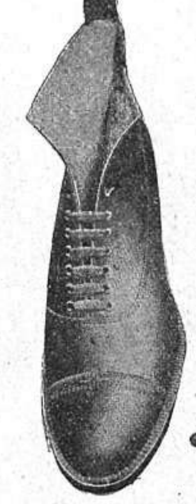


Nacional.—Escena final de «Las de Caín»

OCASIONES EXTRAORDINARIAS EN CALZADO.



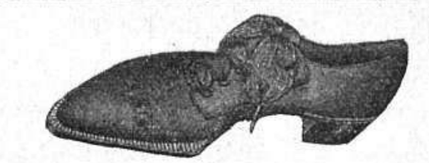




330 **Zapato** abotinado, charol francés........... **10.40**

332 EL MISMO, cabritilla negra.. **10.—**

329 EL MISMO, becerro color.... **10.80**



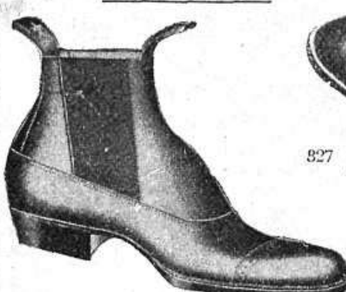
326 **Botín** á la inglesa, becerro color. Precio... **11.50**

323 BOTIN á la inglesa, cabritilla color....... **11.50**

301 **Zapato** abotinado, becerro color.............. **15.50**
Modelo "Á LA CIUDAD DE MÉXICO"

321 **Botín** á la inglesa, box calf negro. Precio... **8.20**

322 EL MISMO doble suela... **8.90**





327 **Zapato** abotinado, charol francés......... **9.50**

331 Cabritilla color.. **10.40**

328 Cabritilla negra.. **9.10**

311 **Botín** elástico, cabritilla color y negra..... **12.95**

308 **Botín** á la inglesa, cabritilla negra y color **12.95**

Zapatos de lona, gris y blanco, especiales para playas y jardines. HOMBRES 2.50, SEÑORAS 2.40, NIÑOS.. **1.95**

Botín de lona, gris y blanco, especiales para playas y jardines. Para hombres.......... **2.90**

Zapato box calf ó charol, para niñas.

25-26	27-28	29-30	31	32	33
3.70	4.20	4.70	5.—	5.30	5.60

Botita box calf negro, especial para colegio.

25-26	27-28	29-30	31	32	33
4.—	4.50	5.—	5.30	5.60	5.90



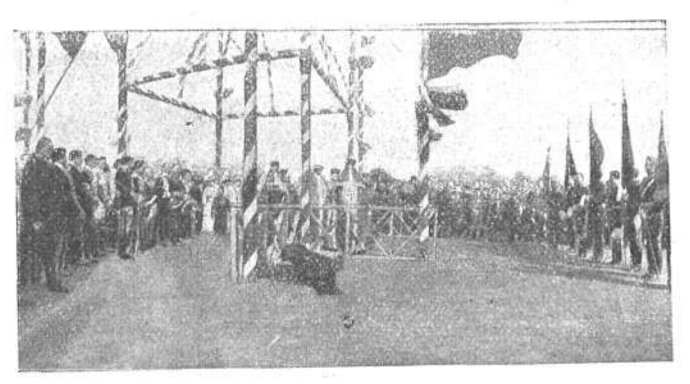
CATÁLOGO GENERAL SE REMITE GRATIS.

El asunto de los Balkanes

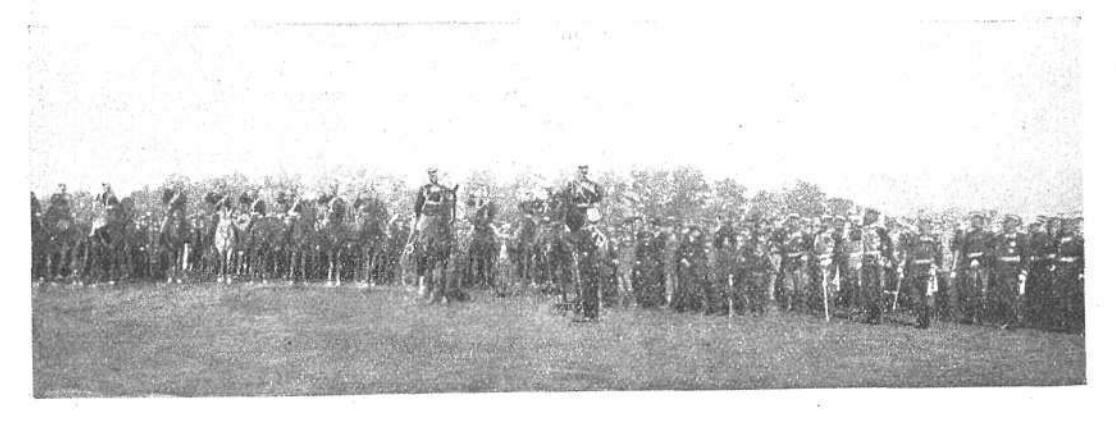
Entrada del zar Fernando en Sofía, el 12 de octubre: el soberano, á caballo, escucha el discurso del alcalde de la ciudad

El último correo de Europa suminístranos abundantes detalles gráficos de los sucesos de Oriente, de que tienen noticia nuestros lectores.

El día 12 de octubre, después de ser proclamado, en Tirnovo, zar de los búlgaros, Fernando I hizo su entrada en Sofía, la capital del nuevo reino independiente. Toda la guarnición, ocho mil hombres de infantería, caballería y artillería, estaba formada en el campo de Marte, una vasta llanura circuída de montañas, donde los paisanos llegados de la campaña, se reunieron á la población de la capital. Un altar, al que coronaba un



Celebración de un Tedéum al aire libre, en Sofía, antes de la lectura de la proclamación de la independencia



La proclamación de la independencia búlgara.—En Sofía, frente á las tropas reunidas, el general Koutincheff da lectura del acta de la independencia

IPERBIOTINA MALESCI

Cura:

Neurastenia

Debilidad

Anemia

De venta en toda Farmacia y Droguería. Únicos Concesionarios-Importadores para Sud y Centro América, O. MONACO y Cía., Buenos Aires



Estimulante de los nervios

Estimulante de los músculos

Estimulante del cerebro

Preparación Patentada del Establecimiento Químico Dr. Malesci, Firenze (Italia)

El asunto de los Balkanes

baldaquino decorado con banderas búlgaras, levantábase en medio de la explanada. El metropolitano de Sofía entonó un Tedéum *en acción de gracias*. Después, el general Kutincheff, comandante militar de la capital, leyó el acta de la proclamación real, lectura que fué acogida por el ejército y el pueblo con aplausos y vítores de entusiasmo.

Las negociaciones, entabladas por los representantes y ministros de todas las potencias interesadas en la ardua cuestión parecen ir afortunadamente por el mejor de los caminos, es decir, por el camino de una solución pacífica.

Puede tenerse por seguro que el tratado de 1878 sufrirá radicales modificaciones:

M. Gueschoff, ministro plenipotenciario que firmó la [illegible] en Constantinopla



M. Slaveikoff, presidente de la cámara búlgara

Bulgaria será definitivamente libre, lo mismo que Montenegro, independencia real, pues aun antes sólo en el papel dependían esos estados de la *Sublime Puerta*.

Bosnia y Herzegovina *quedarán* anexionadas al imperio austrohúngaro.

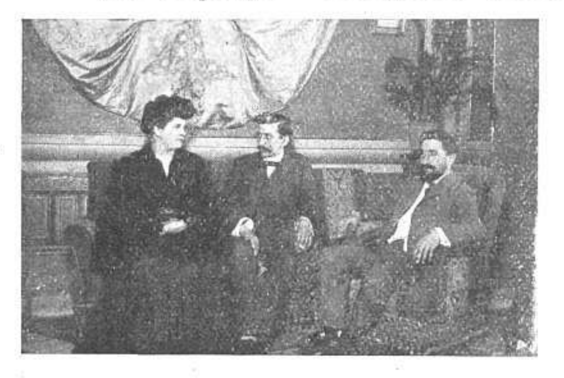


Belgrado.—Demostración antiaustriaca frente al teatro

El asunto de los Balkanes

Enrolamiento de voluntarios al pie de la estatua de Miguel, en Belgrado

De España.—Atropello contra un ciudadano argentino



El señor Vélez Sarsfield y señora, en su domicilio, con su abogado el señor Ayuso

El señor Emilio Vélez Sarsfield, argentino, que desde hace años reside en España, ha sido víctima de un atropello policiaco, que ha despertado gran indignación en Madrid.



El agente Daniel Pava

Un agente de policía llamado Pava asediaba á la esposa del señor Vélez, distinguida señora española de gran belleza. El agente de policía no debía estar muy atareado en cumplir sus obligaciones, porque se pasaba el día rondando el domicilio de la señora. El esposo de ésta, al verle un día de centinela en el portal de su casa, se enteró de las pretensiones donjuanescas del agente y trató de pedirle explicaciones. Momentos antes el terrible tenorio policiaco había tratado de dar una carta á la mucama del señor Vélez con la pretensión de que la entregara á su señora, siendo rechazado por la sirviente.

Al querer salir de su casa el señor Vélez, naturalmente airado contra el agente, medió el portero impidiéndole la salida. Entonces el hombre de la policía, en vez de huir el escándalo, invocó sus respetables derechos de autoridad para permanecer en el portal de la casa. El portero, Federico de los Cobos, no le hizo caso y lo echó á la calle.

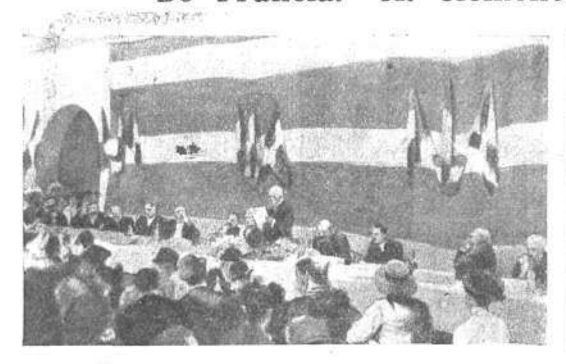
Fuése Pava á la comisaría á invocar la ayuda de su jefe Marsal — sujeto odioso célebre por sus tropelías — y á poco regresó el agente con el inspector Génova y varios camaradas al domicilio de los señores de Vélez, donde tomaron presos al matrimonio, á la mucama y al portero, llevándolos á la comisaría, donde fueron groseramente maltratados de palabra por Marsal y sus satélites.

El agente Pava está procesado; pero el juez ha denegado el procesamiento de Marsal y Génova.

El diputado republicano señor Morote interpeló al gobierno español sobre este asunto en el congreso.


TIENDA SAN JUAN
CIBRIAN Hnos
Alsina y Piedras
BUENOS AIRES
Confecciones para Señora.
Debido á la buena organización de esta sección, podemos asegurar que nuestros grandes talleres de confecciones para señoras son los más importantes de la República y los únicos del país montados á la altura de los mejores de París.
Todas nuestras confecciones son ejecutadas con la mayor corrección é inspirándonos siempre en las últimas creaciones de la moda.
TRAJES
Alta Novedad
①
②
③
④
⑤
N.º 1. Vestido de brin estilo sastre, adornado con trencilla, pollera tableada, colores rayados y blancos $ 24.—
N.º 2. Traje de levita hechura sastre, de rico brin en blanco y lindos colores, adornado con doble solapa, cuello, puños y presillas bordado con soutache. $ 55.—
N.º 3. Vestido de rico tussor de seda, modelo de gran novedad, adornos de soutache aplicado con presillas, chaleco y botamangas de lisú de seda $ 135.—
N.º 4. Traje de brin de hilo colores de fantasía y blanco, con adornos de trencilla y bieses de brin combinado . . . . $ 28.—
N.º 5. Traje de brin de hilo en muy lindos colores de moda y blanco, adornado con soutache aplicado y brin combinado . . . . $ 50.—
PIDAN NUESTRO
Gran Catálogo General
de las últimas novedades, se remite gratis y franco de porte á cualquier punto del interior.
Dib. Venezuela 574

De Francia.—M. Clemenceau entre sus electores



M. Clemenceau pronunciando su discurso en el banquete de Bandol



Un banquete á 2.237 metros de altura, al borde del lago de Allos

El presidente del consejo, que, vendeano por nacimiento, es senador por una de las circunscripciones del Var, ha aprovechado los últimos días de las vacaciones parlamentarias para hacer una visita á un departamento.

Durante ésta, efectuada en compañía de M. Ruan, ministro de agricultura, inauguró en Bandol, una escuela primaria superior y asistió á un banquete popular de mil cubiertos.

Recorrió, siendo en todas partes muy agasajado, las principales poblaciones de la región, Trans, Ares, Vitauban, Luc. Flassans, Brignoles, realizando varias jiras á los sitios más pintorescos.



Clemenceau y Ruan, en marcha hacia el lago de Allos



GRAN SURTIDO EN MUEBLES NORTEAMERICANOS

N.° 1 Sillón norteamericano, de mimbre, muy cómodo . . . . $ 28.70
N.° 2 Hamaca para niños, roble ó nogal, asiento esterillado . . " 7.—
N.° 3 Hamaca para niños, mimbre norteamericano . . . . " 9.—
N.° 4 Sillón de Viena, esterillado, muy prácticos para comedor " 9.25
N.° 5 Sillón plegadizo, roble ó nogal, asiento y respaldo de Yute " 10.—
N.° 6 Banco plegadizo, madera dura torneada, gran saldo . . " 3.50
N.° 7 Hamaca norteamericana, de mimbre, muy elegante . . $ 17.50
N.° 8 Juego de 6 piezas: 1 mesa, 1 sofá, 2 sillones y 2 sillas de mimbre y estera . . . . " 65.—
N.° 9 Coches de paseo para bebés, en granate, crema y gris . " 37.—
N.° 10 Coches de paseo para bebés, en granate, crema y gris . " 33.—
N. 11 Sillón de roble y bejuco, no hay nada más sólido . . . " 14.60
N. 12 Cochesito de paseo, plegadizo, con llantas de goma . . " 12.70

A más de estos modelos, tenemos muchos otros en gran variedad de clases y precios.

Gratis y franco de porte remitimos nuestro Gran Catálogo General, á cualquier punto de la República, lo mismo que muestras y presupuestos

Fallecimiento de Sardou



El eminente autor dramático Victoriano Sardou, fallecido el 8 del actual

El lunes trajo el cable la noticia del fallecimiento del insigne dramaturgo francés Victoriano Sardou.

Había nacido en París el año 1831. Sus padres quisieron dedicarle al profesorado, pero más tarde las necesidades de la vida forzáronle á dejar los estudios.

Aquellos tiempos fueron terribles: la miseria le expulsaba de todas partes; el hambre le mordía el estómago, para poder comer, unas veces daba lecciones de griego y latín, otras escribía biografías en "La Europa Artista", ó bien, convertido pasajeramente en pescador de caña, pasaba las tardes á orillas del Sena, bajo un puente...

Su primera producción teatral fué un fracaso ruidosísimo.

Pasó un año, año terrible, durante el cual el joven dramaturgo continuó luchando con la miseria brazo á brazo. Más tarde, Féval pedía á Sardou un drama «raro», que no recordase nada conocido, y Sardou escribió «El Jorobado», que debía interpretar Mélingue; pero éste, que era muy celoso y no quería aparecer ridículamente ante su mujer, se negó á representarlo. El gran actor Montigny rechazó la comedia «París del revés», que Scribe, entonces en el apogeo de su gloria, calificó de «inmunda»; la famosa Raquel desdeñó el drama «Reina Ulfra»; la censura prohibió los ensayos de «Cándido...».

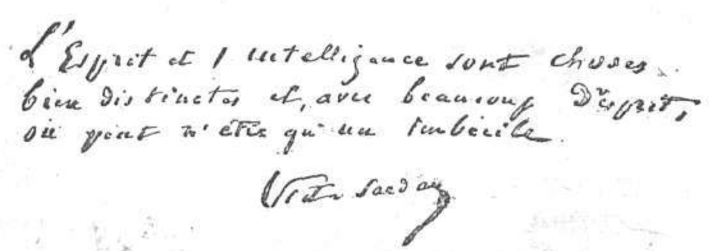
Otro autor, menos seguro de sí mismo, hubiese desmayado; pero él siguió la lucha y triunfó al fin. Era miembro de la Academia Francesa, desde 1877. Su teatro, muy discutido, comprende gran número de obras de distinto género y éxito, desde «La taverne des étudiants» (1854) que fué ruidosamente rechazada, pasando por «Les pattes de mouche» (1860), su primer triunfo, «La famille Benôiton, Patrie!», el más vigoroso de sus dramas, «Rabagas», comedia satírica, «La haine», «Tosca», «Dora», «Divorçons», reputada como la más espiritual entre sus produccio-



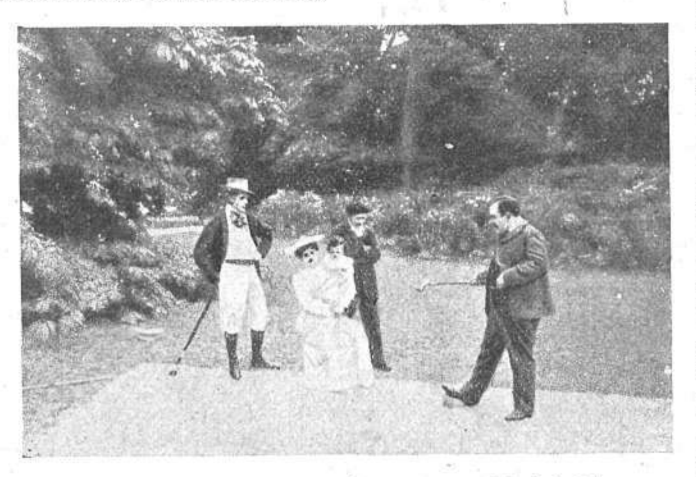
Sardou y su nieto

nes; «Fédora», «Clèopâtre», «Thermidor», que después de dos representaciones en el Thèâtre-Français fué prohibida por las autoridades; hasta llegar á sus más recientes: «Madame Sans Gène», «Gismonda», «L'affaire des poissons», «Don Quichotte», y en fin, «La sorcière» estrenada por Sara Bernhardt.

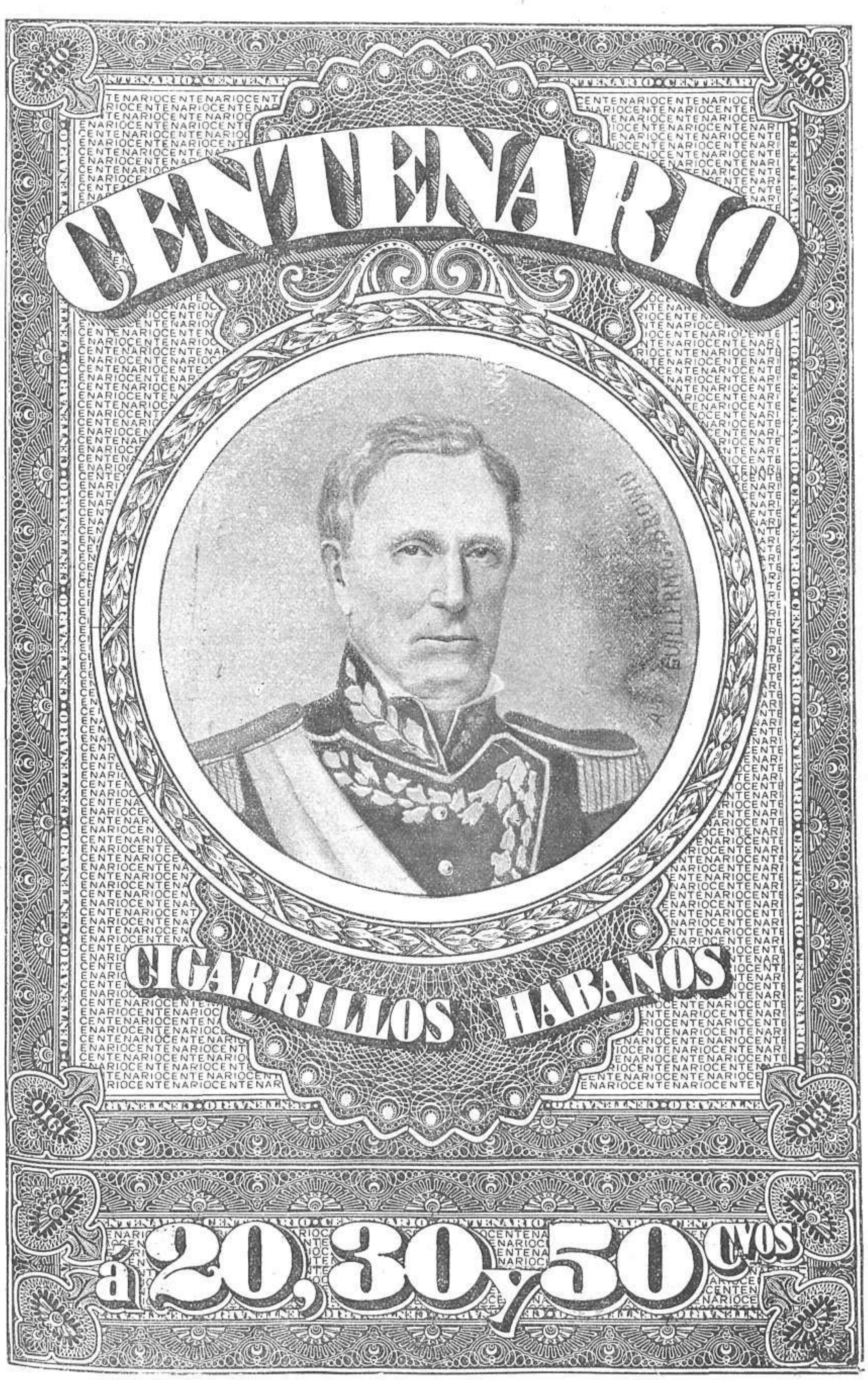
Numerosísimas personas visitaron la capilla ardiente, dispuesta en su alojamiento. Entre ellas se notó la presencia de M. Clemenceau, presidente del consejo de ministros; M. Briand, ministro de justicia y cultos; M. Doumergue, ministro de instrucción pública, y la mayor parte de los miembros de la Academia y numerosas notabilidades literarias, sociales y políticas.



Autógrafo del autor de «Divorciémonos»



Sardou con su hija y la familia de ésta, en Marly-le-Roi

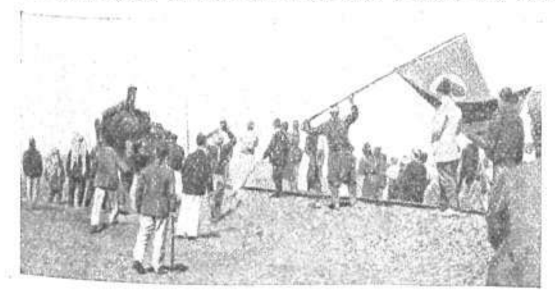


ALVAREZ & Cía. Esmeralda, 240

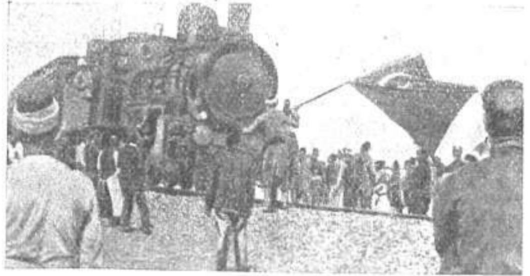
La europeización de Turquía. Inaugurando con una huelga la era de la libertad



Al aproximarse el tren, los huelguistas plantan una ban dera entre los rieles y se prepararan á detener el convoy



«¡No pasará... ó pasará sobre nuestros cadáveres!»



A pequeña velocidad el tren avanza, pero como los huelguistas no ceden, se detiene el convoy

Una solución para el veraneo

Para *muchos constituye* un problema la elección del punto de veraneo, pues ello importa conseguir el bienestar durante el tiempo dedicado al reposo y al solaz.

Un sitio ameno, saludable y que á la vez ofrezca todo los encantos de la *sociabilidad*, con establecimientos de hospedaje que reunan todas las comodidades del propio «home», con comunicaciones fáciles y frecuentes con la metrópoli y demás centros importantes... Todo esto se apetece y procura...

Pues bien, el veraneante de buen tono, hallará satisfechos todos sus deseos, alojándose en el «Sierras Hotel» de Alta Gracia.

Es este un establecimiento de reciente creación, en donde se han reunido todos los adelantos que *encierran* los *mejores* establecimientos similares del mundo, ya en punto á «confort» como por lo que ataña á la higiene, y en cuya construcción, mueblaje y demás detalles complementarios no se ha *omitido esfuerzo alguno*. Puede, pues, afirmarse que el «Sierras Hotel» de Alta Gracia es un establecimiento modelo en su género.



Alta Gracia.—El Primer Paredón



Alta Gracia.—Excursiones al Primer Paredón

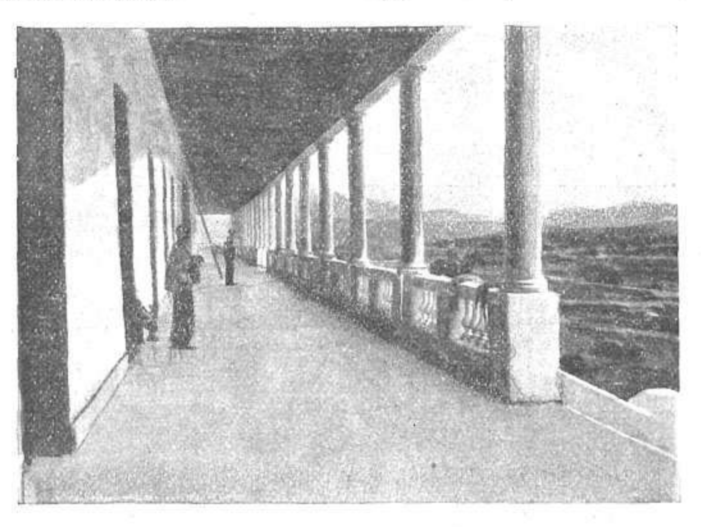
Ciento veinte habitaciones constituyen el conjunto del grandioso edificio, y parte de éstas *forman departamentos* de 2 y 3 piezas, dando todos sobre la gran galería, desde donde se dominan las sierras y el pueblo, comprendiendo cada uno de por sí cuarto de baño, w. c., patio, etc. El comedor, el salón de baile y de conciertos, *recepciones, etc.*, *llaman* justamente la atención por su grandiosidad como por su elegancia.

La cocina será, desde luego, atendida por «maîtres» traídos expresamente de Europa.

La luz, ventilación, fábrica de hielo, *panadería* y taller de lavado y planchado, funcionarán por la corriente eléctrica de la usina propia y del vapor, respectivamente. Una peluquería para caballeros y en un chalecito «bijou» se hallará instalada la sección «coiffures» para el bello sexo, dirigido éste por dos especialistas...

¿Puede desearse mayor confort? Se ha preparado un servicio esmerado de automóviles, coches y caballos, para excursiones, picnics, etc., y un *automóvil-ómnibus* hará viajes diarios á Córdoba, en poco más de una hora.

Todo lo expuesto nos permite vaticinar que el propietario, monsieur Jacques Barrère, ha tenido una feliz idea, solucionando el problema á que nos hemos referido, y esto nos lo confirma el sinnúmero de aposentos que ya han sido fijados por familias de nuestra mejor sociedad.



«Sierras Hotel», que se inaugurará el 1.º de diciembre.—Una parte de la gran galería

LAS madres deben preocuparse del bien parecer de sus hijos inculcándoles el hábito de cuidar la elegancia en el vestir, **dentro de la economía**, haciéndolos concurrir á esta casa, **única especialista**, por ser la **iniciadora de las confecciones para niños en esta República.**



PIDAN

nuestro GRAN CATÁLOGO ILUSTRADO que se remite gratis.

Visiten nuestra casa, pues sólo así podrán apreciarla si nuestros precios son Baratos.

ARTÍCULOS para NIÑOS

Traje brin de color, blusa cerrada, á $ 8.—, 5.75, 3.75 y . . . . $	**1.50**
Sombreros brin blanco, color y listados, para campo ó playa, á . . . . $	**1.25**
Camisas zephir francés, pechera tablitas, las más nuevas fantasías á $ 2.45, y . . . . $	**1.95**
Traje casimir de color, blusa cerrada, á $ 12.—, 8.90, 6.90 y . . . . $	**3.25**
Sombrero marinero inglés, paja italiana, gran moda, á $ 3.90 y . . . . $	**1.95**
Traje casimir, color y azul, blusa marinera, á $ 14.—, 9.25, 8.75 y . . . . $	**5.95**
Calzoncillos cortos, zephir francés, dibujos novedad, á $ 1.50, 1.25, y . . . . $	**1.10**
Guardapolvos brin de hilo crudo, especial para colegio, á . . . . $	**3.25**
Traje saquito cazador, casimir color, á $ 19.—, 15.—, 10.50 y . . . . $	**7.50**
Medias cortas, francesas, negras y de color, á $ 0.75, 0.50 y . . . . $	**0.30**
Traje Luis XV, casimir color, á $ 22.—, 14.—, 11.— y . . . . $	**9.25**
Traje Grumete, blusa marinera, pantalón largo, casimir azul, pura lana, gran moda, á . . $	**14.—**
Traje casimir de color, saco, chaleco y bombacha, á $ 26.—, 21.50, 15.75 y . . . . $	**11.50**
Pañuelos color fantasía, para niños, la media docena, á . . . . $	**0.45**

VICTORIA esquina CHACABUCO

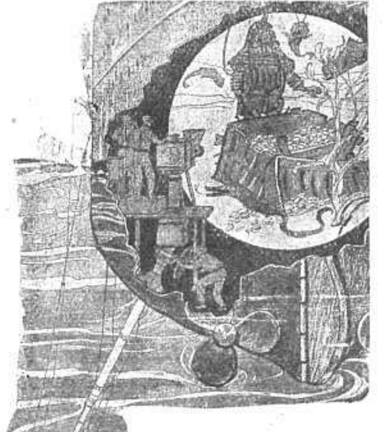
Buenos Aires

El fondo del mar visto con telescopio

El último invento marítimo promete revelarnos dentro de poco los misterios de las mayores profundidades oceánicas. No se trata de un submarino ni de una escafandra de nuevo género, sino simplemente de un gran telescopio subacuático, ideado por Mr. Herbert J. Rider, inventor de uno de los mejores sistemas de tranvía eléctrico subterráneo.

Con este telescopio se podrá llegar á profundidades donde el hombre no ha sentado jamás su planta. Los habrá también en pequeño, verdaderos juguetes que podrán emplearse á mano desde una lancha ó desde la costa, donde el agua no pase de nueve ó diez metros de profundidad. Estos telescopios pequeños se usarán sin duda, en los puertos para buscar objetos de poca importancia caídos al mar; pero el modelo grande, el verdadero telescopio submarino, permitirá observar el fondo del *Océano hasta una profundidad de novecientos ó mil metros.*

Hasta hoy, la principal dificultad para hacer observaciones á tan gran distancia de la superficie, consistía en la presión. No hay escafandra ni campana de buzo que pueda llegar á semejantes profundidades sin quedar convertida en acordeón bajo el peso de la enorme mole de agua que tendría encima; pero con un estrecho tubo de acero que penetre en la masa líquida como la aguja de prueba penetra en un fian, la cosa varía por completo. El telescopio consiste en una serie de tubos de acero de treinta centímetros de diámetro y de tres á ocho metros de longitud, enchufados unos en otros para poder *acortar ó alargar*



el instrumento conforme á la profundidad del agua. Los enchufes son impermeables. En el último tubo, hay un sistema de prismas de cristal dispuestos de manera que puedan enviar sobre el punto enfocado cierta cantidad de luz, y además una serie de lentes para recoger la imagen. En el extremo opuesto, otra lente, como el ocular de un telescopio ordinario, devuelve á la imagen su tamaño natural, haciendo que á los ojos del observador aparezcan los objetos cual si estuvieran al alcance de su mano, y con admirable nitidez.

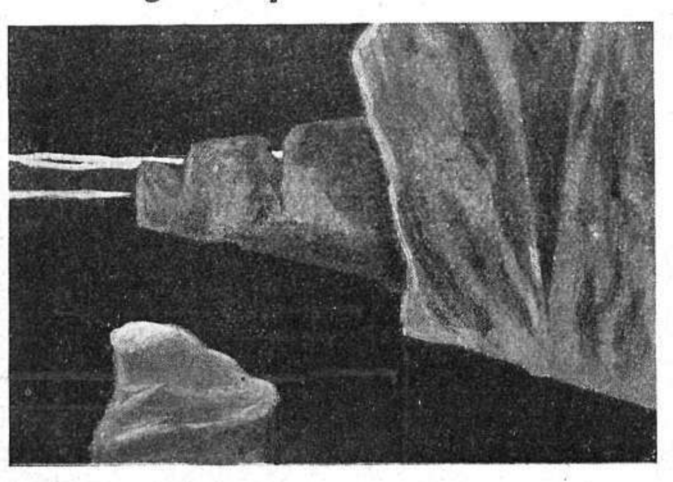
Para las profundidades enormes á donde no llega ni siquiera el menor rastro de luz solar, ha ideado el inventor unas pequeñas lámparas incandescentes en combinación con los prismas, enviando la corriente eléctrica por hilos metidos dentro del mismo tubo del telescopio. A lo largo de éste se colocarán de vez en cuando cables sólidamente sujetos al barco ó á la estación marítima desde donde se hagan las observaciones, para evitar que el aparato se doble por su propio peso ó por la resistencia de la masa de agua; la menor curvatura, en efecto, impediría ver á través del larguísimo tubo.

Los ensayos hasta el presente llevados á cabo por el inventor del novísimo telescopio, han tenido un éxito tan decisivo *que el problema parece definitivamente resuelto, faltando* sólo algunas ligeras modificaciones de detalle.

Cuando el invento de Mr. Rider se popularice, será facilísimo determinar con exactitud el punto donde se encuentra sumergido tal ó cual buque náufrago cuyo contenido importe salvar; los geógrafos y los naturalistas podrán hacer observaciones exactas sobre la naturaleza del fondo del mar y la vida de los seres que lo pueblan, y hasta en los grandes trasatlánticos se montarán colosales anteojos de este género que, en combinación con un cinematógrafo, podrán ir dando á los pasajeros una idea exacta de lo que ocurre á centenares de metros por debajo de la ruta que *sigue el barco.*

Cuando se llegue al polo.—Cómo se verá el sol

En tanto que el descubridor del polo magnético podría confirmar su posición por medio de la brújula, observando que la aguja apuntaba directamente hacia el centro de la tierra, el hombre que descubra el polo norte geográfico, no tendrá otro remedio para comprobar su descubrimiento, que la posición del sol, dado que sea verano.



En las regiones árticas (cuadro de Borissoff)

Porque en las regiones polares el astro rey sólo se presenta durante el estío. Próximo siempre al horizonte, se le ve dar vueltas cual si estuviera fijo en la invisible manecilla de un gigantesco reloj.

Al dar las doce en punto de la noche, es cuando se ve el sol más bajo y en el norte, mientras al medio día llega al punto más meridional de su recorrido. A las seis de la mañana, se le descubre al este, y á la misma hora de la tarde, ó sea á las 18 en punto, al oeste.

Por consiguiente, cada 24 horas se coloca en el meridiano del observador, el cual puede tomar su latitud lo mismo al medio día que á media noche. Cuanto más se aleja el viajero del verdadero polo, más corto es el período durante el cual permanece el sol sobre el horizonte á media noche.

En el polo no hay norte, ni este, ni oeste; todo es sur, y el sol recorre el horizonte en grandes círculos paralelos, iluminando un medio día perpetuo que dura seis meses.

Su primera aparición sobre el horizonte es en el mes de marzo; sólo se ve entonces un punto inflamado de su borde superior. Cada día va dejando ver un poco más de su encendido disco, subiendo en espiral, en grandes círculos, por encima del horizonte, hasta que el 21 de junio llega á su punto culminante, que, sin embargo, no está muy elevado.

Después de alcanzar esta altura máxima, vuelve el astro á descender poco á poco, girando otra vez lentamente hasta que, á fines de septiembre, desaparece tras el horizonte.

Entonces hay un breve período de crepúsculo, y en seguida viene la negrura de la noche polar, interrumpida tal ó cual vez por los resplandores de la aurora boreal ó por la apagada luz de las estrellas, en raras ocasiones por los plateados rayos de la luna que prestan azulados matices á los campos de hielo.

El explorador que consiga llegar á los 90° de latitud septentrional, podrá en el verano tener seguridad de su situación sin más que dejar pasar doce



El sol á media noche

horas entre sus observaciones solares, tomando la altura del sol desde puntos opuestos.

Si de ambas observaciones resultase la latitud 90°, el explorador podría enorgullecerse de haber alcanzado el famoso punto geográfico que tan de cabeza trae á sabios y viajeros.

Pero no es solamente su larga permanencia en el firmamento lo que da interés al sol polar. Aparte de esto, tiene el astro que preside nuestro sistema un encanto particular en aquellas regiones.

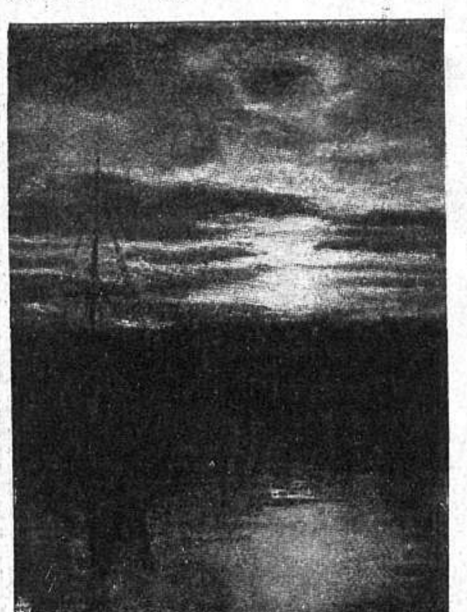
Día tras día, al acercarse á la línea del horizonte para marcar la media noche, el disco solar palidece. La bruma le arranca su espléndida cabellera de rayos, y rodeado sólo de un halo frío y húmedo, parece próximo á desaparecer.

Las rocas de labradorita se tiñen de los más variados colores, violeta, azul y verde, y las grandes masas de nieve los témpanos de hielo, píntanse en sus bordes y en sus aristas de un rojo encendido, como sangre fresca.

En el momento en que parece que el astro toca al agua, vuelve á levantarse poco á poco. La escena cambia: el mar verdea de nuevo, los tonos rojos que animaban la frialdad del hielo se desvanecen y se borran, y la labradorita ya no parece más que una piedra negruzca y fea. Pero el sol recobra su brillo: como si acaba e de pasar por un fenómeno misterioso, se reviste de aquellas galas de luz que poco antes perdiera.

Es que va á amanecer, que comienza un nuevo día sin que haya habido noche.

Este fenómeno, pero en un paisaje menos característicamente boreal, es el que todos los años acuden á presenciar en Escandinavia centenares de turistas: es el célebre «sol de media noche», que sólo al explorador ártico le es dado admirar en toda su salvaje grandeza.



En Noruega


VINOS CORDERO
GENUINOS
NO TIENEN RIVALES PARA
BANQUETES,
TERTULIAS, BAUTIZOS,
Y CASAMIENTOS.
POR SU BONDAD y
DELICADEZA SON
ESPECIALES
PARA SEÑORAS,
NIÑOS,
ENFERMOS
Y
CONVALECIENTES
F. CORDERO
VINO CORDERO
NATURAL
CORDERO
Nº 1
FRANCISCO
CORDERO
MEDALLA DE ORO PRIMER PREMIO EN LA EXPOSICION
NACIONAL EN
CORDOBA
1871
PRIMER
PREMIO
MEDALLA DE ORO
11 PREMIOS POR EXCELENCIA DE CALIDAD
APTO PARA LA ALIMENTACION
F. CORDERO
VINO
CORDERO EXTRA
NATURAL
1866
ANALIZADO POR LA OFICINA QUIMICA MUNICIPAL
APTO PARA LA ALIMENTACION.
CORDERO Nº 1
CORDERO EXTRA.
Barrantes
Pascal

La astucia de Juan Sinmedio. (Historieta muda)



El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela



Fig. 1



Fig. 2



Fig. 3



Fig. 4



Fig. 5

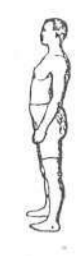


Fig. 6

Cuando un niño se sienta por primera vez en los bancos de la escuela, no es cosa tan fácil como se cree, adivinar por qué camino irán sus aptitudes, si por el intelectual, por el manual ó por el de la vida práctica. Lo que no cabe poner en tela de juicio es la posibilidad de ir desarrollando las disposiciones prácticas y que esto sirve de mucho para ayudar á la intelectualidad.

Por esta razón debe tenerse cuidado en que el cuerpo vaya desarrollándose al mismo tiempo



Fig. 7



Fig. 8



Fig. 9

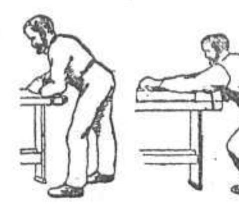


Fig. 10 Fig. 11

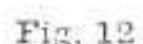


Fig. 12


Fig. 13


Fig. 14


Fig. 15


Fig. 16

que el espíritu, si se quiere obtener la cooperación simultánea de las fuerzas mentales y de las físicas, de imprescriptible necesidad en la vida práctica.

En muchos países civilizados se enseña á los alumnos la gimnasia, los juegos, los sports, los trabajos manuales, y á las niñas, á más de esto, la economía doméstica. Uno de los sistemas que más partidarios cuenta es el método «Sloyd». Según él, los movimientos se basan en algunos de los oficios más usuales, por ejemplo, el de carpintero, herrero, etc. Los materiales empleados son, en efecto, la madera y los metales que se transforman en utensilios corrientes con ayu-


Fig. 17

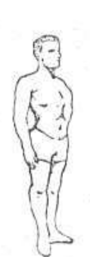

Fig. 18


Fig. 19


Fig. 20


Fig. 21

Nuestra casa es siempre especialista en artículos de punto finos.

Recibimos directamente de las mejores fábricas europeas y garantimos siempre la marca y calidad de los artículos de bonetería que vendemos.

Se remiten catálogos gratis.

A. De Micheli & Cía.

"LA ARGENTINA"

BONETERÍA PARA HOMBRE

CAMISETAS de lana merinos, liviana, especial para verano, á $ 7.50, 6.75, y . . . . $ **4.50**

CAMISETAS de algodón, tipos livianos, para verano, de procedencia francesa, desde $ 3.75 á . . . . $ **0.95**

CAMISETAS de hilo, colores lisos ó rayados, gran variación, desde pesos 8.50 á . . . . $ **3.25**

Calzoncillos de punto formando juego con las camisetas

MEDIAS de algodón y de hilo, más de 400 tipos diferentes. Especialidad en medias de hilo finas. Surtido desde $ 3.50 el par, á . . $ **0.35**

Av. DE MAYO 1001



C. PELLEGRINI 340

El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela



Fig. 22



Fig. 23



Fig. 24



Fig. 25

das de herramientas apropiadas. De esta manera se enseña á los niños no ya solamente un trabajo práctico sino también la educación física y la destreza.

La gimnasia se ocupa exclusivamente del cuerpo. En otro tiempo era la base del arte del ataque y de la defensa, en tanto que hoy impera la tendencia de utilizarla para corregir las deformidades del cuerpo y hacer menos sensibles las fatigas del organismo originadas por las ocupaciones cotidianas.

Desde este punto de vista, las aptitudes adquiridas con la gimnasia (figuras 18 á 22) son forzadas y sin gracia, y los movimientos violentos (figuras 6 á 13). De modo que, si bien los ejercicios gimnásticos desarrollan el cuerpo, le enderezan y le dan flexibilidad, en cambio, no le acostumbran á una actividad práctica.

Los juegos son la expresión natural de la actividad vigorosa de la juventud. Como, por lo regular, se hacen al aire libre y obligan á ejercicios enérgicos, contribuyen asimismo á dar flexibilidad al cuerpo y á fortificarle, pero tampoco se ocupan de la actividad práctica.

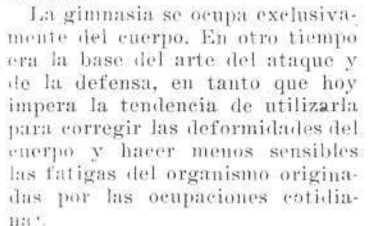


Fig. 26



Fig. 27



Fig. 28



Fig. 29

El trabajo físico puede dividirse así: trabajo del cuerpo, de los brazos, de las manos. Los «tipos universales» del trabajo corporal son: levantar, apretar, arrastrar, golpear, torcer y arrojar. Cada uno de estos tipos tiene muchas subdivisiones.



Fig. 30



Fig. 31



Fig. 32



Fig. 33










Lo que más valor tiene en el mundo lo he encontrado yo. ¿Quiere lector querido participar de él? Siga leyendo.

Ciriaco Caporaletti, domiciliado en la calle Santa Fe, 469, después de haber sufrido una enfermedad de las que la ciencia oficial llama incurables, y de las que cientos de miles sucumben prematuramente, como el exponente, estaba para sucumbir.

«La providencia mandóme un amigo, que se compadeció de la miseria en que quedaba mi numerosa familia, por haber gastado mis ahorros en drogas que siempre dieron un resultado negativo, haciéndome después andar de Herodes á Pilatos cuando ya no pude pagar más doctores y más medicinas.

Al hospital fué á parar mi pobre persona, y los resultados obtenidos, como los tratamientos anteriores, negativos.

Cuando hacía ya algún tiempo que mi cuerpo no me permitía, por su inutilidad, moverme, fué cuando el citado amigo me llevó al Consultorio Naturalista, Independencia, 550, donde se me indicó un tratamiento sencillo, resultando que á los cuatro días ya no tenía la desesperación y ganas de suicidarme por incurable, sino que sentía el deseo de vivir para mis pobres hijos.

Poco después volví, como antes, al trabajo ordinario, y hoy hállome completamente restablecido. Considero milagrosa mi curación con aplicaciones tan sencillas, después de haberme sido aplicadas inútilmente cerca de 200 inyecciones hipodérmicas, electricidad, y todos cuantos ensayos se hacen con los desgraciados á quienes se les apoda de incurables.

Venid, desahuciados de la ciencia, y os convenceréis en mí que hay medios sencillos pero seguros para curarse.

Creo que los desahuciados tenemos el derecho de buscar quien nos cure y no quedar en conformidad con una sentencia de muerte, sin apelación, y así se evitará que tantos desgraciados se suiciden por haber oído su sentencia de muerte por la ciencia oficial (incurable).

Con frecuencia, los periódicos publican esta triste noticia: «se suicidó por padecer una enfermedad incurable».

Yo me he curado y creo que á muchos otros les pasará lo mismo. Tendré el mayor placer dar á los pacientes cuantas explicaciones deseen respecto de mi curación milagrosa, y borrar de nuestra mente la fatídica palabra **desahuciado** que equivale á decir fallamos, que debemos condenar y condenamos á muerte á este desahuciado porque nuestra ciencia es impotente para curarlo.

En dicho consultorio se atiende de 2 á 6 p. m. los días hábiles.

A ruego de mi padre, que no sabe firmar,

SANTIAGO CAPORALETTI».

El juego, el trabajo manual y la gimnasia en la escuela



Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36



Fig. 37

Debe tenerse en cuenta la diferencia que hay entre los movimientos habituales (figuras 26 á 28) y los movimientos normales (figuras 1 á 17): éstos *contrabalancean las funestas influencias de las ocupaciones sedentarias.*

En el método «Sloyd» se concede una gran importancia al trabajo de los brazos.

La destreza no es cosa que se consiga en la edad madura; conviene, por consiguiente, ir adquiriéndola *durante la infancia. El sistema* «Sloyd» desarrolla la habilidad de las manos, cosa tan necesaria en la vida corriente.

Algunos de nuestros grabados (figuras 26 á 40) muestran las posiciones normales de las manos; otros (figuras 41 á 49), las posiciones anormales.

La gimnasia, debido á lo brusco de sus movimientos, produce más bien un efecto pernicioso desde el punto de vista de las disposiciones manuales, por el hecho de que disminuye la sensibilidad de la piel y de los músculos.

De todo lo que hemos dicho hasta aquí puede sacarse *una consecuencia de incontestable utilidad*, á saber: que los juegos y los ejercicios gimnásticos, que son casi los únicos métodos de educación física adoptados en nuestras escuelas,

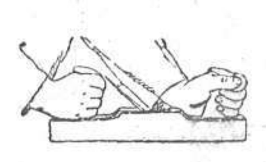


Fig. 38



Fig. 39



Fig. 40

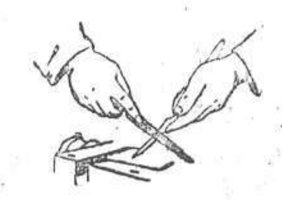


Fig. 41



Agua Blanca Casanovas

Hermosea y conserva la limpidez y frescura del cutis.—**Sin rival en el mundo para destruir las pecas, manchas, granos, paño, puntos negros, barros, manchas de viruela, etc., etc., de la cara.—Gran premio Exposición Internacional de Higiene, París, Abril de 1906.—Primer premio Exposición Internacional de Higiene, Montevideo, Mayo de 1907.**

CERTIFICADOS MEDICOS

Certifico haber usado el AGUA BLANCA CASANOVAS en las pecas y manchas de la cara con un resultado ESPLENDIDO, considerándola muy superior á las semejantes que se usan con el mismo objeto.

Dr. Antonio C. Gandolfo.

La preparación AGUA BLANCA CASANOVAS me ha dado siempre excelentes resultados en las muchas veces que la he recomendado para los usos que su etiqueta indica, y cumplo con un deber en recomendarla á mis honorables colegas.

Dr. Angel J. Villa.

Certifico que he obtenido satisfactorios resultados con el AGUA BLANCA CASANOVAS las veces que la he recomendado.

Dr. Alberto Castaño.

El AGUA BLANCA CASANOVAS la he usado con frecuencia como lociones en la cara, en ciertas afecciones acneicas, habiendo obtenido resultados satisfactorios; también la he visto usar en señoras, á fin de conservar la limpidez y frescura de la piel, las cuales hablan con entusiasmo del éxito que obtuvieron.

Dr. Enrique Bazterrica.

Como igualmente de los siguientes reputados médicos:

Dr. Francisco D'Agostino, Dr. Pedro Carrasco, Dr. Faustino Trongé, Dr. Luis Eizaguirre, Dr. Eliseo Luque, Dr. Francisco Castro, Dr. Félix Arauz, Dr. Julio Massot y Dr. Claudio Benítez.

Pídase nuestra preparación por su nombre completo

AGUA BLANCA CASANOVAS

¡No se acepte otra!

Como garantía de su legitimidad, exíjase en la estampilla unida á la de específico, el nombre de nuestro producto y el de sus fabricantes, la que va colocada en la parte superior de la cubierta externa.

Gratis remitimos nuestro prospecto á quien lo solicite.

En venta en todas las Droguerías, Farmacias, Tiendas y Perfumerías de las Repúblicas Argentina, Uruguay, Paraguay, Chile y Perú: calle Baquijano, núm. 295. En el Reino de Italia: Luigi Traversaro é figli; Camogli, Via XX Settembre, 1, 2 y 3 (Génova).

Depósito general
HUMBERTO I.°, 1443|47
Buenos Aires.

José Casanovas Moure é Hijo
Fabricantes



Crema Blanca Casanovas.

Precio $ m/n. 1.50.

Hermosea y conserva el cutis con delicado perfume, dando frescor y blancura á la piel

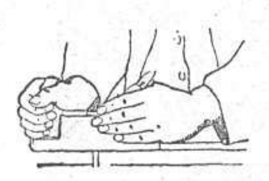


Fig. 42



Fig. 43



Fig. 44

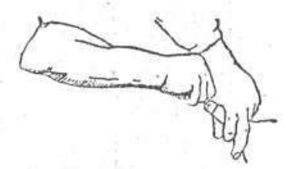


Fig. 45

no bastan. El deber de los educacionistas está en estudiar seria y concienzudamente el asunto para poder llenar esta laguna que es uno de los puntos más interesantes del arte de educar.

Si no se olvida este punto capitalísimo, el resultado será muy diferente. Se conseguirá una *educación armoniosa, completa, y cada niño podrá*, en un momento dado, tomar una ocupación ó echar mano de un oficio que tendrá su valor productivo al par que físico.

El fruto será compensador.

Hasta el presente no se ha dado toda la importancia que realmente se merece, al desenvolvimiento de las facultades de los niños en este sentido, lo que es un error, indiscutiblemente, contra el que conviene reaccionar.

Las múltiples y variadas ocupacioones que exige *la vida moderna*, no necesitan más que el conocimiento de un número bastante limitado de movimientos y actitudes, que no son otros que los que hemos designado con el nombre de "tipos universales". En esos hay que insistir.





Fig. 47

Fig. 48



Fig. 49



A. CABEZAS
CUYO, 522
AL 562
entre FLORIDA
y
San Martín
Acostumbre Vd.
á sus niños
á vestir con elegancia,
si desea hacer de ellos
hombres distinguidos.
Al comprar en mi casa ropa hecha y lista para vestir, se dará cuenta de lo fácil que es ser elegante, sin dejar de ser económico.
1. Trajes de saco completos, confeccionados en casimires de colores fantasía, para niños de años:
10-11 12-13 14
20.— 22.— 24.—
2. Trajes cazador, confeccionados en brin de hilo lavado, color natural, para niños de años:
4 á 6 7 á 9
$ 6.— 6.50
10-12 13
$ 7.— 7.50
3. Trajes forma inglesa, confeccionados en casimir color fantasía, para niños de años:
5 á 6 7 á 8
$ 10.50 11.50
9 á 10 11 á 12
$ 12.50 13.50
4. Trajes marinero, confeccionados en brin de color oscuro, con cuello azul adornado con trenzas blancas, para niños de años:
3 á 5 6 á 8 9 á 10
$ 6.50 7.— 7.50
6. Trajes de saco marinero, confeccionados de piqué fino, en colores rayados fantasía, para niños de años:
3 á 5 6 á 8 9 á 10
$ 12.50 13.50 14.50
7. Trajes de blusa marinera, con pantalón largo, confeccionados en casimir azul con doble cuello de brin adornado con trenza, para niños de años:
4 á 5 6 á 8 9 á 10
$ 15.— 16.— 18.—
8. Trajes completos de saco derecho, confeccionados en casimir de color fantasía, gustos modernos, para niños de 10 á 11 años, $ 18; de 12 á 13, pesos 20; de 14, á pesos. . 22.—
5. Trajes de blusa rusa, confeccionados en géneros de alpaca, colores de fantasía, de novedad, para niños de 3 á 5 años, $ 11; de 6 á 8, pesos 12; de 9 á 10, pesos. . . 13.50
PIDAN EL NUEVO CATALOGO, SE REMITE GRATIS
1
2
3
8
7
6

PARA LA FAMILIA

Actualmente la diferencia entre el traje de comida y el traje de baile es mucho más marcada de lo que por varios años consecutivos ha sido; en su consecuencia, usándose estilos completamente opuestos el uno al otro, al encargar trajes de baile debe seleccionarse cuidadosamente, no solamente el modelo sino también los géneros á emplear, adornos y demás detalles.

Los estilos romanos, griegos y los drapeados persas son objeto de un detenido estudio actualmente en París, así como los célebres bordados y adornos griegos, los cuales serán, á no dudar, las fuentes que producirán las deslumbrantes creaciones futuras.

Los estilos Imperio y Directorio siguen siendo los favoritos, especialmente para los trajes de comida y medio escote; sin embargo, las formas últimamente creadas difieren de las usadas hasta ahora en infinidad de detalles, sobre todo en lo referente á los drapeados delanteros y las larguísimas colas que han sido acogidas con gran entusiasmo.

Los "chiffons" pintados continúan usándose, especialmente en trajes de medio "decalleté", resultando siempre elegantes. Los tonos de color sin brillo, ó sean los tonos pastel, son los más solicitados, especialmente los verde nuevos y los cerezas.



Vestido confeccionado en seda liberty, con pechera de encaje de Venecia y adornado con echarpes de seda. Sombrero de paja Tagal, adornado con grupos de rosas

Los trajes negros están reapareciendo en proporciones á las que no estábamos acostumbrados hace ya varias temporadas. Recomendamos el modelo publicado en esta página, por su originalidad y pureza de líneas; es confeccionado en seda "liberty" con pechera de encaje de Venecia, completando su conjunto con un gran echarpe de seda colocado artísticamente.

El sombrero que luce tan elegantísimo figurín es de paja Tagal adornado "con grupos de rosas".

Ambos modelos son creaciones propias de la casa Gath y Chaves (anexo).

Aprovechamos esta oportunidad para comunicar á nuestras lectoras que la mencionada casa Gath y Chaves ha reducido á la mitad los precios de todos sus modelos de trajes y sombreros recibidos de las mejores casas de París.

Nos complacemos en darlo á conocer seguros que las damas han de agradecer dicha importante noticia en su justo valor.

Lo mismo podría Ud. intentar comprar un billete premiado, después de jugada la lotería, que tratar de adquirir la Historia Universal de "The Times" á nuestro precio especial, después del 30 de Noviembre

La Nación y El Diario

Si se nos envía el adjunto cupón, con el primer pago de $ 10 moneda nacional, reservaremos una colección de la Historia Universal de "The Times", y mandaremos un modelo de pedido para llenarlo y que nos sea devuelto, indicando la clase de encuadernación que se desea. De este modo se asegura la entrega de los libros con la mayor prontitud posible.

Esta oferta es valedera sólo si se nos remite el cupón antes del 30 de noviembre de 1908.

C C. 4

La Nación

Y

El Diario

Departamento de Historia
CASILLA DE CORREO, 914
BUENOS AIRES

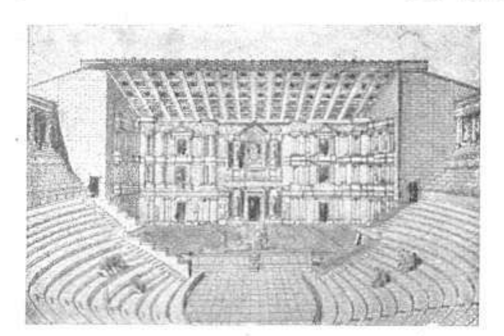
Incluyo $ 10 moneda nacional. Sírvanse reservarme una colección de la "Historians' History of the World", en inglés. Si me envían un modelo de pedido, lo llenaré debidamente, devolviéndolo é indicando la encuadernación que prefiero.

FIRMADO ....

DIRECCIÓN ....

Este modelo es válido únicamente hasta el 30 de Noviembre de 1908.

De Sófocles á Ibsen

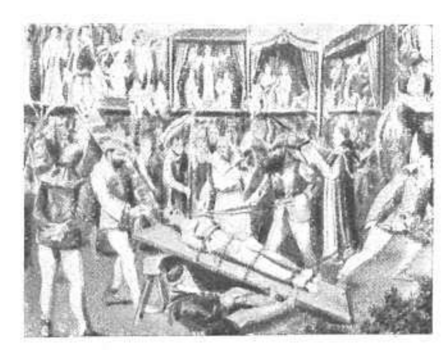


El teatro Dionisio en Grecia

En uno de los valles herbosos de Arcadia, donde los collares y montañas parecen más sensibles á la resonancia de la palabra enfática, nació en una edad ya remota el arte de interpretar las pasiones humanas. Tallado el montículo en gradería semicircular, los actores ocuparon el fondo de la floresta; y este magnífico escenario, dotado por sí mismo de la más espléndida elocuencia, llegó á congregar, andando el tiempo, á las multitudes atenienses, todas vibrantes y mudas en la contemplación del «Edipo» de Sophocles.

Un bardo errante había adivinado esta forma nobilísima de la literatura, declamando patéticamente, en medio del trémor senil de su barba gris, las aventuras de Ulises y los recuerdos de Ilion. Los pastores del valle fueron congregándose; llegó á la fiesta un segundo poeta, y así después del monólogo, nació el diálogo, y por último el drama. De la colina rústica pasó el arte histriónico al edificio construido especialmente para espectáculos más complicados y aptos á las mutaciones escénicas.

El gran teatro Dionisio fué en sus tiempos el ideal de la raza gentil que pobló el mundo de sensaciones estéticas que aun perduran triunfalmente.

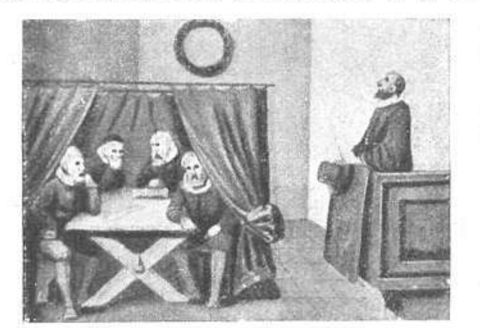


Los «misterios» de la Edad Media

La muerte de Grecia, hollada por la barbarie, mantuvo durante algunas centurias desierta la escena y abandonado el hemiciclo.

Poco á poco la iniciativa de Hélade volvió á resurgir; pero, esta vez, no ya bajo su forma noble y franca, humana y simple, sino envuelta en los sayales de la penitencia y mascullando la rememoración del drama de Getsemaní. Dios, los santos, el diablo y los ángeles, toda esa corte del alma mística, invadió el recinto donde la musa griega dejara antes sus huellas de euritmia y volido etéreo. Esta vez también el precursor de los «Misterios» habrá sido el trovador.

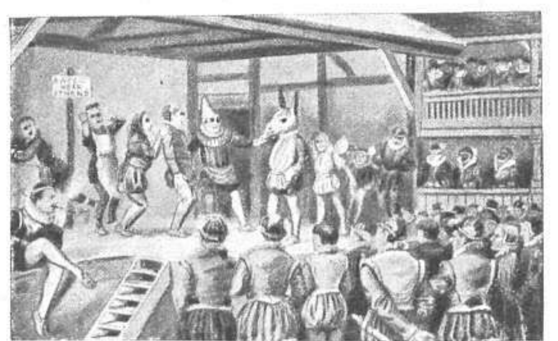
Tras esta densa niebla de groseras alusiones y monótonas bufonadas, volvió nuevamente á clarear con el renacimiento la luz rosada que animara las florestas de Arcadia. Resurgió la pintura, el cincel y la poesía. Volvió á amarse á Grecia; y el genio de Sophocles prendió extrañamente en el cerebro de Shakespeare, maravilla sintética que arrojó á la escena siglos de filosofía y centurias de pasión. Floreció Goldoni, Lope de Vega, y surgieron Corneille, Racine y Beaumarchais.



Los maestros cantores alemanes

Son pocas las cosas que mueren totalmente en esta vida de constante evolución. Los famosos «Misterios» medioevales aun viven entre nosotros y en pleno período de aviación y «scrapers-sky». En Oberammergau, pueblo del alta Baviera, cerca de Munich, se efectúan todavía cada diez años las famosas representaciones del drama sacro, tan popularizadas acá por ciertos actores cómicamente dramáticos.

En China, donde todo está sometido á la más rigurosa estagnación, gracias á las divinas leyes que han creado la mayor suma de docilidad en el más formidable de los rebaños humanos, el teatro está aún viviendo de las emociones é ingenuidades de diez siglos atrás. Sólo en el Japón empieza el teatro á evolucionar y á modernizarse, impulsado no sólo por un gran soplo de progreso, sino por el talento dramático de Sadda Yacco, á quien Sarah Bernhardt abrazó y besó efusivamente hace algunos años en París, llamándole «mi gentil hermana de Tokio».



«Sueño de una noche de verano» en Londres, en tiempo de Shakespeare



Representación en Tokio, celebrando el triunfo de Tsu-Shima

El nuevo reino europeo



La catedral de Sofía

El interés que mantiene en todo el mundo la cuestión de Oriente obliga á hacer un poco de historia «oficial» sobre el origen de los acontecimientos actuales.

Decimos historia «oficial» porque la real, la verdadera es, como se sabe, la antiquísima y persistente aspiración del pueblo búlgaro de disfrutar de independencia.

Ahora no ha hecho más que aprovechar las circunstancias.

Después de la anexión de la Rumelia en el año 1885, los esfuerzos de la diplomacia búlgara se han redoblado.

El primer incidente ocurrió el 12 de septiembre último. El ministro de negocios extranjeros de Turquía, al invitar á los diplomáticos extranjeros en Constantinopla, prescindió de Guecheff, representante de Bulgaria. Era un medio de hacer comprender á ésta que Turquía seguía considerándola como tributaria suya. Hubo gran excitación en Sofía, y el representante Guechoff abandonó Constantinopla.

A este incidente sucedió otro más grave. El ferrocarril que une á Constantinopla con Occidente, pasando por Bulgaria y Servia, era considerado como de la propiedad de Turquía hasta Bellova, pequeña estación situada á un centenar de kilómetros de Sofía, punto desde el cual se consideraba la línea como de propiedad búlgara.

La explotación del trozo de Constantinopla á Bellova le fué concedida á la compañía de ferrocarriles de Oriente en 1872, mediante reversión al gobierno turco, según convenio de Berlín.

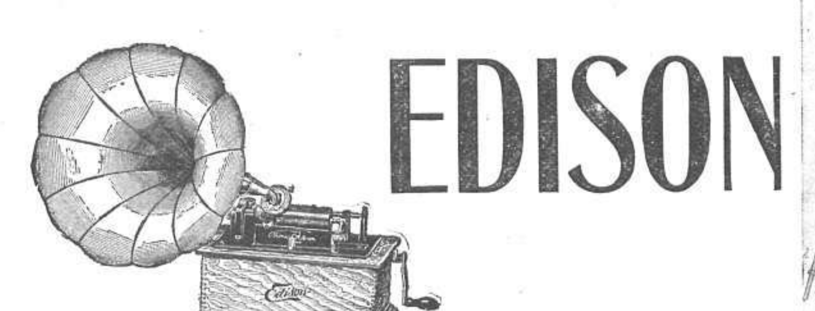
Pero el 18 de septiembre último estalló una huelga de empleados de la línea. Se interrumpieron las comunicaciones y el gobierno búlgaro tomó posesión de la línea y del material, con pretexto de asegurar el servicio.

Cesó esa huelga, pero Bulgaria no

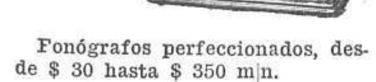


La plaza del mercado de Tirnovo

Sucursal del inventor



EDISON



Fonógrafos perfeccionados, desde $ 30 hasta $ 350 m|n.

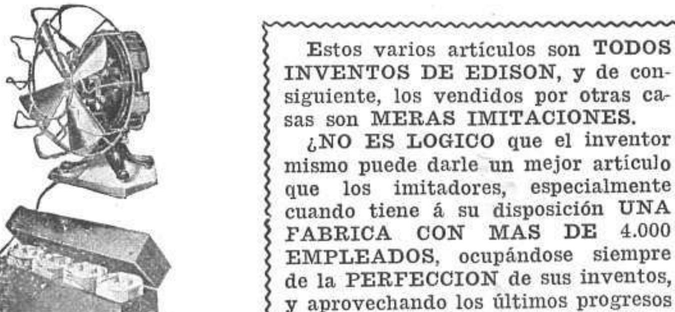
Este es el único aparato que reproduce la voz humana y todas clases de instrumentos con perfección, sin chirridos ni sonidos metálicos y desagradables que son característicos de los demás estilos. Con él puede usted también GRABAR SU PROPIA VOZ Ó MÚSICA. No tiene púas y no hay nada que cambiar.

COMPRE EL ULTIMO MODELO Y EXIJA LA FIRMA Y GARANTIA DEL INVENTOR.



Los KINETOSCOPIOS (Cinematógrafos) EDISON son los que se emplean en los mejores teatros del mundo. Como es bien sabido, la ciudad de Nueva York es donde las exhibiciones cinematrográficas han llegado al más alto grado de perfección, y de una cuenta hecha últimamente ha resultado que de los 64 principales exhibidores de dicha ciudad 63 emplean el Kinetoscopio de Edison. ¿No es eso evidencia conclusiva de su superioridad?

Precios: desde $ 250 hasta pesos 550 m|n. todo completo y listo para funcionar.

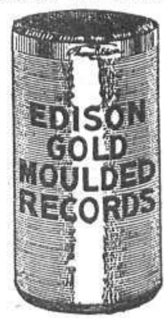


Estos varios artículos son TODOS INVENTOS DE EDISON, y de consiguiente, los vendidos por otras casas son MERAS IMITACIONES.

¿NO ES LOGICO que el inventor mismo puede darle un mejor artículo que los imitadores, especialmente cuando tiene á su disposición UNA FABRICA CON MAS DE 4.000 EMPLEADOS, ocupándose siempre de la PERFECCION de sus inventos, y aprovechando los últimos progresos y descubrimientos de la ciencia?

Estos ventiladores de batería son indispensables para el campo y donde no hay corriente eléctrica. Una sola carga basta para 150 horas de función. Tamaño chico, $ 56 m|n. Tamaño grande $ 82 m|n. todo completo.

CINTA DE LA MEJOR CALIDAD á 90 centavos POR METRO



Los afamados cilindros EDISON, MOLDEADOS EN ORO, son ya bastante conocidos, pues CANTAN SUS PROPIOS MERITOS. Tenemos repertorio inmenso de toda clase de cantos criollos, gran ópera, bandas, etcétera, de todos los países y en todos los idiomas.

CATALOGOS COMPLETOS se mandan GRATIS

MAYOR y MENOR

Si no le conviene venir directamente á esta casa, puede obtener los FONÓGRAFOS PERFECCIONADOS y últimos CILINDROS EDISON en las siguientes casas de la capital, y NO OTRAS:
Bazar Yankee, Avenida de Mayo, 583.—José Vecchiotti, Solís, 488.—V. Perfetti, C. Pellegrini, 126.—C. Kronhaus, Entre Ríos, 248.—S. Tabalinski, Carlos Pellegrini, 875.

MONTEVIDEO: Coates y Cía. Sarandí, 196.

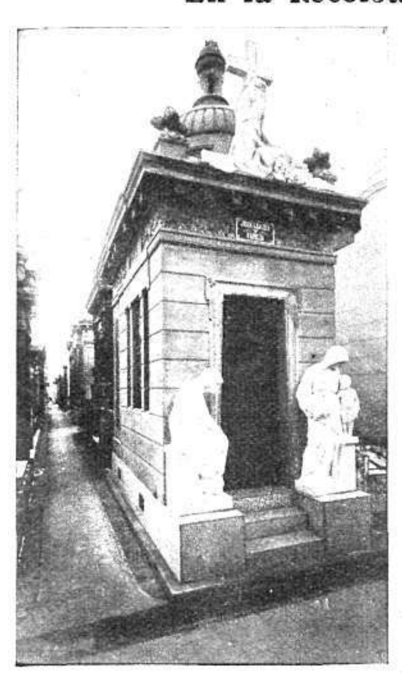
Cía. EDISON

Sucursal de la Cia. Edison de Norte-América

VIAMONTE, 515 **Buenos Aires**

CUIDADO CON LA DIRECCION

En la Recoleta.—Un nuevo mausoleo artístico



Vista exterior del artístico mausoleo de la familia Gardey

La lujosa necrópolis de la Recoleta acaba de ser enriquecida con otro monumento fúnebre de gran mérito artístico, la bóveda de la familia Gardey, cuyas severas líneas arquitectónicas y bien ejecutadas estatuas del más puro mármol de Carrara han llamado altamente este año la atención de los visitantes.

Esta bóveda, propiedad de la señora viuda de don Juan Gardey, acaudalado estanciero del Tandil, ha sido construída y decorada bajo la dirección del ingeniero arquitecto argentino señor Bartolomé M. Raffo, autor de los planos y proyectos.

Las tres estatuas del exterior, debidas al famoso escultor Biggi, de Carrara, y esculpidas según modelos remitidos desde aquí, representan las tres virtudes teologales: Fe, Esperanza y Caridad.

El interior de la bóveda es el mejor de la Recoleta, y — todo esculpido en Buenos Aires, — honra grandemente al arte nacional. El señor Bartolomé Raffo, cuyo criterio artístico ha producido tan armónico conjunto, es entre nosotros un ingeniero-arquitecto ya muy conocido y que ha vencido con las manifestaciones de su talento los mil obstáculos que todos los argentinos de su profesión hallan en su patria, donde, sin embargo, las mejores concepciones de la ingeniería y de la arquitectura proceden de compatriotas.



El interior de la capilla

El nuevo reino europeo



Mujeres búlgaras en las calles de Sofía



La plaza del mercado de Gabrovo



El baile nacional búlgaro

quiso deponer su actitud, alegando la seguridad nacional, y pretendió rescindir la concesión ó cuando menos substituir á Turquía en sus relaciones con los concesionarios.

Turquía se opuso á estas pretensiones y envió una nota á las potencias firmantes del tratado de Berlín, pidiéndolas que interviniesen en este litigio, que tan íntimamente unido está con la cuestión de los Balkanes, previniéndolas que de no recaer una solución pronta podrían surgir graves sucesos.

Los sucesos han surgido.

Bulgaria se ha anticipado á todas

El nuevo reino europeo

las previsiones, proclamándose independiente.

Esto ha sido todo.

Lo que es Bulgaria.

El hasta aquí principado y desde aquí reino, confina con Rumania (N.), el mar Negro (E.), la Rumelia Oriental (S.) y Servia (O.).

La agricultura y la industria tienen muy poca importancia.

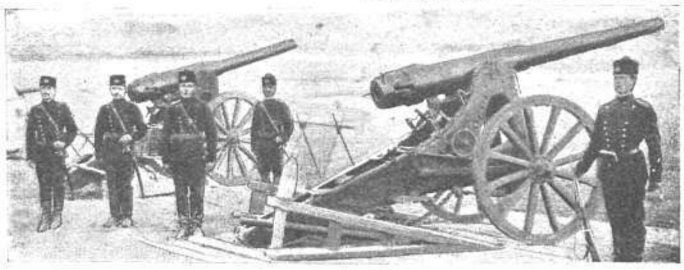
Es país rico en maderas y en minas de hierro y hulla.

El puerto de más tráfico es Varna.

Hay un ferrocarril de Ruschuk á Varna (224 kilómetros) y otro en construcción.



La guardia de honor del zar Fernando



Artillería búlgara

La mayoría de los habitantes son «búlgaros», raza uralofínica. Hablan el eslavo. La religión predominante es la ortodoxa griega. El exarca de los búlgaros reside en Constantinopla.

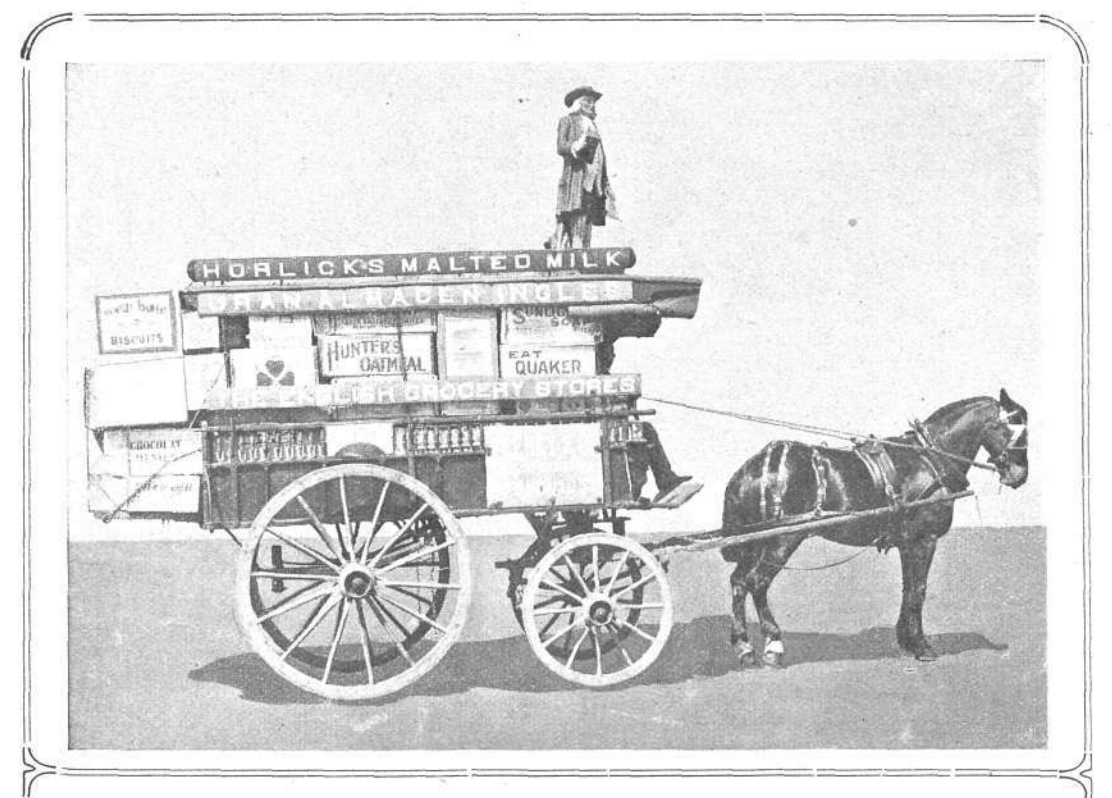
El jefe del estado titulábase hasta ahora príncipe, pero ha tomado el nombre de «zar de los búlgaros» y reside en la capital, Sofía.

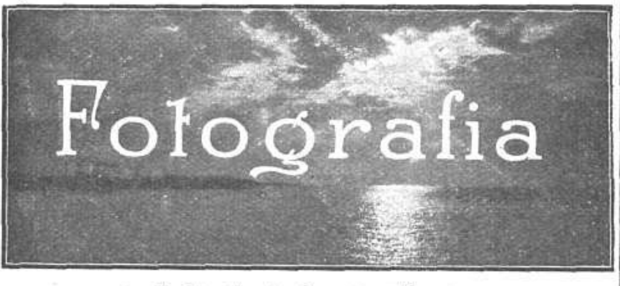
La asamblea nacional consta de un diputado por cada 10.000 habitantes, elegidos por plebiscito.

Hay cinco ministros responsables ante el soberano y la asamblea: de asuntos extranjeros, de hacienda, de justicia, de instrucción pública y de guerra.



El club militar de Sofía


HORLICKS MALTED MILK
BISCUITS
HUNTER'S OATMEAL
EAT QUAKER





Ampliación directa de un negativo

La ampliación se hace en la forma de costumbre, pudiendo utilizarse placas ó papel al gelatino bromuro, procurando que la emulsión no sea muy rápida y si se usa papel que el grano sea finísimo.

Conviene que la exposición sea prolongada, pues el procedimiento permite el exceso de pose.

Se revela la placa ó el papel con:

Agua	100 c. c.
Amidol	1 gramo
Sulfito de soda anhidro	2.50 gramos
Solución de bromuro de potasa al 10 por ciento	10 gotas

La imagen aparece á los cinco ó seis segundos, pero debe continuarse la revelación un minuto aproximadamente, con el objeto de obtener una placa bien detallada, siendo más conveniente que resulte algo gris.

Se lava después cuidadosamente el positivo en la oscuridad. Cuando queda bien eliminado el revelador, no debe fijarse; se expone á la luz del día ó de un mechero incandescente de gas durante treinta segundos ó un minuto, más ó menos, y entonces las partes blancas adquieren un tono gris ó violáceo, lo que es necesario para obtener éxito completo.

Después de la exposición se procede en el laboratorio á la inversión de la imagen.

La placa ó la hoja de papel sensible se coloca dentro de una cubeta, vertiendo encima la siguiente solución:

Agua	500 c. c.
Bicromato de potasa	15 gramos
Acido nítrico	6 c. c.

La imagen desaparece totalmente en un instante, debido á la disolución de la plata reducida en el primer revelado, y las sales de plata restantes se transforman en cromato de plata.

Nuevamente se lava con prolijidad la placa, y si se desea abreviar la operación, después de enjuagarla ligeramente se deja cinco minutos en un baño compuesto de:

Agua	500 c.c.
Sulfito de soda anhidro	100 grs.
Bisulfito de soda	20 c.c.

Al retirar la placa del baño indicado se lava otra vez un momento, operando siempre en el laboratorio, y finalmente se revela en el baño de amidol ya indicado.

Cuando la imagen aparece en negativo, suficientemente intensa, se lava y fija en hiposulfito bisulfitado.

Puede conseguirse por este procedimiento un negativo ampliado con tanto detalle como el negativo original, y si se hace en papel resulta sumamente fácil el retoque.



RESPUESTAS

Una subscriptora. — Es muy bueno el aparato que indica. En la casa que lo adquiera le instruirán perfectamente de su manejo.

R. I.—Ciudad.—Sin magnesio.

Lucifer.—Santa Fe.—A la primera:

Conviene más imprimir otra prueba.

A la segunda:

En el número 514 indicamos una fórmula excelente para la preparación de magnesio.

Se usa para suplir la luz del día en los sitios oscuros ó poco iluminados.

R. S. R.—Ciudad.—Sensibilizando el papel, pero conviene que sea liso y suficientemente encolado.

H. L.—Ciudad.—Las placas ortocromáticas se utilizan para conseguir el valor exacto de los colores amarillo, verde y rojo; unas sirven especialmente para los colores amarillo y verde, y otras para el rojo y amarillo.

Las pancromáticas son especiales para la reproducción de objetos que presentan una diversidad de colores, siendo sensibles al rojo, amarillo y verde.

Al usar las placas ortocromáticas ó las pancromáticas, es casi indispensable que se utilice un vidrio amarillo durante la exposición, con el objeto de atenuar las radiaciones azules.

Las otras placas que indica, reproducen directamente las imágenes con todos sus colores.

G. S. B.—Venado Tuerto.—A la primera:

Una fórmula excelente de revelador especial para positivos es:

A	Agua	900 c.c.
	Sulfito de soda anhidro	45 grs.
	Hidroquinona	18 ,,
	Bromuro de potasa	3 ,,
B	Agua	1000 c.c.
	Soda cáustica	30 grs.

Para el uso, se mezcla:

Solución A	1 parte
Solución B	1 ,,
Agua	2 ,,

Se fijan en la forma habitual.

A la segunda:

No se conoce un procedimiento verdaderamente práctico. Le aconsejamos que las compre ya con inscripciones.

J. M. M.—Montevideo.—Con el objetivo de su aparato fotográfico, obtendrá buenos resultados armando el obturador á las siguientes velocidades:

Para instantáneas á la sombra, 1|55 de segundo.

Para instantáneas al sol, 1/100 de segundo.

En ninguno de los dos casos debe diafragmar.

Un aficionado.—Rosario.—Son aparatos muy apropiados para aficionado, pues se cargan en plena luz pudiéndose revelar los negativos cómodamente sin necesidad de laboratorio. Además, pesan muy poco y su volumen es sumamente reducido.

Las ampliaciones pueden obtenerse con cualquier aparato de los que se usan comunmente.

El baile de los "apaches"

Arístide Bruant, poeta de los cabarets de Montmartre de París, ha sido el primero que ha sabido elevar á una esfera relativamente graciosa el reino de los vagabundos. El chiste atrevido, la pasión desenfrenada de la vida de los "apaches" de París, ha sido descripta en preciosos versos, que son el comienzo de una nueva forma literaria. En varias fiestas artísticas ha servido como modelo de trajes la figura del asesino y de su compañera.

En una fiesta artística de carácter íntimo, se invitaron algunos "apaches" de París, con sus mujeres, poniéndoles como adversarios algunos indios genuinos de Sioux, á fin de comparar el estilo de sus bailes. Los "apaches" merecieron un elogio especial por la naturalidad con que presentaron sus bailes especiales. Estos malhechores ejecutaron bailes guerreros, con una **gracia** verdaderamente "espantosa".



Es de notar que en París los bailes nuevos son más una epidemia que una moda, y no ha habido hasta ahora ningún baile figurado que no haya tenido entrada en los salones de París. De modo que el baile de los "apaches" también hizo su aparición entre el mundo elegante, y los salones se han disputado buscando **artistas** "apaches" buenos.

CARAS Y CARETAS

SEMANARIO FESTIVO, LITERARIO, ARTÍSTICO Y DE ACTUALIDADES

JOSÉ S. ÁLVAREZ
FUNDADOR

CARLOS CORREA LUNA
DIRECTOR

JOSÉ M. CAO
DIBUJANTE

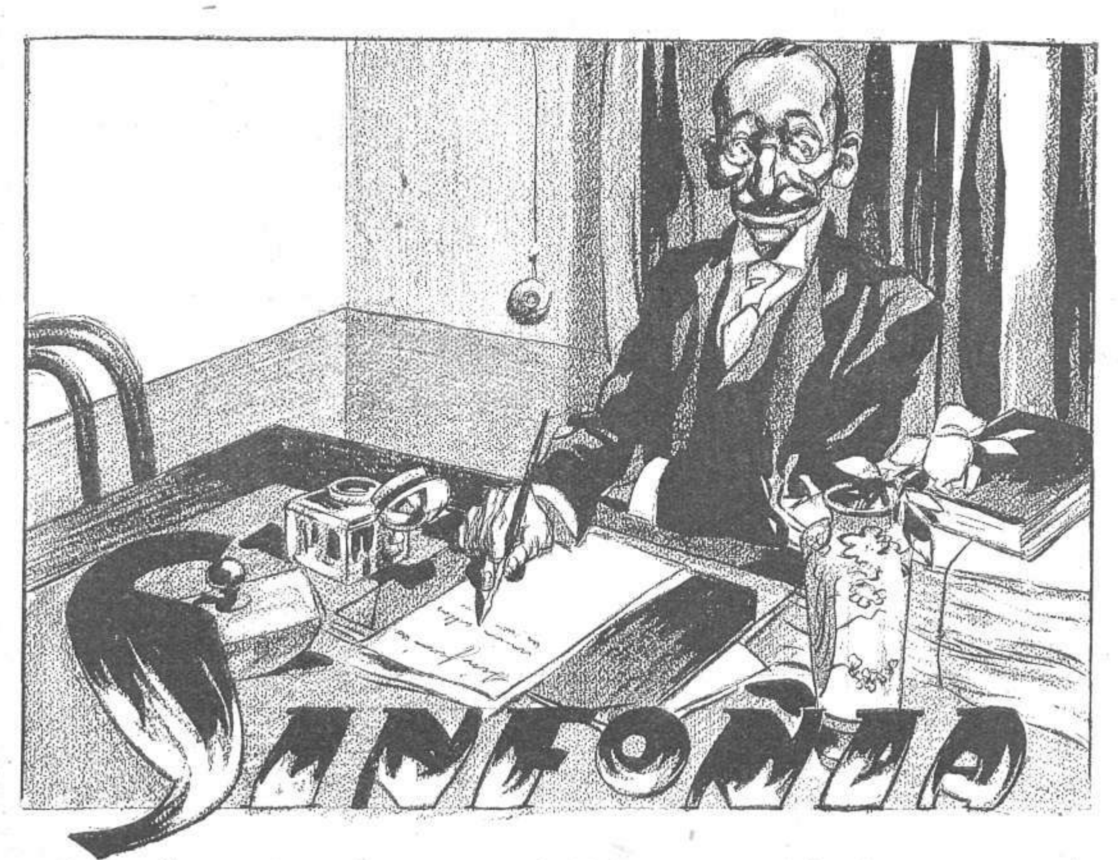
AÑO XI — BUENOS AIRES, 14 DE NOVIEMBRE DE 1908 — N.° 528

La langosta mensajera



—Diga, señor agente, ¿sabe usté dónde está la Defensa Agrícola, porque le traigo un mensaje?
—La defensa... ¿qué? ¡Yo no sé nada de eso!
—¡Está bueno! En el campo nadie la conoce, en Buenos Aires tampoco. ¿Cómo hago yo para verles la cara á esos señores?

Dib. de Cao.



¿Qué queréis que cante,
qué queréis que cuente,
si me trae loco
la cuestión de Oriente?
¿Quién á cantar nada
ó á contar atina,
pensando en la Bosnia
y la Herzegovina?
Ante lo que en Servia
y en Turquía pasa,
todo palidece
¡hasta lo de casa!
—Hombre ¿y el concurso
hípico?
—Conforme;
para muchos tiene
trascendencia enorme;
pero habiendo tantos
al «hipismo» ajenos,
no veo qué importe
copa más ó menos.
Del «Pampero»... ¡nada!
para siempre hundido
en el mar Atlántico
y en el del olvido.
Y aunque fueron causa
de mil desazones
¿quién hoy ya se acuerda
de las elecciones?
Ni los sufragistas,
ni los postergados,
ni los que ya actúan
como diputados.
Nada interesante
viéneme á la pluma,
pero, aunque lo hubiera,
¿qué valdría, en suma,
ante la importancia
que para la gente
tiene sobre todas
la cuestión de Oriente?
—¿Otra vez las aguas
jurisdiccionales?
—No, hombre, no; ¿quién piensa
hoy en chismes tales?
Hablo del Oriente,
pero á la europea,
que es donde la cosa
se presenta fea:
partan de Belgrado,
lleguen de Sofía,
de los telegramas
hoy nadie se fía;
y como ninguno
sabe á ciencia cierta
hacia dónde se abre
la Sublime Puerta,
yo no paso un día
sosegadamente
hasta ver zanjadâ
la cuestión de Oriente.
—Vaya, usted se olvida
ó es que siente empacho
de traer á cuento...
—¿Qué?
—Lo del despacho:
hable del asunto
que es serio y es grave,
diga cuanto sepa
de lo de la clave.
—A Zeballos eso;
yo, cual de un estigma,
huyo de ese pavo...
pavoroso enigma;
porque por ahora
tengo suficiente
con ver en qué para
la cuestión de Oriente.
—¿Y Falcón renuncia?
—No tenga usted miedo,
el del fez no es hombre
que se mame el dedo;
sí que á Figueroa
se las tuvo tiesas
no sé por qué causas,
pero ¡ni por esas!
—De suerte que todo...
—Fué pura amenaza.
—¿Pero no renuncia?
—¡Como De la Plaza!
. . . .
—¡Qué calor! ¿no es cierto?
—¡Cómo no! ¡insufrible!
con esto y... lo otro
mi vida es horrible;
y como si fuera
todavía poco,
¡la cuestión de Oriente
va á volverme loco,
pues crecen mis cuitas
y perplejidades
mientras de Tirnovo
no hay Tirnovedades!

Juan OSÉS.

Dib. de Zavattaro.

El premio "Carlos Pellegrini"



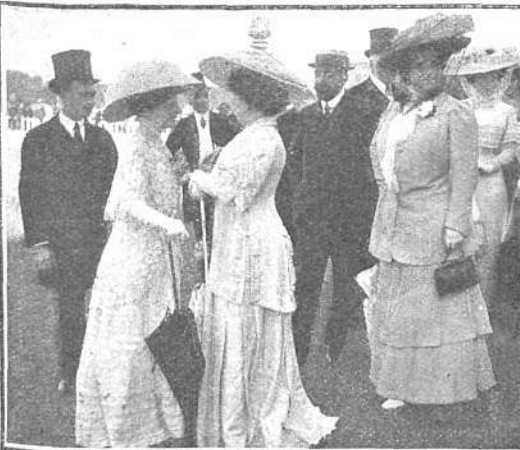
El ministro de guerra, general Aguirre, y familia

La temporada hípica se despide soberbiamente con la reunión del domingo en el Hipódromo Argentino. De los cuatro grandes premios del año, ninguno atrajo más concurrencia que este último. Una verdadera ola humana había invadido el local de las carreras, llena de real interés por el resultado de la prueba del día, la lucha de los competidores del «Carlos Pellegrini». Alineados éstos por el «starter», señor Hoevel, la expectativa subió de punto, llegando á su momento culminante durante el duelo de velocidad entre Bronce, Rosales y Lancaster, que terminó con la victoria de aquél.

La tarde primaveral favoreció mucho el éxito que socialmente obtuvo la fiesta hípica. No obstante las amenazas del día anterior y las nubes matinales, aquella se presentó cortés con el hipódromo.



Doctor Luis Agote y señora



El doctor Charcot y señora en un grupo de concurrentes distinguidos





Doctor Galloti y señora, y señorita Galloti

Señoras de Godley y de Broske



En la «pelouse»



Un rincón de la tribuna

Fot. de Caras y Caretas

El banquete al doctor Cantón



Cabecera de la mesa

Placa que los profesores de la Facultad de Medicina obsequiaron al doctor Eliseo Cantón

Una demostración de grandes proporciones fué la que los profesores de la Facultad de Medicina ofrecieron el jueves de la pasada semana al decano de la misma, doctor Eliseo Cantón, celebrando la aprobación legislativa de su proyecto que crea el policlínico San Martín.

La fiesta se llevó á cabo en el salón-comedor del Jockey Club y á ella asistieron más de cincuenta comensales caracterizados en nuestros círculos médicos.

Ofreció la demostración el dctor Pedro N. Arata, á quien contestó el obsequiado con un elocuente discurso.

En el Club de Gimnasia y Esgrima



El ministro de relaciones exteriores, doctor de la Plaza, leyendo su discurso en el acto de la distribución de premios

La distribución de los premios sportivos creados por los ministerios de relaciones exteriores é instrucción pública dió lugar á una interesante fiesta el sábado anterior en el local social del Club de Gimnasia y Esgrima.

Asistieron á ella los militares ingleses recientemente llegados, y el ministro de relaciones exteriores, doctor Victorino de la Plaza.

Se efectuaron diversos asaltos de sable y florete, ejercicios colectivos, partidos de pelota, etc.

Al hacerse entrega de los premios, el doctor de la Plaza tuvo palabras de elogio para el desenvolvimiento de la cultura física en Buenos Aires.

Conferencia contra el alcoholismo

En el cuartel del regimiento 1.º de caballería de Maldonado, el señor Jorge Leyro Díaz dió una conferencia contra el alcoholismo.

El orador fué muy aplaudido al final de su conferencia.

Concurrencia que asistió á la conferencia contra el alcoholismo, dada por el señor Jorge Leyro Díaz en el cuartel de caballería de Maldonado

Fot. de Caras y Caretas



(Del libro «Inri - El Pantano», recientemente publicado)

... Bendigamos á Dios que nos permite ver este día. ¡Abrid los corazones al regocijo de vivir! El sol platea las cumbres nevadas de la montaña é inunda de luz y de alegría las vertientes rocosas y la llanura. En el azul diáfano del cielo se destaca la cruz y reverbera con vivo centelleo. Ved el pantano reconstruido, ostentando rica vegetación en torno. Y abajo, en el valle, recread los ojos y el alma viendo la llanada inmensa, exuberante de vida, y un pueblo nuevo de casas blancas y alegres perdidas entre los árboles y los sembrados feraces.

Los hombres, las mujeres, los niños y los viejos de los antiguos Pueblos del Valle y de la Sierra se hallan congregados en una plaza de este nuevo pueblo. Una música da al aire sus sones tumultuosos de danza, y los mozos bailan, mientras los viejos permanecen sentados en bancos de piedra, los mayores forman grupos ó discurren alrededor de los danzarines y los niños ríen y alborotan. Todos, sin excepción, se visten con decoro, luciendo sus galas de campesinos en día de fiesta, y en todos los rostros resplandece la alegría, como en los campos el sol.

En el fondo de la plaza se alza un alto olivo centenario, rodeado en su base de una escalinata de piedra, á modo de pedestal.

Súbito, cayendo en medio de la fiesta como un juguete en un corro de muchachos, la voz de la nieta del Patriarca se deja oir; y la gente se arremolina hacia una de las bocacalles de la plaza y grita:

—¡Los novios! ¡Los novios!... ¡Los novios con el Abuelo!

Se hace el silencio. Con emoción y alegría, con los labios temblorosos y los ojos húmedos, los antiguos Pueblos del Valle y de la Sierra escuchan la vieja canción campesina, que trae á la memoria de muchos el recuerdo de un día trágico. Pero ahora la voz de la nieta del Patriarca no tiembla ni desfallece de miedo como en aquel día de horror: dulce y grata, tiene la alegría y la ternura de los pájaros que cantan de amor en el sosiego de los campos.

Desemboca en la plaza el Patriarca, apoyándose, de un lado, en su nieta, y de otro, en el Hijo del Amo. La canción se extingue en los labios de la joven al punto que estalla en la multitud una aclamación:

—¡Vivan los novios! ¡Vivan! ¡Vivan!... ¡Viva el Abuelo! ¡Viva! ¡Viva!

—¡Qué pena es ser ciegos cuando la alegría del amor, que transfigura la paz humana, pone resplandores de gloria en todos los ojos! — exclama el Patriarca. — ¡Llevadme bajo ese olivo, que supervivió providencialmente á aquel naufragio, como símbolo divino de la paz que luego había de reinar entre nosotros! Quiero hablaros y que me oigais todos.

. . . .

... La verdadera felicidad consiste en ver dichosos á los que nos rodean, hijos míos. Nunca pude comprender cómo ha habido hombres capaces de ser felices viendo sufrir á semejantes suyos por culpas suyas, como no he podido comprender la dignidad de los que han visto sin avergonzarse á seres de la misma especie degradados por la miseria y por el odio. ¡Y yo, que no he podido comprender esto, hoy puedo ser dichoso sin vergüenza y sin remordimiento!... No, no me interrumpáis. La fiesta que hoy celebramos, la boda de mi nieta con el Hijo del Amo, la unión de un hijo del Valle con una hija de la Sierra, es la fiesta de los Pueblos redimidos del odio y de la miseria, y por eso es el fausto de mi corazón. Mi ideal de amor se ha cumplido en los tiempos. Ya no existen los Pueblos del Valle y de la Sierra. Todos vivimos en la llanura. El pantano que antes significaba riqueza para muchos y miseria para los más, hoy, reconstruído y purificado, constituye el bienestar común. Sobre esta tierra, que primitivamente fué llamada Tierra-Amor, todos tenemos con más holgura y decoro que entonces lo que Dios quiso que todas sus criaturas tuvieran sobre ella: pan y amor... ¡Por eso á este nuevo Pueblo, levantado sobre la ruina y miseria de los viejos, hemos querido llamarle «Pueblo nuevo de Tierra-Amor!»...

HAMLET-GOMEZ.

Dib. de Friedrich.

Mr. WILLIAM H. TAFT, por ZAVATTARO



En Norte-América Taft ha triunfado últimamente;
y como, sin duda alguna, al verle le aclamarán,
ciertos sujetos nerviosos escuchando de repente:
—¡Taft! ¡Taft! ¡Taft!—nunca sabrán
si se acerca un automóvil ó se acerca un presidente.

El concurso hípico.—Los militares ingleses



De izquierda á derecha: coronel A. A. Godley, mayor J. C. Berresford y teniente G. F. N. Broske



A bordo del «Aragón».—De pie: El coronel Oliveira Cézar, señor Chevallier Boutel, teniente Broske, mayor Berresford, señor Green y coronel Godley. Sentados: señora de Godley, señora de Broske y barón Demarchi

Inglaterra ha enviado una representación numerosa y sumamente distinguida á nuestro concurso hípico internacional, cosa que no debe extrañarnos, dada la predilección con que la primera potencia del mundo distingue á la República Argentina entre los países jóvenes de América. Componen la delegación inglesa los Sres.: coronel A. A. Godley, del estado mayor del ejército británico; mayor J. C. Berresford, del 7.° de húsares; capitán E. M. Bayford, del 18.° de húsares; teniente G. F. N. Broske, del 16.° de lanceros, y subteniente Sebag Montefiore, de la batería 103.ª. El coronel Godley y el teniente Broske vinieron acompañados por sus respectivas señoras.



El teniente Montefiore dirigiéndose á su alojamiento

A recibir á los señores Godley, Berresford y Broske, que venían en el "Aragón", fueron sus compañeros llegados anteriormente, y los señores barón De Marchi, presidente de la Sociedad Sportiva Argentina; coronel Oliveira Cézar, el señor Osmán Pérez Freire y los señores E. y F. Green.

El coronel Godley, jefe de la delegación, estuvo en la guerra de Sud-Africa, asistiendo á diversas acciones y al sitio de Mafeking. Actualmente es ayudante del general Itervenson, comandante de la división de Irish Guards, cuyo asiento es en Aldershot.

El mayor Berresford, ex ayudante de campo de lord Connemara, gobernador de Madrás, sirvió con el coronel Plumer en la guerra de los Matabeles. Es ayudante de campo del duque de Connaught.

El capitán Bayford asistió á la guerra de Sud-Africa. Estuvo en Dundee y en Ladysmith, donde fué herido. Posee la Cruz Victoria, que sólo se obtiene por actos de señalado heroísmo.



El coronel Godley y el capitán Bayford, en las carreras

Fot. de Caras y Caretas.

El festival de Junior's



El team Estudiante Junior's



Estudiantil Porteño



C. Jardi, ganador de la carrera de obstáculos

Un salto en alto dado por el mismo señor



L. Vacarezza, ganador de la carrera de 1.600 metros



Luis Maroni y F. Qualeri, ganadores de la carrera de 800 metros

Con gran asistencia de público se realizó el domingo último el torneo atlético organizado por Estudiantes Junior's Atlethic Club en ocasión de su sexto aniversario.

Las pruebas que señalaba el programa, muy interesante por cierto, se cumplieron en todas sus partes.

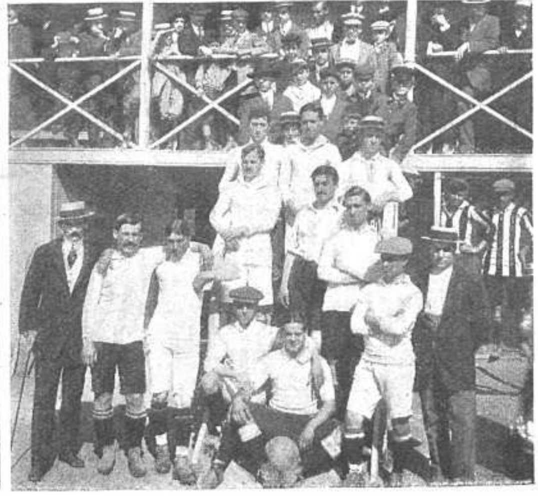
Uno de los números que más llamaron la atención fué la carrera libre, de 1.600 metros, y que fué ganada por los señores Vacarezza y Qualeri.

El partido de foot ball entre Estudiantes Porteños y Estudiantes Junior's resultó un encuentro interesante.

Después de una lucha animada y llena de incidencias ambos teams empataron con un goal por bando.

Foot ball.—Partido internacional amistoso





El team Montevideo A. C. y el team Argentino de Quilmes, que empataron en un goal

Fot. de Caras y Caretas.

Chafalonía.—El Censo Industrial



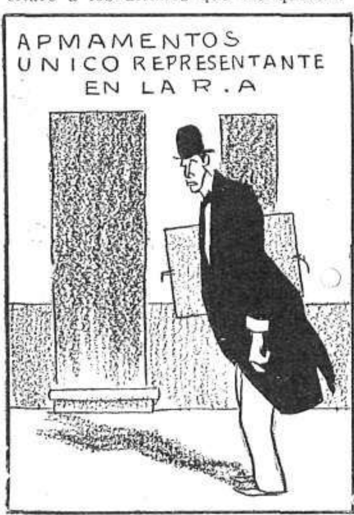
—Casi todos los industriales se niegan á darme los datos que necesito, pero, como buen empleado, visitaré á los últimos que me quedan.



—¡Qué atrevimiento! ¡Pues no quiere saber poco! Vaya á preguntárselo al nuncio.



—Vea, amigo: Dígale al ministro que los informes se los daré yo personalmente.



—Lo que es aquí no me animo á entrar. No sea que me encuentre con la destitución...



—¿Es usted cordobés? ¿No? Pues tráigame una tarjeta del presidente de la república.



—Para no dar informes que parezcan interesados ó dudosos, puede ir usted mismo á contar los picos de gas que hay en Buenos Aires.



—Aquí tenemos los registros con los nombres de las personas que hemos enviado á la Chacarita. Los datos administrativos no podemos facilitarlos, porque están en Londres.



—Pero, señor, esto no es un establecimiento industrial. Usted se empeña en ver lo que hay aquí dentro... ¡Eso es imposible!



—Señor, mi tío que es el contador de la empresa se halla establecido en las tierras que anunciamos. Vaya usted á verle.

Dib. de Zavattaro.

Una jira artística á San Isidro



Señoritas M. Lanusse, Felisa Areco y Julieta Gandolfo

Señorita Susana Victorica

Señorita María Teresa Llambí

Señoritas de Lacroze

Señoritas Ada Estefanell y Albina Witt

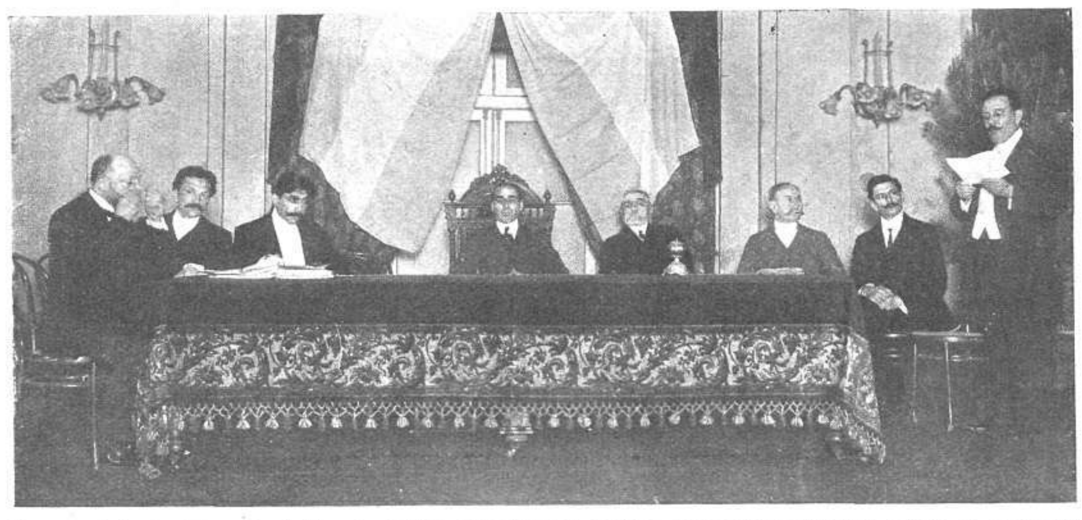
Señorita M. Lanusse

Un numeroso grupo de señoritas aficionadas al arte de la pintura realizaron el sábado de la semana anterior una excursión artística al pintoresco pueblo de San Isidro. En dicho punto las distinguidas señoritas se dirigieron á los lugares más pintorescos en los cuales pintaron paisajes é impresiones de la naturaleza. Las jóvenes aficionadas pasaron un día alegremente, regresando á la capital en las primeras horas de la noche con una buena cosecha de cuadros, paisajes, apuntes y estudios.

Grupo de excursionistas en San Isidro

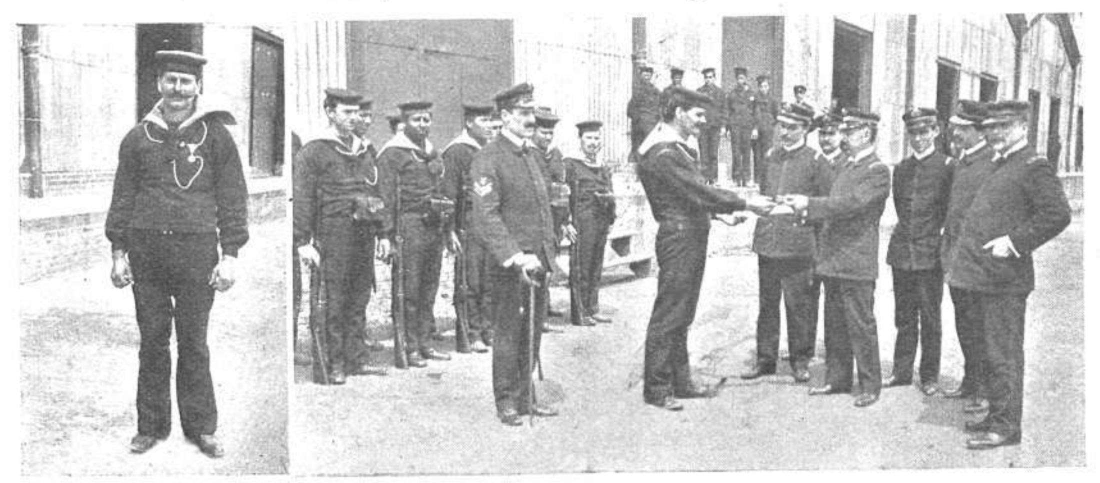
Fot. de Caras y Caretas.

Congreso de bibliotecas argentinas



La mesa del congreso y el ministro de justicia é instrucción pública en la sesión inaugural, efectuada el martes por la noche, en el local Cuyo, 1374

Los premios á la abnegación



El marinero Juan Ferenza Acto de la entrega de la medalla de oro otorgada por la prefectura al marinero Ferenza, por su participación en el salvamento de los náufragos del «Prussia»

En la Escuela Presidente Roca

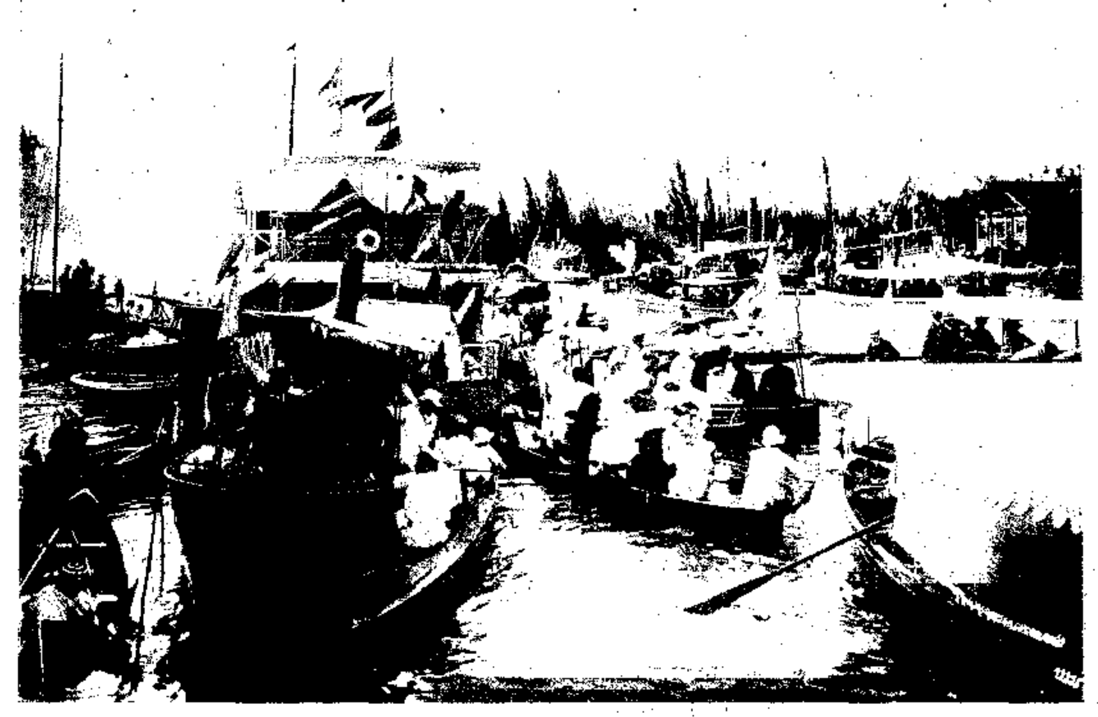


Concurrencia durante el acto de distribución de diplomas á los alumnos egresados del «Curso normal de educación física»

LAS REGATAS INTERNACIONALES EN EL TIGRE

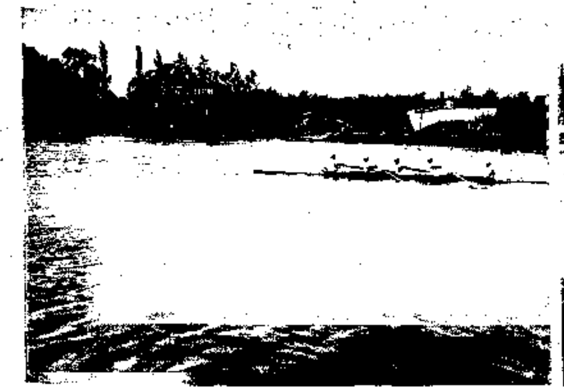


La concurrencia en el Tigre-Hotel, durante las regatas del miércoles



En el río Luján

Fot. de Caras y Caretas.



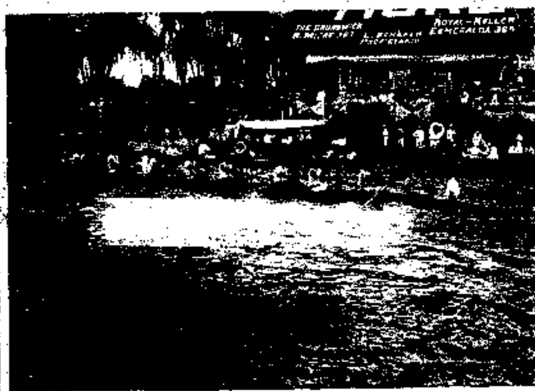
«Copa de América». — Ganador: Buenos Aires Rowing Club



Premio «Ministro de marina». — Ganador: Conscriptos torpedistas



Premio «Club de Regatas La Marina». — Ganador: Rowing Club Argentino



«Copa Mihanovich».—Ganador: Rowing Club Argentino



Los premios

En casa de la señora de Hunter



La señora Martina Ardiola de Hunter rodeada de sus hijos y nietos, en su 80.º aniversario

Las bodas de plata de la Facultad de Agronomía y Veterinaria



Llegada de concurrentes á la Escuela de Santa Catalina

El ingeniero Nelson leyendo su discurso en el acto de la colocación de la piedra fundamental del monumento conmemorativo

Murmuraciones

—Al conciliábulo de los herejes en Córdoba no le prestará su adhesión ningún hombre de prestigio.
—No crea; Figueroa es hoy el primer librepensador. ¡Ahí lo tiene con «Las Ruinas de Palmira»!

Dib. de Cao.

Una Gymkhana en Hurlingham



Presenciando los juegos

Tres amazonas que tomaron parte en las carreras

Sacando la papa de la caña



Echando la papa en un balde

La inesperada lluvia que cayó el sábado de la semana anterior quitó mucho lucimiento á la «gymkhana» organizada por el Hurlingham Club. Sin embargo, ese molesto contratiempo no evitó que la fiesta se llevara á cabo con buen entusiasmo sportivo.



Carrera de papas

Colocando la papa

Numerosas familias anglo-porteñas se congregaron en el hipódromo de Hurlingham.

El interesante programa que se había confeccionado se cumplió al pie de la letra, llamando especialmente la atención las carreras de enhebrar agujas, caza de globos y las carreras de la papa, en las cuales tomaron parte varias señoritas.

En uno de los intervalos de la fiesta las familias concurrentes fueron invitadas por una comisión de caballeros del Hurlingham Club á tomar una taza de te.

Asistieron entre otras las familias de Lumb, Wilson, Willes, Toulmin, Anderson, Schwind, Boadle, Méndez, Díaz, Barclay, Baring, Forsten, Heriot, Gordom, Hinds, Walken, Bed, Murray, etc., etc.

Una orquesta numerosa amenizó la reunión con un escogido número de piezas.



Carrera de agujas



Carrera de los globos

Fot. de Caras y Caretas.

El gobierno puntano.—Una situación radical



El ministro de hacienda doctor Modesto Quiroga

El gobernador Adaro, el ministro Quiroga y el señor José M. Tisseira

El conflicto político de San Luis tuvo por resultado crear en aquella provincia una situación perteneciente al partido radical. Habiendo las fracciones autonomista y republicana de la legislatura, abandonado al gobierno y producido contra él actos extremos en sesión ocultamente celebrada el 25 de octubre último, el doctor Adaro, cuya filiación radical es conocida, gestionó el apoyo de sus correligionarios, quienes se lo otorgaron sin vacilar, y así lo declararon públicamente en asamblea efectuada el día 1.º.

La intención de las fracciones autonomista y republicana era eliminar, como lo intentaron, á tres diputados adaristas y enjuiciar al gobernador y sus ministros, pero ante los nuevos rumbos de la política provincial, decidieron mantenerse á la expectativa de los sucesos y, sobre todo, de la conducta del gobierno radical que se inicia.

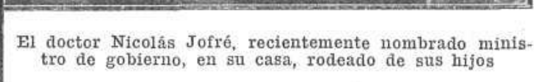
El apoyo que los radicales declararon prestar al doctor Adaro en la asamblea del 1.º, no es precisamente un incondicional apoyo partidario, pues su mantenimiento depende de la observancia de los preceptos constitucionales, del respeto del sufragio libre, de los buenos nombramientos de funcionarios—no importa de qué partido—y otras cláusulas inspiradas en los mismos móviles patrióticos; y por lo que le concierne, el nuevo ministro de



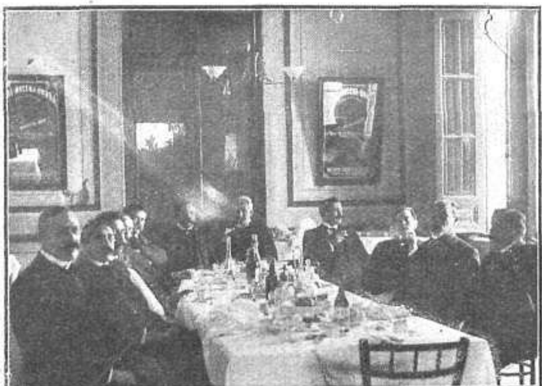
Doctor Marcelino Ojeda, conspicuo personaje radical, que acaba de ser nombrado miembro del superior tribunal de justicia



Señor Francisco M. Concha, nuevo director de rentas



El doctor Nicolás Jofré, recientemente nombrado ministro de gobierno, en su casa, rodeado de sus hijos



Los nuevos ministros de gobierno y hacienda y el director de rentas, durante el almuerzo que les ofrecieron un grupo de amigos y miembros del partido radical.



Los mismos, con un grupo de amigos y periodistas



El actual presidente del Consejo de Educación, señor Emilio M. Bertin, con el vice y el secretario



Señor José Fernández Blanco, secretario interino de la fracción legislativa que se pronunció contra el gobierno



El señor Teófilo Gatica, jefe de policía, saliendo de la casa de gobierno

gobierno y justicia, doctor Nicolás Jofré, miembro del partido radical, formuló, después de su nombramiento, un programa adecuado á estas ideas; y además, de grandes vistas administrativas y concretos propósitos progresistas, como la subdivisión de la tierra pública, el saneamiento de la justicia y otros medios que fomenten el arraigo de nuevos pobladores y garanticen los intereses de éstos, lo cual importa propender directamente al adelanto local.

Los funcionarios nombrados á raíz de la nueva orientación del gobierno de San Luis, son el citado ministro Jofré, el doctor Modesto Quiroga, ministro de hacienda; el doctor Marcelino Ojeda, miembro del tribunal de justicia; el señor Francisco M. Concha, director de rentas, etc.

La situación radical de San Luis, según como la presenten los hechos, tendrá probabilidades de influir mucho en nuestro porvenir político, siquiera desenterrando un poco la fe en la acción cívica. Por lo pronto, tuvo la virtud de desencastillar de sus trincheras prescindentes á los radicales de un estado entero, y de agrupar bajo un programa restaurador á una gran suma de voluntades.

¿Qué dirá el experimento?

En casa del dentista

—Bueno, señor, ya le he sacado la muela.
—Un momento. No me iré hasta acabar de leer esta revista.
—Pero, señor... hay otros clientes esperando.
—Perfectamente. Entonces arránqueme otra muela. — *M. B.*

Dib. de Friedrich.

Club Ciclístico Italiano



Público presenciando la rifa en el festival sportivo del Club Ciclístico Italiano

Nuevo comisario de investigaciones

El jefe de policía, coronel Falcón, ha decidido un programa de cambios entre el personal á sus órdenes, habiéndose ya efectuado algunos de ellos.

El más importante ha sido la substitución del comisario señor José H. Sarrieta, segundo jefe de investigaciones, por el comisario Clodomiro G. Franco, de conocida y fecunda actuación en las comisarías seccionales.

El señor Sarrieta pasó á prestar sus servicios en la sección 23.ª, y el comisario de ésta, señor Molina, fué trasladado á la 2.ª, donde antes estaba el señor Franco.

El señor Clodomiro Franco es un caballero culto y un funcionario inteligente, de larga foja de servicios en la repartición policial.



El comisario de órdenes señor Oyuela, comisario de investigaciones señor Rossi, y el señor Franco, nombrado segundo jefe de investigaciones

Otro rey de la pampa destronado



José Laumay, cacique caído en el ostracismo y que actualmente reclama al gobierno una fracción de tierra

Don José Laumay y otras hierbas es un ilustre cacique de allende y aquende el Río Negro. Su abolengo data de cincuenta años á esta parte y su piel, según él dice, se ha quemado con la pólvora de los secuaces de don Juan Manuel.

Actualmente se halla desposeído de todos sus dominios y ha venido á Buenos Aires en pos de doce hectáreas de campo, poquita cosa, «porque lo merece, porque así tiene que ser, porque él ha servido diez años en el 2 de infantería, y porque después de todo, es cacique y además ha sido bravo como el general don Roca...»

Laumay, entretanto se resuelve su pedido, pasea su orgullo de rey por la calle Florida.

Fot. de CARAS Y CARETAS.



El cordón de los votos

El fraile cruzó la pierna con un ademán mundano. Entre las amplias mangas del hábito color avellana, sus manos largas y fuertes salían en gestos nerviosos. El capuchón echado hacia atrás descubría el rostro enérgico, con aquella barba renegrida, la nariz aguileña, la frente vigorosa en el reluciente marfil de una calva que le iba de sien á sien. Regresaba de su última expedición á las comarcas inexploradas en el centro de América, y aquella tarde se le había invitado á tomar una taza de te en casa de la familia de Ortúzar. Rodéabale un grupo de damas, entretenidas con sus narraciones de viaje.

—Cuántos peligros habrá tenido que pasar... ¿Verdad, padre?...

Preguntó la señora de Freire, haciendo un ademán de compasiva admiración.

Quedó un minuto silencioso, como si recordara los grandes azares de la travesía. Por fin, contestóle:

—Sí, muchos... Pero me defendían mis armas predilectas: la persuasión, la fe...

Se detuvo, y dando de pronto un giro burlón á la frase, agregó:

—... Y cierto rifle de fabricación alemana...

A la audacia firme de sus palabras uníase una desenvuelta ironía. Sabiendo perfectamente que la fe transporta montañas, tampoco parecía ignorar los excelentes efectos de un buen balazo en circunstancias oportunas.

El doctor Ortiz, que conversaba con el dueño de casa en un extremo del salón, aproximóse para decir lugares comunes, con una solemnidad de jurisprudencia:

—Sí, padre: ustedes allí, en la brecha... ¡Esa es la verdadera misión!...

El fraile no le oía casi, prefiriendo hablar con las señoras, á quienes inquietaba y seducía. En aquellas almas brumosas de incienso y húmedas de agua bendita, su palabra áspera de vahos agrestes, penetraba desgajando rosas místicas de papel. Pero después de tronar con actitudes de apocalipsis, sonreía finamente, y haciendo un ademán ligero, contaba anécdotas divertidas.

Julita Dimara se regocijaba mucho con estas anécdotas. Sus dientes blancos y un poco felinos, brillaban entre el rojor de los labios replegados voluptuosamente, como gustando sabores picantes.

—¿Y después, padre?...

Siempre quería saber más. Cobraba atrevimiento, y al observar un detalle en la vestimenta del fraile, se atrevió á preguntarle:

—¿Qué significan esos nudos que tienen sus cordones?...

Distraído de la peroración, se interrumpió.

—¿Qué?... ¡Ah! ¿estos tres nudos?...

Levantó los cordones que ceñían su cintura, y mostrándolos á la curiosidad general:

—Los votos...

El doctor Ortiz sintióse llamado á decir, mientras envolvía á todos en una mirada erudita:

—Son los votos que constituyen el estado religioso: pobreza, obediencia y castidad.

Hubo un instante de silencio. Alguien tosió. El fraile pensaba, como esforzándose en recordar alguna cosa.

—Dice usted bien, doctor... Y á propósito: me viene á la memoria un pasaje hasta cierto punto original... Fué al llegar á Pernambuco, cuando desembarqué para internarme...

Con una chispa en el fondo de sus ojos azules, la rubia señora de Macksin exclamó:

—Debe ser algo muy gracioso... ¿No es cierto, padre?... ¡Cuéntenos!

Después de consultar la hora:

—Sí,—dijo—tengo todavía unos minutos... Lo contaré en cuatro palabras; fué así: nuestro vapor había anclado á media milla de la costa y para llegar á tierra recurrimos á las pequeñas lanchas que merodeaban por todas partes. Era una mañana de un viento terrible y la bahía de Pernambuco tiene fama de ser muy peligrosa por su oleaje turbulento... Ibamos... sí, íbamos seis pasajeros metidos en aquel cascarón... Un diplomático francés, la esposa, un señor grueso, comerciante, que viajaba con su hija, yo y... cierta señora de lujosos vestidos, á quien nadie dirigió la palabra durante la travesía...

—¿Era acaso muy fea?...

Preguntó Julita, con intención maliciosa.

Hizo un gesto vago de indulgencia apostólica.

—Decían que era una cantante... en fin... De pronto, la lancha casi se fué á pique en uno de aquellos tumbos desesperados. Las señoras dieron gritos de angustia y como es natural en estos casos, tendieron sus manos... El diplomático sostuvo á su esposa; el otro hizo lo propio con la hija y la señora aquella, que carecía de caballero, ó tal vez siguiendo instintivamente el general impulso, inició un movimiento hacia mí...

El fraile se calló por un instante aparentando perplejidad zumbona. Las damas sonreían. El señor Ortúzar creyóse obligado á demostrar penetración. Guiñó los ojos y exageró sus risitas, mientras se golpeaba los dedos encima del vientre.

—Y bien,—prosiguió,—por un lado sentimientos cristianos me llevaban á prestar mi auxilio á la pobre mujer, que miraba con ojos suplicantes. Pero, por otra parte,—ustedes convendrán,—no me parecía el caso tan... ineludible como para ofrecerle mi mano...

—¡Era lo que se llama una situación difícil!—argumentó sentenciosamente el doctor Ortiz, en la convicción de que decía una frase.

—Sí, eso es... El oleaje se hacía cada vez más irresistible y yo mismo empecé á vacilar. Comprendía pues la necesidad de tomar una resolución rápida... Entonces... —volvió á detenerse satisfecho de la espectativa. Luego, con acento irónico que disfrazaba bajo un velo de untuosa piedad, terminó mientras se levantaba para despedirse:

—... Entonces, creyendo resolver la situación... tendí á aquella señora los cordones de mi hábito...

Ernesto Mario BARREDA.

Dib. de Peláez.

El casamiento de Aníbal González

En el barrio de los negocios metió bastante ruido el casamiento de Aníbal González, porque como es "un mozo activo y emprendedor", allí le quieren mucho. Cuando se supo "la noticia de su próximo enlace", que los reporters de la Bolsa hicieron publicar á sus colegas de "Sociales", Aníbal recibió cerca de doscientas vigorosas palmadas en los omoplatos, á cada una de las cuales convenía él consigo mismo en que la prensa es muy eficaz.

—¿Con que te casas, eh?—le decían.—¡Y tan callado, eh!...

Y con una traviesa guiñada de muchachos vivos, proseguían:

—¿Y ella tiene vacas, eh?... ¡Ah, tigre!

Pero la gran explosión fué al salir el retrato de la novia en los periódicos de la tarde.

—¡Linda gordita!... ¡Vean qué brazos!... Es macanuda, che, Aníbal... ¡pero muy macanuda!...

—¡Muy de la garganta!... Tuviste gusto, ¡muy de la garganta!

Se hubiera necesitado ser duro como un adoquín para no sentirse conmovido ante aquellas demostraciones. En efecto, Aníbal, emocionado hasta los tuétanos, llegó á no saber qué contestar, y les respondía:

—¡Che, che, no se pasen!... ¡Fíjense en que es mi novia!... A ustedes no se les puede decir nada, porque en seguida salen... ¡Qué gente!

Era inútil protestar. Todos, á porfía, le colmaban de parabienes, de palmadas en el lomo, de elogios al espesor de la prometida y de otras barbaridades. Cuando á una persona se la quiere bien, no se la deja vivir en paz un momento; y tan es así, que algunos llegaron á interesarse hasta por la robustez de Aníbal, aconsejándole que se sometiese á un régimen alimenticio:

—¡Coma bien, amigo, coma bien! Sobre todo, comidas fuertes.—Y para hacer completo el servicio le enumeraban los platos más reconstituyentes del repertorio culinario universal.

Dos semanas antes del matrimonio comenzaron á circular las invitaciones para despedir de la vida de soltero á Aníbal González. Le obsequiaron con un banquete de cincuenta ó sesenta cubiertos, durante el cual la charla versó sobre los remates de animales, la vida del perfecto casado, la gordura de la novia y otros puntos... suspensivos. Algunos tercos se empeñaban en seguir aconsejándole á Aníbal que comiese mucho:

—¡Coma bien, amigo, coma bien!... ¡Métale!

—¡Che, Aníbal! apuntátele al rosbif... Ya sabes lo que te dije.

El único que callaba la boca, y aun parecía preocupado, era el que debía ofrecer la demostración. Un hombre que tiene un discurso en el bolsillo, si se da cuenta de su responsabilidad, no está para chistes de la legua.

A los postres, mucho ramo á la novia y mucho menú con las firmas de los comensales—¡sería cosa de ver, al recibirlos, el enternecimiento y el orgullo de la pobre!—muchos brindis estrafalarios, mucha jarana á expensas de las futuras delicias matrimoniales de Aníbal, y finalmente abandono del salón, y á la calle. Un grupo de seis ú ocho—ellos no recuerdan cuántos eran—cargaron con el héroe—Aníbal siempre ha sido un héroe—y lo hicieron ir al teatro, y del teatro á todas partes, sin exceptuar la comisaría. Por suerte, el comisario les dió suelta sin mayor proceso. El alboroto no había sido grande, él sabía lo que eran esas cosas, porque "también supo ser joven"; y en resumen, iban de farra, sin contar que la parte actora... La parte actora, á las tres de la madrugada, no puede ser tampoco muy recomendable.

Pero los agasajos á un hombre que se casa no concluyen con el banquete de los solteros ni en la comisaría. Después vienen los regalos; y la muchachada de la "City", bolsillos abiertos si se trata de no hacer un mal papel y "portarse" con un amigo, no los iban á olvidar. Primeramente se pensó en algo alusivo, pero no sé qué fué lo que les contuvo, y se decidieron por un presente de joyas, por cierto bien relumbrante. No faltó quien, individualmente, quiso darle gusto á su genio bromista; y así lo refirió, gozándose en la gracia que iba á causar su idea. Por fortuna, se extravió el mensajero, que sino escandaliza la boda y aquello principia con un gran batuque.

La fiesta fué en casa de la familia de la novia. De la "City", Aníbal convidó únicamente á los más íntimos, pero yo, en su lugar, hubiera convidado á los otros.

Delante de la novia algunos se encogían, de respeto y admiración, porque, á la verdad, no eran unos sinvergüenzas, sino "buenos muchachos, activos y emprendedores". Uno, empero, hizo derroche de desenvoltura, y criticaba á los demás:

—¡Pucha que son pavos!... ¡Anímense, pues!

Pero ellos, incorregibles, le respondían:

—Mirá, che: á nosotros dejanos con los sandwichs y el champán.

No obstante, al aparecer Aníbal en la rueda de la novia, recobraban el desembarazo é iban á decir cuchufletas:

—¿Y ustedes no van al comedor? Ya te dijimos, Aníbal, que debes comer bien... Hay que tenerle cuidado á la tuberculosis, ¿no es verdad, señorita?

A esto lanzaban una gran risotada que hacía estremecer el salón, y en tales casos veíase dibujarse una sonrisa espantosa en el rostro de Aníbal; y la novia, por su parte, miraba en todas direcciones, como si pidiese auxilio, y exclamaba después:

—¡Pero qué temperatura horrible!

Estas situaciones solían terminar con la intervención del compañero desenvuelto, que se sentía feliz desempeñando alguna función importante. Le daba un gran codazo significativo á Aníbal, dirigía ostensiblemente á la novia una mirada de inteligencia, y se llevaba disimuladamente consigo á los chistosos:

—¡Bueno, muchachos: vamos al comedor!

—¿Al comedor? ¡Ah, che; para eso hay que dejarnos! ¡Habiendo champán!... Con su permiso.

Y le seguían de muy buena gana.

Más tarde el interventor volvía y alardeaba de su tacto con la novia:

—¡Pst! ¡Es al divino!... ¡es inútil!... ¡Hay que dejarlos!

Y pasándose el pañuelo por la frente:

—¡Qué embromar!...

. . . .

Al siguiente día, este hombre precioso dijo por todas partes que de no haber estado él en el casamiento, la cosa no se clausura sin un escándalo. "Pero yo—explicaba—me los agarré y me los metí en el comedor, y allí se pusieron tranquilos en pepe."

Enrique M. RUAS.

Dib. de Hohmann.

Rosario.—La trajedia pasional

El drama que el miércoles penúltimo fué epilogado sangrientamente en una pobre vivienda rosarina pertenece al número de los casos que la moderna ciencia criminológica han hecho difíciles á la justicia. Para el estoicismo de las leyes el punto es bien claro: un marido mató á su mujer degollándola, y sin tener para ello una razón de buen sentido. Pero más allá el asunto se complica.

Reducido al laconismo de los partes policiales, el caso es el siguiente: Aniceto García, español, de 28 años de edad, de oficio zapatero,



Aniceto García, español, de 28 años, matador de su esposa Esther González

domiciliado en una pieza del conventillo Cochabamba, 1532, en un arrebato de celos tuvo una disputa con su mujer, Esther González, española, de 20 años, y le dió muerte degollándola de un tajo que va desde la mandíbula derecha hasta



La habitación de los esposos García, donde se cometió el crimen

el cuello, con una navaja de afeitar.

Lo interesante son los frenéticos celos de García y los altibajos de ternura y odio para con su mujer. Comenzó él pretendiendo que la víctima, desde que el matrimonio, hace poco más de un año, vino de España, había cambiado completamente de carácter, convirtiéndose en ambiciosa y coqueta y profesándole menor cariño que antes. Aferrado á su tema, García increpaba á menudo á Esther, y asegúrase que frecuentemente la amenazó matarla, de modo que en el joven hogar las reyertas se empalmaban á las reyertas.

Una de las que García consideró señales de desamor fué la poca disposición de su compañera para ayudarle á sostener la casa, ocupándose en alguna cosa, además de los cuidados domésticos.

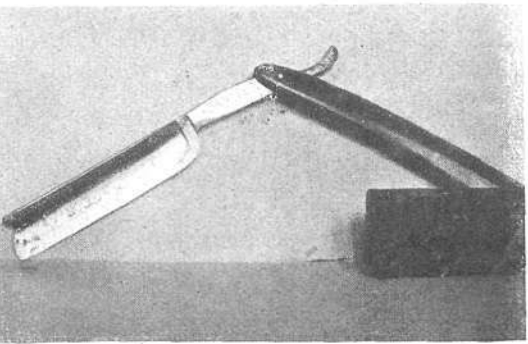
Hace varios días, Ani-



La víctima, en la posición en que fué encontrada. La herida abarca desde la mandíbula hasta la parte media de la garganta



Frente de la habitación de García



La navaja con que cometió el crimen



El comisario Pizarro, que intervino en el asunto



La familia de García en el primer matrimonio de éste con la hermana de Esther, que falleció víctima de malos tratamientos



Inés Petrángeli, sobrina de García, en presencia de la cual Esther fué amenazada de muerte, el día treinta y uno

ceto y Esther tuvieron un altercado más grave que de costumbre, y ella, no se sabe con seguridad si motu propio ó arrojada por él, fué á refugiarse en la casa de su cuñada, María García de Petrángeli, que vive en la calle Rioja, 1733.

El martes por la noche, García fué á buscarla allí, revólver en mano á lo que se dice; y ante tan peligrosa conducta, Esther se presentó en la comisaría 5.ª, donde hizo constar las amenazas de su marido. El comisario señor Rosas llamó entonces á Aniceto, y aconsejándole bien pudo restablecer la inteligencia en el matrimonio. Aniceto, conmovido, pasó de sus recientes amenazas á las más tiernas manifestaciones de cariño y á las más fervorosas protestas de arrepentimiento, arrodillándose á los pies de su esposa, besándole las manos, pidiéndole perdón en nombre de sus hijos, y jurándole que en lo futuro no se alteraría la paz del hogar. No menos conmovida Esther, consintió en regresar á su casa, y así lo hizo aquella noche. Sin embargo, **á las 7** de la mañana del siguiente día, Aniceto promovió una disputa sobre el origen de unos aros que su hermana le había regalado á Esther, y enloquecido por los celos consumó el crimen.



El doctor Lagos, juez del crimen, examinando el cadáver



Rita y Esther, hijas de la primera y de la segunda esposa de García, respectivamente



Señora María García de Petrángeli, hermana del matador, que regaló á Esther los aros que motivaron el crimen



Señor Pío Petrángeli, que se hizo cargo de los huérfanos



Señores J. A. Cueli, periodista, y el oficial inspector señor Maglioni, primeros que concurrieron al lugar del crimen



El cabo Joaquín Márquez, que detuvo á Aniceto García

Excursión á la Colonia.—La sociedad Bochil de Flores



En el muelle de la Colonia



Durante el viaje

Recorriendo la población

Invasión de la iglesia

La Sociedad Bochil de Flores dedica el importe de los partidos de bochas que juegan sus socios á la formación de un fondo para realizar todos los años una excursión á cualquier punto pintoresco del país ó de los limítrofes.

Este año la excursión, verificada el domingo, fué á la Colonia.

El paseo tuvo numerosos atractivos y un lance original: la visita á la iglesia.

El cura de la parroquia estaba á la sazón enseñando el catecismo á los niños, y al ver tal número de caras desconocidas penetrando de golpe en su templo, experimentó dudas sobre las intenciones de los excursionistas, é interrumpió su explicación hasta que se hubo aclarado el misterio de aquella ola invasora.

Necrología



Señorita Blanca de Tezanos Pinto



Señorita María Enriqueta Burgos



Señor Tiburcio Benegas



Señor Carlos Alberto Colombo

Montevideo.—La fiesta de los huérfanos y expósitos



Durante el reparto de golosinas á los niños huérfanos y expósitos en su excursión al Cerro



Niñas distinguidas que hicieron el reparto



La comisión de damas que organizó la fiesta á los expósitos y huerfanitos

Los excursionistas porteños



Una cinchada entre señoritas



Un descanso



Las ganadoras de la cinchada

Muy comentados fueron los incidentes de la excursión al Cerro verificada por los expósitos y huerfanitos del Asilo. Tan atrayente novedad, enriquecida por los cariñosos obsequios de una comisión de damas y niñas distinguidas, hizo felices durante varias horas á los asilados. Estos no cesaban de admirar todo lo que veían; y cuando llegó el momento de repartir las golosinas, llevaron un asalto tan recio á las damas encargadas de ello, que algunas de éstas abandonaron el campo, dejándoles en su poder el sabroso botín.

—A bordo del «Río de la Plata», los miembros del Club Internacional de excursionistas de Buenos Aires hicieron un bonito paseo á la capital uruguaya. Resultado del viaje fué que en Montevideo cundió entre algunas personas la idea de fundar un club análogo para retribuir las visitas de los porteños.

— Publicamos el retrato del perro «Tito», el aplaudido can que salvó hace poco la vida á un joven bañista.



El perro «Tito» y el joven bañista salvado por él



El doctor Pujol inyectando suero al niño Francisco Barbier, el día de la inauguración del servicio antirrábico



Cadáver misterioso, encontrado en el extremo norte de la calle Arapey

Aniversario de la revolución del Sur



El cementerio viejo de Chascomús, donde yacen los restos de los caídos en la revolución del 7 de noviembre de 1839, sostenida por los «Bravos del Sud», de dicha ciudad, contra el tirano Juan Manuel de Rosas

Monumento á los caídos en la misma contienda, que se alza en el propio cementerio y que fué erigido por la familia de don Domingo Lastra, en memoria de dicho señor y de su hijo, muertos en la revolución

A Chascomús puede llamársele, sin reparo alguno y con justicia, la "invicta y la heroica ciudad", pues en su suelo desarrollóse una escena guerrera que da brillo á la historia argentina en lo que se refiere á las luchas contra el tirano don Juan Manuel de Rosas.

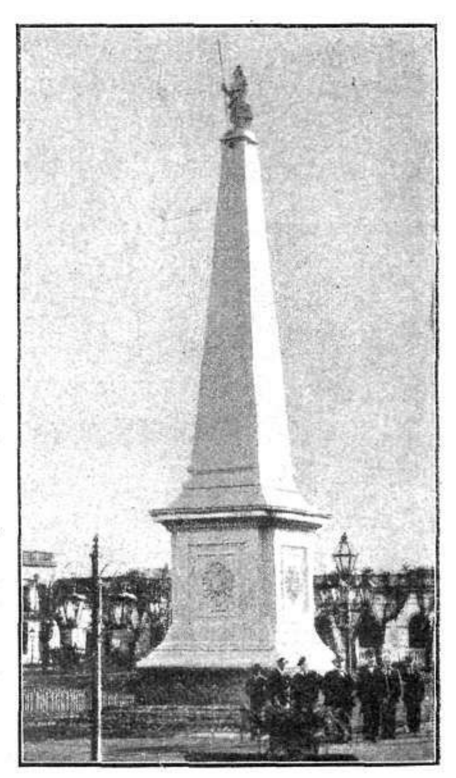
El señor F. M. Caro, residente en Chascomús, recuerda y nos remite con gran entusiasmo una evocación sucinta sobre aquel estallido revolucionario dado por los "Bravos del Sud" para combatir "contra las hordas de Rosas".

Dicho levantamiento se fué preparando desde el día 29 de octubre de 1839 hasta el 7 de noviembre del mismo año, día en que tuvo lugar la batalla.

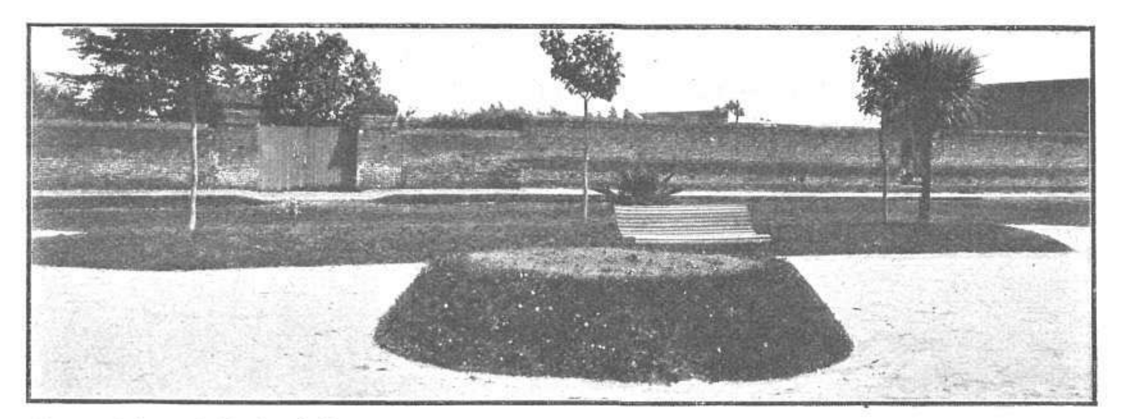
Los defensores de la libertad estaban dirigidos por Cramer y *don Domingo Lastra*, el cual "fué abanderado de las tropas libertadoras y sucumbió envuelto en el paño sagrado, revelando el temple de acero de su carácter y el corazón vigoroso, inundado de pasión por la causa que defendía".

A raíz de ese combate se dió en llamar con justicia á aquel grupo de precursores de la libertad constitucional "Los héroes del Sur" y actualmente tienen en el cementerio viejo de Chascomús un monumento erigido á su memoria, levantado por la familia del citado héroe don Domingo Lastra, y que perpetúa un glorioso recuerdo de aquella revolución.

Como una información gráfica sobre este aniversario publi-



***Monumentos á los «Bravos del Sud», erigido* en Dolores**



La que fué casa de Prudencio Rosas

camos la fotografía de la que fué casa de Prudencio Rosas, hermano del tirano y uno de los principales sostenedores de la causa opresora.

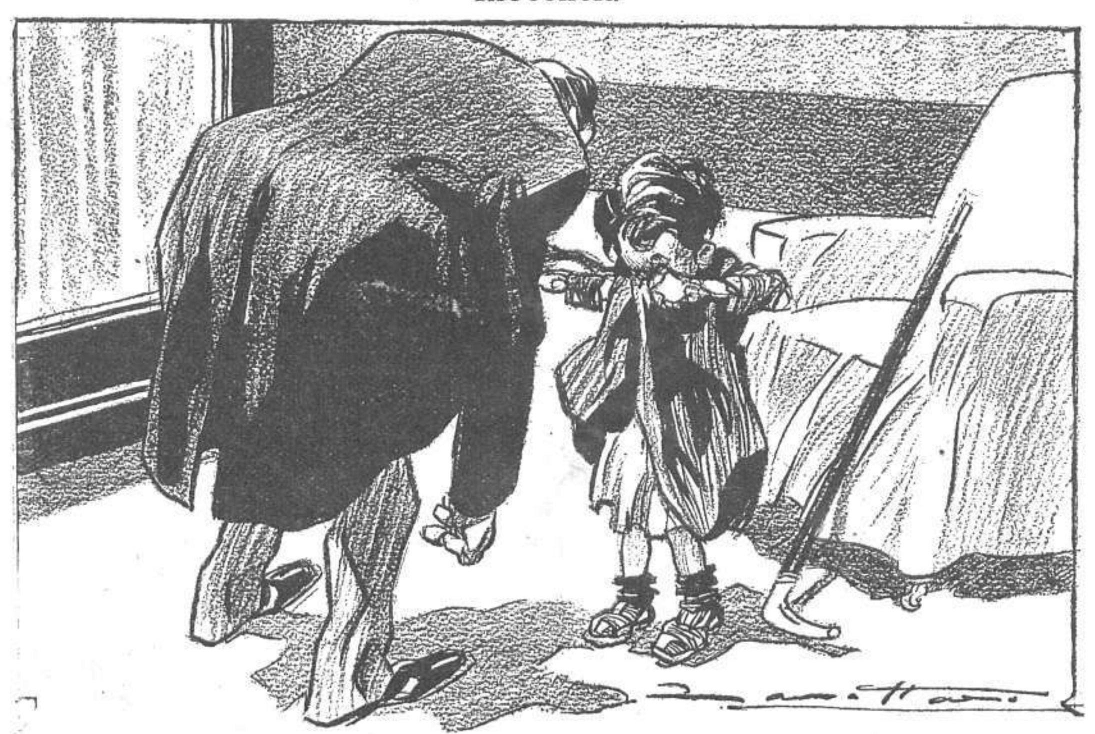
Hasta hace un mes aun residía en Chascomús un sobreviviente de la batalla del 7 de noviembre de 1839, el señor don Esteban Machado. Dicho señor presenció todos los hechos anteriores y los accidentados preliminares de las luchas sangrientas del 7 de noviembre.

Los "Héroes del Sur" desplegaron un ardiente entusiasmo. Todos se convinieron para morir por la causa de la libertad y combatir hasta dar en tierra contra la tiranía. Una ejemplar disciplina movió las fuerzas libertadoras. Cada uno de los combatientes era un héroe. La víspera del combate las fuerzas de Chascomús junto con las de Castelli, que llegaron á engrosar las filas, acamparon á orillas de la laguna. Y en la madrugada del siguiente día, Chascomús fué cubierto por la sangre generosa de los libertadores que triunfaron alentados por una generosa convicción.



Don Esteban Machado, testigo ocular de la batalla de Chascomús

Inocencia



— Papá, me duele mucho la cabeza.
— ¿Cómo es eso? ¿Y por qué te duele?
— Porque me la he estado golpeando para que me duela. — *L. B.*

Dib. de Zavattaro.

"Atorrantes Club"

El manco Campbell:—Con jacquet, galera y lentes, me atrevería á competir con Ganghi, ¿qué se cree!...

Teodoro Terjersen, noruego con carta de ciudadanía argentina. Fué dueño de un buque y marinero á las órdenes del almirante Solier

El populoso suburbio genovés teatro de curiosidades de todo género, cuenta entre sus notas típicas la presencia de ciertos personajes de los bajos fondos, muy dignos de codearse con los que se ven vagabundear en las novelas de Gorki. Hay en el lote un abigarrado conjunto de seres, especie de algas, arrojadas allí por el oleaje humano. Algunos recuerdan haber sido hombres. Otros, los más quizá, se han ido relegando por su propia inercia mental y física á la irrealidad de simulacros.

El objetivo fotográfico los ha sorprendido en esa bulliciosa ribera del Riachuelo, que tiene especial semejanza con la "mise en scene" de una opereta bufa.

El pueblo, espectador de la sempiterna revista callejera, los ve desfilar ya como gente de la casa. Se va habituando á ellos; porque son muchos. Son innumerables. La policía no ha podido ahuyentarlos. Ellos pululan impasibles y por ahí andan anestesiando sus cerebros con el alcohol ó entreteniendo sus estómagos con la miseria, cinco, diez... veinte, retazos de hombre que asisten á su eliminación paulatina de la vida.

El infortunio los ha ido congregando insensiblemente. Todos ellos se quieren; se protegen. Tienen todavía como los otros hombres el espíritu de asociación. No es de extrañar entonces, que se reunan periódicamente. ¿Y saben ustedes dónde? En el almacén de "Los Amigos". Allí junto á las paredes de cinc del modesto negocio—porque sólo entran cuando tienen alguna moneda—discurren sobre las "trancas" de la noche anterior ó de lo problemático que se presenta el almuerzo próxmo. El grupo no puede ser más triste; sin embargo, la miseria humana ha querido recalcar su obra con una pincelada pintorescamente conmovedora y ha colocado entre todos ellos, la silueta de una infeliz mujer caída desde el encumbramiento ficticio á que la elevaran la venta de sus caricias enigmáticas. Es la pitonisa de los vagabundos boqueños.



El inglés Hale Walter, ex piloto (a) el «Barbero loco», actual bufón de los atorrantes de la Boca

Usando de un derecho que no puede negarle la galantería empezaremos por presentarla. Es María Barón, francesa, notable bebedora de ajenjo, bebida con la cual se desayuna. Hace varios años que se la ve vagar por estos parajes esperando el pasaporte para una "Salpetriere", Por sus labios gruesos y ásperos salen á borbotones las lamentaciones contra su destino azás ingrato. Su voz tiene cadencias de trágica francesa. Habla bien, con una dicción clara que hace pensar en una cultura intelectual aun no extinguida. A través de sus conversaciones se advierte un resto del espíritu refinado que caracteriza á las mujeres de su raza. Conoce las principales obras de Zola y de Dumas, leídas por sus ojos vivaces cuando la "absinthe" no había tejido el velo que le va neutralizando poco á poco sus fulgores. Pasa sus momentos de lucidez de-



Un quorum de la comisión directiva ante la olla social

duciendo filosóficamente. Habla siempre de moral y de ajenjo, elementos exclusives para su ''yo''. En la manera de preparar el ''pernó'' se puede estudiar toda la fruición que agita sus vísceras, cuando las gotas de agua enturbian la superficie del veneno verde.

Piensa ella que en este mundo las mujeres son las malas.

—Ellas querrían morir, sí—dice,—pero no quieren que las maten.

—Por eso yo me enveneno; me enveneno deleitándome.


María desayunándose


Marie Barón, née á Lyon


«Hombre: creo en ti; en mí, no».

No recuerda nunca haber amado á ningún hombre, no obstante lo cual, escribe pensamientos como este:

''Hombre: creo en ti; en mí, no. Yo sé sufrir. Mis penas no se acaban. Quien se divierte, muere pronto; ¡quien sufre, jamás!''

En sus accesos de locura mística ha visto á Jesucristo y hablado con El. Cuenta que habiendo querido ser recluída en el Buen Pastor, las religiosas la interrogaban:

—¿Es usted católica, María?

—Non, señora; soy francesa. Y como ellas sabían—agrega—que yo dormía en la calle, á la intemperie, me preguntaban el misterio de las estrellas, que ellas no comprendían.

—¡Non se los he querido ''dicer!''

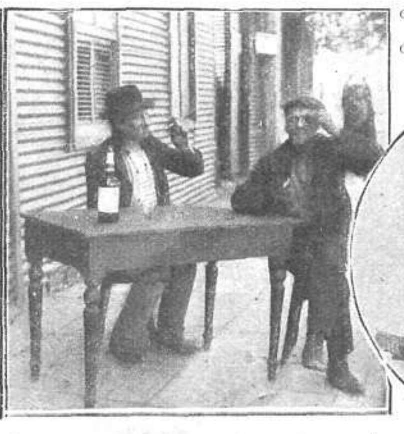
Sigue por orden de importancia el manco Campbell, caudillo de todos ellos. Es nuestro personaje, un irlandés ex maquinista del ferrocarril del Sud que perdió su brazo derecho en un accidente ferroviario.

Más que otra cosa su condición de inválido lo ha impelido á la vagancia. Es el hombre de mundo de los del gremio. Inteligente, vivo. Siempre está dispuesto á socorrer á sus camaradas... con un buen consejo.

El manco Campbell es el Ganghi de los atorrantes de la Boca. No tolera que el hambre haga muchas víctimas entre los suyos.

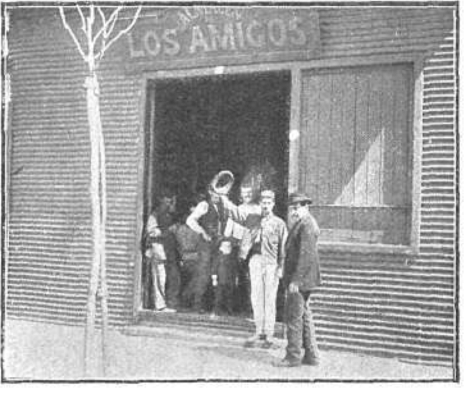
Tomás RUIZ.


El barbero y el manco:
—¿Querés tomar un whisky, Barbero loco?
—Yo no tengo ni medio.
—¡Ni yo tampoco!


Los mismos, ensayando el monóculo del bufón


Segundo Cadina (a) el «Dormilón», ex pinche de figones. Dice que quien duerme, come

El inglés Nelson, que acompañó al perito Moreno en sus viajes por la Cordillera



El «Atorrantes Club»

Fot. de CARAS Y CARETAS.

Portfólio de curiosidades

Es inútil tirar al box, porque también se arreglan los maxilares rotos en mil pedazos. Hoy se puede ir á lo del dentista y decirle, por señas, naturalmente: «Póngame una capellada á este maxilar de aquí abajo», — con la misma naturalidad con que le diríamos al mueblero: — Arrégleme la pata... de esta silla.

Es el caso que al señor José C. Mazza, agricultor del partido de Guaminí, al ir á pasar un alambrado, el 9 de junio último, se le escapó un tiro de una escopeta que llevaba en la mano, y que él creía descargada. La perdigonada le dió de lleno en el maxilar inferior, produciéndole la fractura del mismo, segregándole completamente un trozo y dejándole colgante un fragmento en el lado derecho.



Don José Mazza, herido de un tiro de escopeta en el maxilar inferior, con el aparato restaurador del mismo

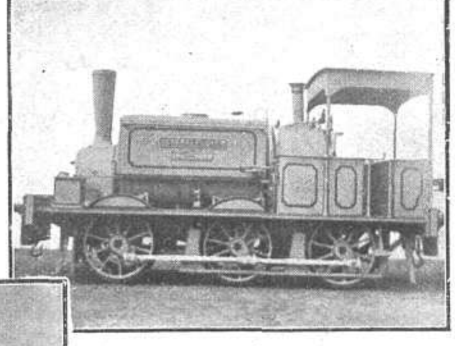


Después de curado

Después de la operación quirúrgica necesaria, hábilmente hecha, el paciente quedó fuera de peligro, pero sin dientes, en la imposibilidad de hablar, y con grandes dificultades para comer y beber, pues debía alimentarse por medio de un tubo. Entregado entonces á los dentistas señores Leopoldo y Luis Costa, éstos combinaron un aparato mediante el cual el señor Mazza ha recuperado la libertad de movimientos para comer, beber y hablar.



Toribio Jiménez, de San Nicolás. Escribe y toca la guitarra con los pies. No tiene brazos



La locomotora «General Flores», que en 1867 inauguró el primer ferrocarril uruguayo

Este aparato, cuya explicación sería muy larga, está hecho de oro, platino y cauchú, y á la vez restaura el maxilar, restablece las facciones del operado y da descanso á una dentadura postiza.

— Comunican de San Nicolás de los Arroyos, que allí vive un cierto Toribio Jiménez, que tiene veinticuatro años y ni siquiera un solo brazo.

Toribio toca la guitarra y escribe con los pies.

Verdaderamente, no es muy común que un hombre sepa tocar la guitarra con los pies.

Que no tenga brazos, no es tan raro, pero ¡saber tocar la guitarra con los pies!...

Digan si esto no entusiasma.

— Nuestros lectores uruguayos verán con gusto la fotografía de la locomotora que inauguró los ferrocarriles de su país.

Fué introducida por el ingeniero dinamarqués señor Jorge Vald Hansen, fundador del Ferrocarril Central, en 1867, y recibió el nombre de «General Flores», en homenaje al jefe del estado.

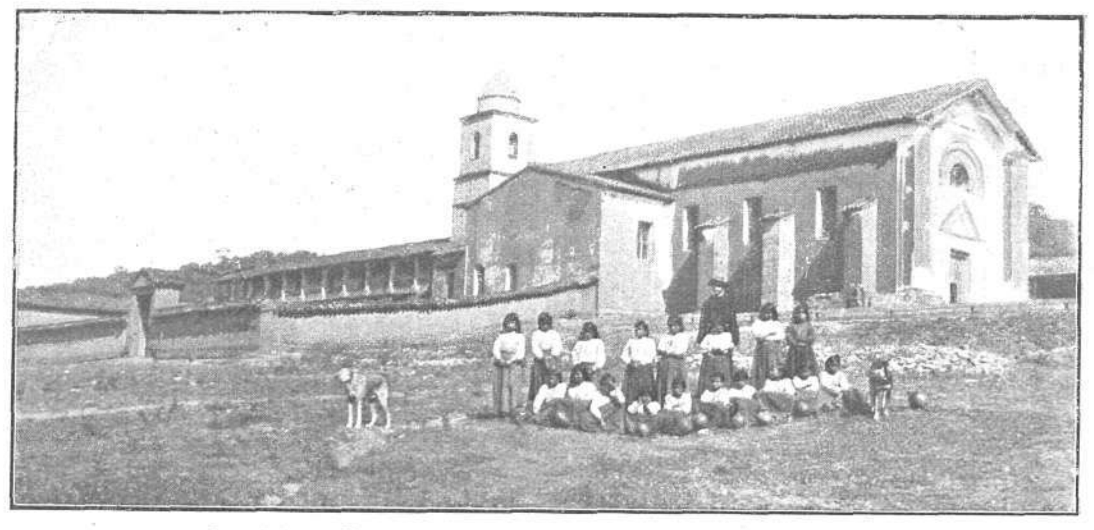
El señor Vald Hansen estudió y construyó también el Ferrocarril del Norte, segundo que se instaló en la vecina república.

— El señor Juan B. Bastianini, del puerto de Zárate, es un héroe.



Señor Juan B. Bastianini, de Zárate, retratado con su colección de CARAS Y CARETAS

"Caras y Caretas" en Bolivia.—Tarairí



La misión de Tarairí y criaturas chiriguanas que concurren á la escuela



El P. M. Fernando Ambrosini, á cuyo cargo está la misión

Los misioneros franciscanos del Colegio de Tarija, han hallado vasto campo de acción desde San Francisco á orillas del Pilcomayo hasta Machareti, extendiéndose así entre los indios chorotes y chiriguanos, que, merced á su presencia, no son ya los temidos salvajes del oriente de Bolivia, sino pacíficos é industriosos habitantes entregados de lleno á las faenas de la agricultura y ganadería.

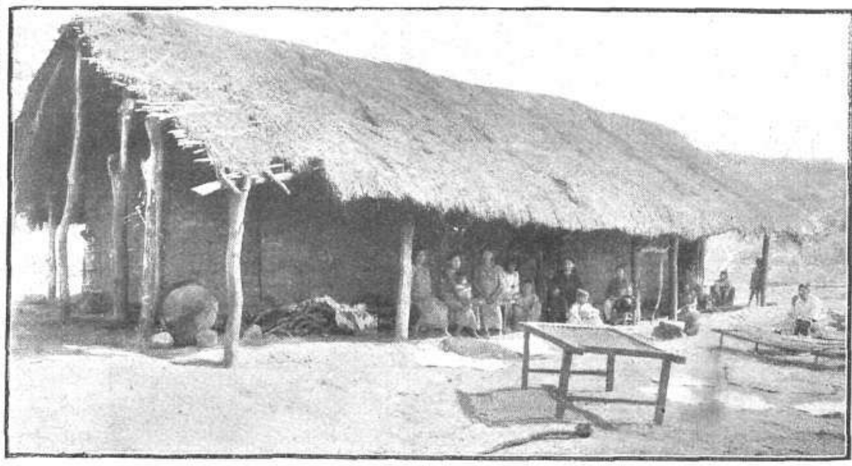
—¡Los franciscanos los explotan en el cuidado de las haciendas que en gran cantidad poseen! — exclaman los que no han visitado esas misiones. — Pero, ¿es que van á dar buñuelos á los centenares de hombres y mujeres que van allí en busca de hospitalidad, alimentos y vestuario? En la forma actual, á la vez que sostienen la institución tal como lo exigiera el fundador de la orden, enseñan lo que al indio hay que enseñarle: la adquisición del pan por el trabajo propio.

A nuestra llegada á Tarairí, residencia del prefecto de las misiones, éste se había ido á Tarija, de manera que el joven padre Fernando hizo los honores de la casa con tanto cuidado, que hasta envidiamos esa vida retirada de los bosques, tan absolutamente distinta á la que llevamos por aquí, en este torbellino que para engañarnos llamamos actividad.

Tarairí tiene una característica interesante: el panorama que la rodea, tan extraordinariamente igual al de los alrededores de Jujuy, que hace olvidar el punto transportando al viajero á la Tablada ó á los altos de Quintana, tan famosos por su belleza.

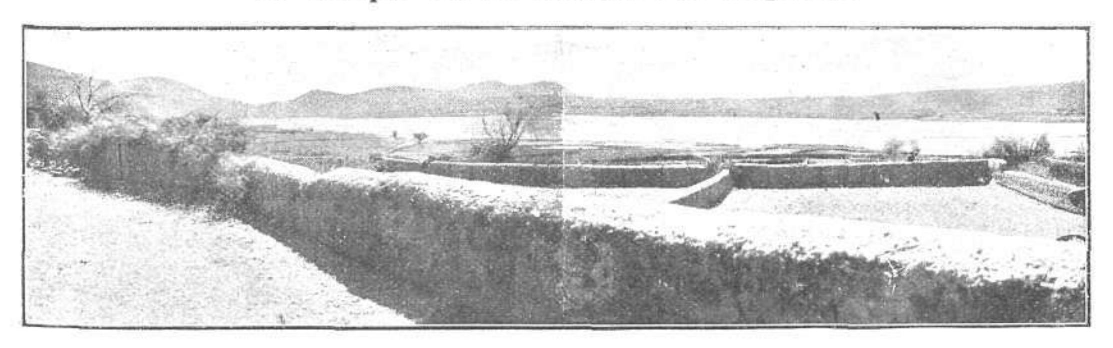
Y no solamente es idéntico el paisaje en su fisonomía, pues que las rocas de su montaña pertenecen á las mismas formaciones, así como también los componentes de los bosques, constituídos por cuantas maderas propias de la región, la hacen famosa por su riqueza.



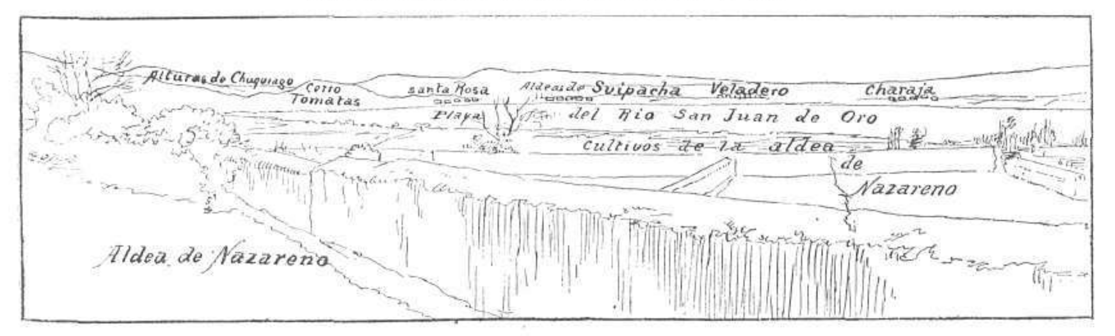


Tipo general de los alojamientos para indios no convertidos aún

El campo de la batalla de Suipacha



Vista panorámica del campo donde se dió la batalla



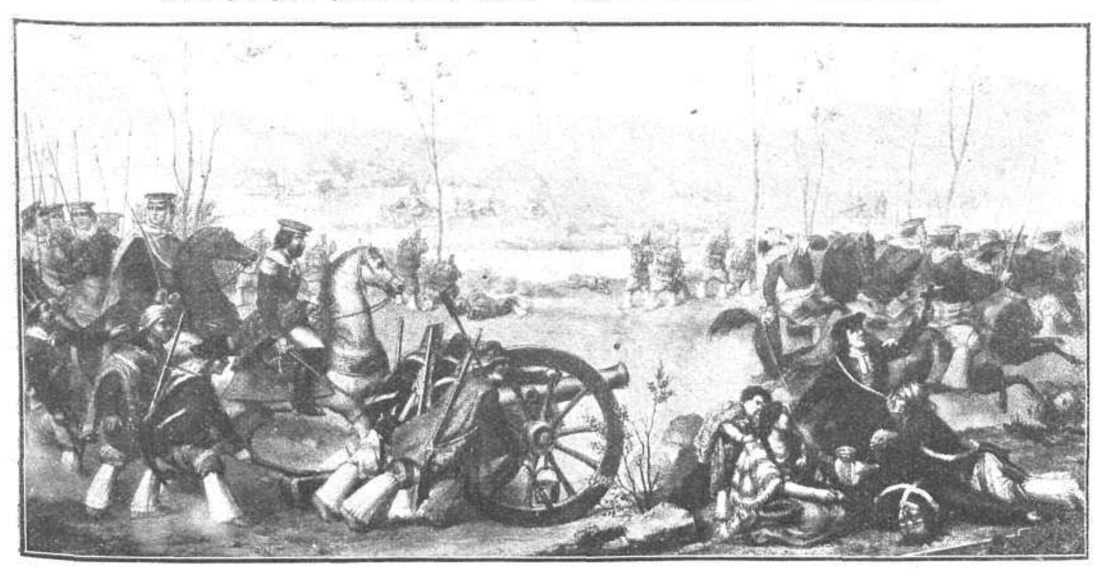
Calco explicativo del grabado anterior



El aniversario de la batalla de Suipacha, que marca uno de los primeros triunfos en la guerra de la independencia, ha pasado inadvertido como siempre. Pero allá, en las altas y tristes punas de Bolivia, donde la tradición conserva admirablemente las inmortales escenas, los humildes paisanos de Santa Rosa, Suipacha, Veladero, Charaja y Nazareno, se han reunido con sus tamboriles, sus quenas y sus arpas y han ido allá á ese parapeto que se ve en uno de nuestros clisés y han evocado las cargas de caballería é infantería y han visto pasar la sombra del general Balcarce y de Castelli, el delegado de la junta revolucionaria.

Os dirán dónde estaba Castelli y por dónde caminó Balcarce, dónde descansó después del combate, dónde se vió con Córdoba, el general vencido. Y como la tradición conserva allí encantadores detalles, os contarán que antes de la batalla habían enterrado el tesoro del ejército español colocando á manera de se-





Litografía de la "Batalla de Suipacha", publicada hace más de 30 años por el ingeniero don Nicolás Grondona



La calle principal de Nazareno. × Indica la casa de Martín Quispe, en la que se halló la corneta del tesoro





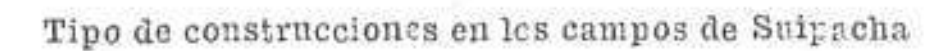
ñal una corneta casi á flor de tierra; que Martín Quispe, un criollo del lugar, guiándose por el «derrotero» edificó su casa en el punto indicado por éste; que halló la corneta... pero los fernandinos habían volado.

Los españoles, dice otro, traían un Jesús Nazareno que, para que los protegiera, colocaron entre las ramas de un churqui de manera que viese el campo de batalla. El Nazareno, dando la victoria á los americanos, resultó ese día un patriota de primera fuerza. En la retirada quedó olvidado entre las ramas, allí lo hallaron las gentes de Balcarce y allí se fundó el pueblo colocando la iglesia bajo la advocación de aquella imagen á la que se debe el nombre del lugar y á la que rinden los habitantes su más sincera devoción. Tales son los antecedentes de «el Redentor de Nazareno».

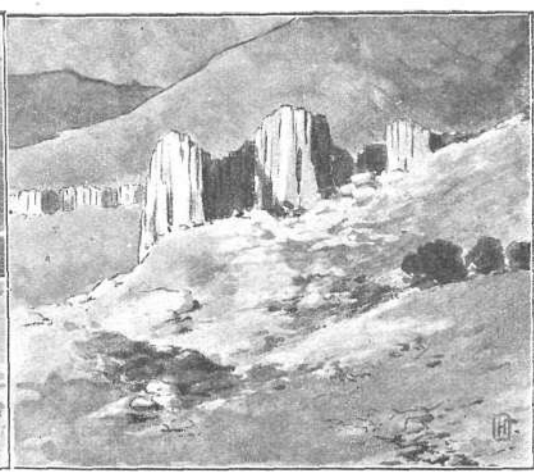


El Nazareno encontrado después de la batalla sobre el mismo campo



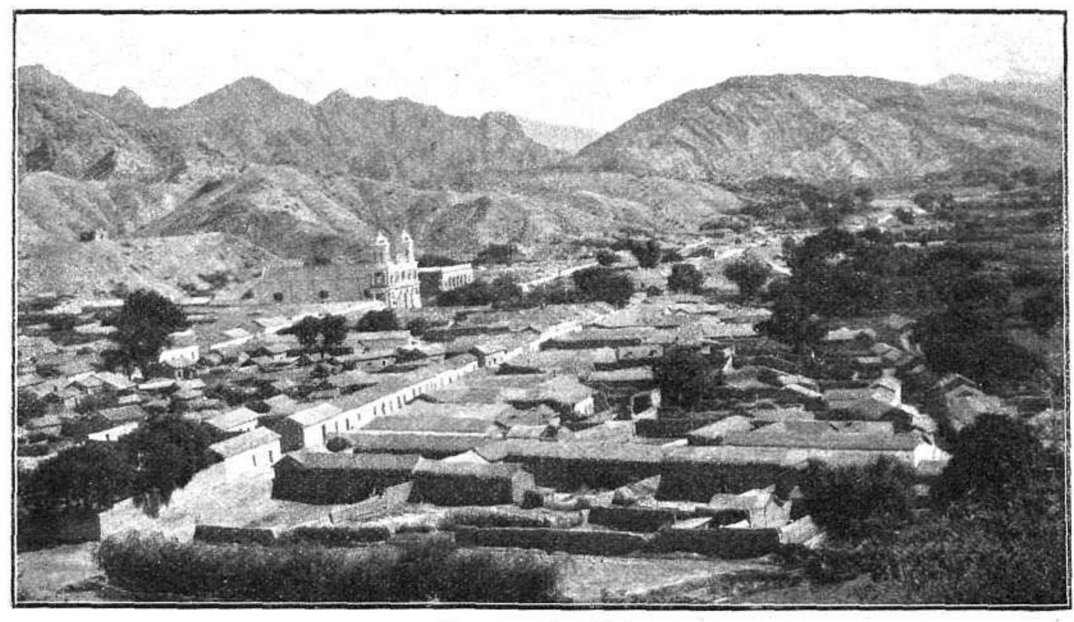


Tipo de construcciones en los campos de Suipacha



Las columnatas de aspecto basáltico que rodean el valle del Río San Juan de Oro

La ciudad de Tupiza



Parte central de Tupiza

El ferrocarril de Jujuy á Bolivia, cuya construcción hasta la Quiaca debió demorar dos años, tardó un poquito más, ese puchito característico entre nosotros, que ha demorado siempre cuantas grandes empresas hemos iniciado.

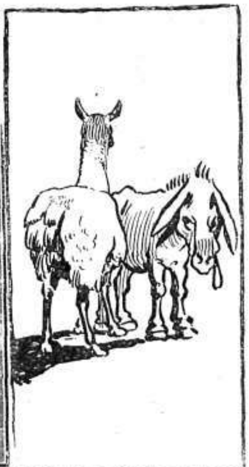
Y es claro, cuando llegaron los rieles á la Quiaca, los bolivianos estaban tan cansados de esperarlos que dijeron: á este paso, no llegará nunca — será mejor buscar por otro lado. Y era asunto convenido la prolongación por parte de la Argentina, desde la Quiaca á Tupiza. Y era más que asunto, la solución de un problema gravísimo para nosotros. No es necesario tener nariz de un geme, para comprender que Chile se introduce á Uyuni y de Uyuni á Ororu con suma habilidad, que en la misma Oruro el rector de la universidad es chileno, como chilenos son en gran parte los maestros de escuela de la región, y como chileno es el comercio que en ella domina. Claro está que la Argentina debía tratar de que el país hermano, limítrofe por el norte con nosotros, buscara su salida por el Plata, para lo cual resultaba indispensable llegar por lo menos á uno de esos grandes centros del altiplano, y el más indicado: Tupiza.



El templo parroquial y la aduana nacional



Manifestación de duelo por la demora del ferrocarril



Los nuevos bachilleres



Liceo de señoritas.—Angela Barozzi, J. Agustina Flores, Emma Malisse, Ernestina A. López, Petra Alén, Ida Weissman, Flora Kronhaus, Lola Restanio, Manuela Rodríguez Villar, Aída Safián, C. Isabel Peguilhan, Adelina Funes, Margarita Capelle y D. María Eguino.

Central, 1.ª división: Fermín A. Fregeiro, Raúl Quiroga, Carlos Rossi Belgrano, Carlos Alonso, Adolfo Elías, Manuel I. Romero, Antonio Chueco, Leonardo Di Granni, Américo H. Albino, Daniel García, Ernesto Casaretto, Mariano Descalzo, L. Gongález Lelong, René Capelle, Enrique González Patiño, Segundo Molina, Nicolás Muzio, Enrique Domínguez, Augusto Schwarz, Julio L. Noé, Rafael Mathé, Antonio M. Muzzio, Aldo Baldi, Luis Córdoba, Vicente Apollanio, Orlando Bertuletti, José Patricio Morán, Andrés Brausson, Adolfo Decoud, Enrique Accance y Lorenzo Lugones.

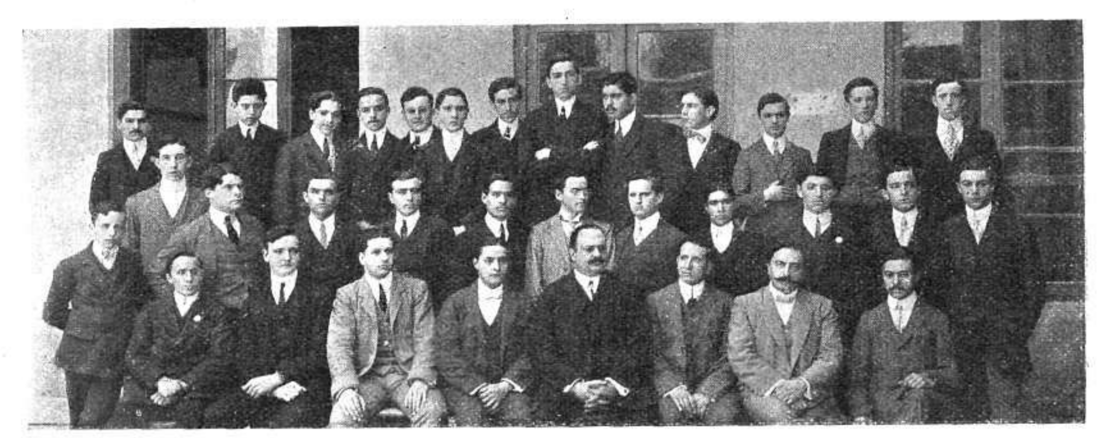
Colegio Nacional Central, 3.ª división.—Sentados, de izquierda á derecha: I. Castillo, F. Cichero, C. Santa Coloma, L. Gallo, I. M. Giuffra (jefe de celadores), H. Alvarez, C. Faconti, D. Rojas Ford, E. Matti; parados, 1.ª fila, de izquierda á derecha: R. Gismondi, E. Schütt, C. Pignetti, S. Alvarez, C. Pellerano, F. Renauld, D. Brown, C. Mosto; parados, 2.ª fila: A. Zorrilla, E. Centeno, E. Casá, E. García Fernández, R. Oneto, R. Corneille, D. Palange.



Colegio Nacional Central, 2.ª división. — Sentados: Saturnino Perdriel, Juan Mosto, Luis Dell'Isola, José San Martino, G. González Ezoyza; sentados: Aníbal Vignordel, Nicasio Biedma, César Pillodo, Julio Anselmo, Marcelo Rodondy, Mario Lackman, Guillermo Cabral, José Melfi, Ernesto Curutchet, Fernando Degiovanni, Carlos E. Gianullo, Francisco Costa Paz, Juan Catino; parados, 1.ª fila: Arístides Migone, José Riguera, Gregorio Segovia, D. Barros Arana, Enrique Loudet, Carlos Fornasini, Juan Aramburu, Rodolfo López, Bonifacio Giesso, Lamberto Galdi; parados, 2.ª fila: Teodoro Kundig, Hugo Martínez, Ernesto Rodríguez, Horacio Randle, Pascual Palazzo, Ernesto Pinazo, León Foget, Raúl Agote, G. Villarroll Larreta, Carlos Vivares.

Sección Norte.—1.ª fila, de derecha á izquierda: M. Fischer. P. Miranda, A. Espina, J. Rivarola, C. Becker, M. Rabinovich, F. Baigorri Velar, D. B. Goldman. L. Resio. L. Mary; 2.ª fila: R. Cossio, P. Curutchet, E. Lagos, I. Cabilla, A. Schroeder, F. Woodgate, T. Saubidet, R. Foladori; 3.ª fila: J. Facio, J. Coelho; 4.ª fila: J. L. Martín Posse, A. L. Parody, R. Medina, A. Buzzi, V. Gandulfo, L. Bressan.

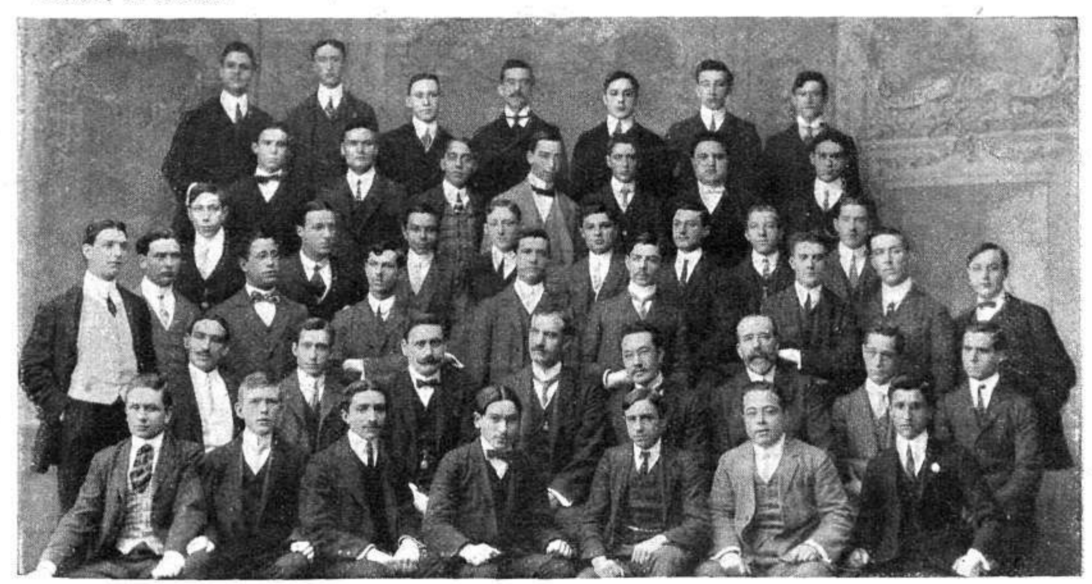
Noroeste.—Sentados, 1.ª fila, de derecha á izquierda: Valentín L. Massa, Ambrosio Barni, Miguel A. Grané, Rogelio E. Riveiro, Renato Dei Cozzi, Roberto Tognola, Florencio Solveyra, Mauricio Raver; parados: Arturo Straffeza, Ricardo Sein, Bernardo del Cueto (hijo), H. Martínez Barrios, Adriano Mantrant, Martín Caminal, Héctor Pallejá, Raúl Fitte, Tulio S. Carou; arriba: Arturo Pernín, Felipe Curutchet, Remo Mordasini, Héctor Galanti.



Sección Sud. — Primera fila: Alberto Cevey, Miguel Lorenzetti, Esaú Udina, subjefe de celadores Leopoldo A. Etchegaray, rector interino doctor Carlos Molina, jefe de celadores Amaro E. Vallejos, profesor doctor Arturo Canovi y Juan B. Duodo; 2.ª fila: Manuel Elkin, Oscar Wegner, Orestes Adorni, Adriano Migoni, Alfredo Bucco, Lucas Benitez, Ramón Poch, Santiago Carozino, Antonio Ponzio, Marcos Erlijman, Mario Testa, Rodolfo Clusellas; 3.ª fila: Eulogio B. Pereyra, Arturo Cancela, Enrique Larroque, Nicolás J. Corbellini, Ricardo Consiglieri, Ricardo Ferrari, Adolfo Marugo, Martín Acevedo, Luis Dorrucci, Prestón Ames, José Degrossi, Carlos Olivera Báez



Sección Oeste. — Sentados: A. Berisso, E. Ramallo, G. Paquien, T. Rosendi, D. Martínez, vicerrector H. Zaldarriaga, rector M. Derqui, S. Martínez, A. Soza, P. Roseel Soler, J. Abadie, J. Galvalisi; parados, primera fila: A. Bonnesserre, A. Sánchez, P. Begarie, T. Beltrán, G. Segura, C. Flores Pirán, H. San Román, J. Páez, P. Jáuregui, J. Mac Lean, J. Demichelis, R. Caffera, doctor E. Popolizio; parados, 2.ª fila: A. F. Sánchez, Robles Gorriti, H. Faramiñán, A. Larco, A. Oyuela, T. Masoch, G. Debonis, C. Franceschi, A. Antonelli, W. Conforti, F. Pastrana, A. Alvarez, P. Pesce, J. Sirito; parados, 3.ª fila: R. Chinestraa, H. Ibáñez, N. Claverie, N. Laclau y F. Mascías.



Escuela Nacional de Comercio.—Los alumnos que han terminado sus estudios, en compañía del subdirector señor Drocchi, y profesores doctor José León Suárez, Tiscornia y O'Curri

MENUDENCIAS

Es natural que nos choque
un escrito tan bonito.
. . . .
¡Qué amigos tienes, Benito!
O ¡qué amigos tienes, Roque!

Lean nuestros lectores la invitación que reproducimos, y, sean partidarios ó enemigos del obsequiado, no tendrán más remedio que exclamar con nosotros:

—¡Gran cielo! ¡qué atrocidad!
¡Qué cosa feroz! ¡gran cielo!
¡Ay! El exceso de celo
es una calamidad.

* * *

Al dorso de la tarjeta reproducida, dice el amable corresponsal que nos la envía:

«El banquete. Trescientas personas presentes. Ministros argentino, brasileño, peruano y uruguayo. Se habló de amistad, solidaridad, fraternidad, latinidad y la América para la humanidad — y el público aplaudía.

... Muchas digestiones desagradecidas.»

Augusto J. Coelho.
Gerente General del Banco Español del Rio de la Plata
se honra en invitar á Vd. al almuerzo que deberá celebrarse el día Sábado 10 del corriente, á las 12.30 p. m. en el Restaurant "Pré Catelan" (Bois de Boulogne) en honor del Exmo Señor Doctor Don Roque Saenz Peña, Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de la República Argentina en Italia y Suiza. Miembro de la Corte Permanente de Arbitrage en La Haya. Miembro del Instituto Internacional de Agricultura en Roma, ex-Ministro de Relaciones Exteriores, ex-Ministro Plenipotenciario y Enviado Extraordinario de la República Argentina en España y en el Uruguay, ex-Senador y ex-Diputado al Congreso Nacional, ex-Vice Presidente del Congreso Internacional de Juristas en Montevideo, ex-Ministro Plenipotenciario al Congreso Pan Americano en Washington, Académico de la Facultad de Filosofía y Letras de la República Argentina, Miembro Corresponsal de la Real Academia de Legislacion y Jurisprudencia de Madrid.
París 1º de Octubre de 1908

* * *

Al doctor Sáenz Peña ha de haberle producido bastante mal efecto la tarjeta. Es un hombre ilustrado y de buen sentido á quien no puede hacerle gracia que cualquier conocido, al encontrarle en la calle, le pregunte:

—¿Cómo le va, Excelentísimo Señor Doctor Don Roque?

* * *

¡Y qué terrible impresión,
sin duda le habrán causado
al caballero obsequiado
los *ex* de la invitación!

«Ex ministro de relaciones exteriores, ex ministro plenipotenciario y enviado extraordinario de la República Argentina en España y en el Uruguay, ex senador y ex diputado al congreso nacional, ex vicepresidente del congreso internacional de juristas en Montevideo, ex ministro plenipotenciario al congreso panamericano en Wáshington...»

No falta más que: «ex bañista durante la temporada de verano en Mar del Plata».

* * *

Como es un hombre que nos merece todo respeto y consideración, «lamentamos lo ocurrido».

En fin, hagamos punto
y vamos á otro asunto.

* * *

De *La Autonomía*, de Santa Rosa de Toay, copiamos lo que sigue:

«¿Qué extrañeza puede producir la conducta del gobierno federal con los habitantes de la Pampa, después del detalle evidenciado con motivo de las informaciones sobre la pérdida del globo *Pampero*, al comunicar el director de telégrafos las noticias que había adquirido. Para este funcionario, Santa Rosa de Toay, la capital del territorio, es aún el conjunto de rancherías y toldos, bajo los cuales la indiada mora en su estado primitivo, y donde no llegan los rumores siquiera de la civilización, puesto que LOS INDIOS santarroseños, al ver el globo descender (cosa que aquí no ha visto nadie) no supieron explicarse *aquello*, sino como una *enorme bola* que caía del cielo...»

«... En nombre de este pueblo hacemos pública nuestra más enérgica protesta, expresando al P. E. la vergüenza que nos causa por nuestra patria, que desempeñen cargos importantes, funcionarios de instrucción tan limitada.»

El funcionario en cuestión,
de seguro va á decir:
—¡Bueno! Y para dirigir
¿qué falta hace la instrucción?

CONCURSO DE CHISTES

Por cada uno de los que se inserten se abonará DOS PESOS.

El que, á juicio de la redacción, sea el más ingenioso de los publicados en un mes, obtendrá un premio de CINCUENTA PESOS.

Ha obtenido el premio correspondiente al mes de octubre el que con las iniciales R. M. M. apareció en el número 525.

CORREO SIN ESTAMPILLA

A. G.—Buenos Aires.—Es un asunto muy gastado.

E. I.—Buenos Aires.—
Nos parece una sandez
lo de «La Virgen María
adornada con el fez
del jefe de policía».

A. F. — Buenos Aires. — «El Niño Dios» sería probablemente un hermoso artículo, del cual sentimos no acordarnos.

Charles.—Buenos Aires.—
«... La humildez del compañero
¡Ay mujer que no te asombre.»
Ignoramos si la humildez asombrará á la mujer; pero sabemos con toda seguridad que no asombra al canasto. Al pobrecito ya no le hacen daño los ripios: está vacunado.

Alma en Pena, Juan de Juanes, E. M., F. H., M. A., C. D. S.—Buenos Aires.—No.

Alma Joven.—Buenos Aires.—
No ordenamos la inserción
de la tal «composición
psicológica-social»
por la sencilla razón
de que es algo insustancial.

Arsenio Cloropatinato.—Buenos Aires.—¿Y la firma?

A. M. G.—Santa Fe.—Insistiendo en lo que quizás aburra á los lectores, vamos á demostrarle á usted prácticamente que sus endecasílabos no merecen semejante nombre.

«Surcando las ondas espumosas.»

Vamos á tratar de arreglar ese primer tapón con que empieza su «Marina».

*Sur*surcando las ondas espumosas.

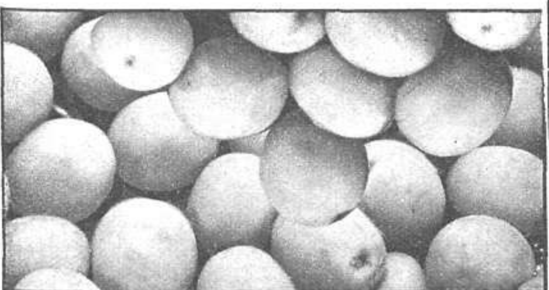
Ya está. ¿No le gusta? Probemos de otra manera.

Surcan*can*do las ondas espumosas.
O así.
Surcando*do* las ondas, etc.
O así.
Surcando las *on*ondas, etc.
O así.
Surcando las ondas*das*, etc.
O así.
Surcandó las ondás espu*pu*mosas.

La última forma es la que más nos gusta. ¿Y á usted?

J. P. R.—Rosario.—
Esa cosa llamada «El mareo»,
referida con tanta inocencia,
es un tonto y vulgar macaneo
elevado á la quinta potencia.

Cuidado con el aceite!



1 - De estas aceitunas, sale un aceite así:



2 - Que sin mezclas ni químicas, se mantiene inalterablemente así:



3 - Y como es igual en su apariencia que en su calidad, hace bien al estómago.



1 - De estas aceitunas sale un aceite así:



2 - Que después de procedimientos químicos y de mezclas, queda con una apariencia así:



3 - Pero como en el fondo la calidad del aceite es mala, el estómago se hecha á perder.

Exíjase Marca

"BAU". - - -

Importadores: FREIXAS, URQUIJO & Cía., Maipú, 85



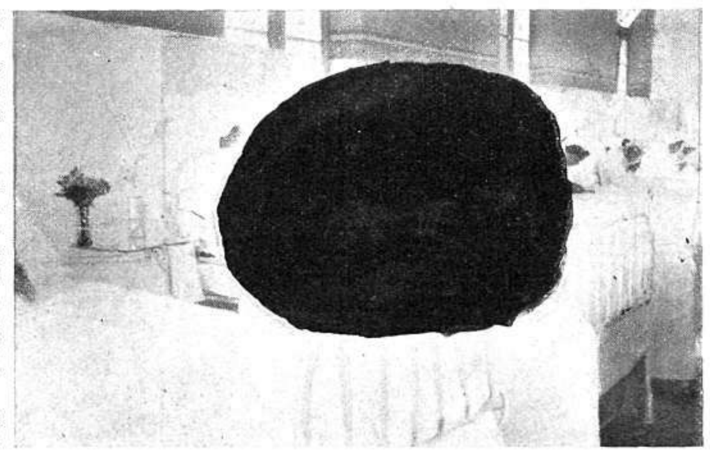
PALCOS Y PLATEAS GRATIS PARA EL
GRAN TEATRO COLISEO

COMPAÑÍA LÍRICA ITALIANA — Empresa: V. RIVA

Queda abierto un concurso cuyos premios consistirán en localidades del teatro Coliseo, adquiridas con este objeto en abono y que se repartirán semanalmente durante toda la temporada de la compañía lírica italiana que actúa en dicho teatro.

Semanalmente se distribuirán entre los vencedores del concurso 100 palcos y 400 plateas.

Para optar á las localidades correspondientes á las funciones de la semana próxima, bastará enviar á nuestra administración antes de las 12 del día domingo próximo, el cupón que se encuentra al pie de la página con la respuesta exacta, de la siguiente pregunta: ¿En qué numero de CARAS Y CARETAS y con qué epígrafe se publicó la fotografía á que pertenece el recorte que representa el grabado que aparece en esta página?



Para abreviar el trabajo á los concurrentes, damos el siguiente dato: dicha fotografía se ha publicado en uno de los números aparecidos desde el 1.° de enero del corriente año hasta la fecha.

Se concederá un palco ó cuatro plateas, sin entradas, á cada uno de los doscientos concurrentes que envíen la solución exacta.

Como seguramente el número de soluciones que se reciban pasará de la cantidad antes mencionada, para determinar cuáles deben ser los premiados, se formará un montón con todas las soluciones que lleguen antes de las 12 m. del día domingo y se concederán las localidades á los concurrentes que hayan enviado los doscientos primeros sobres con respuesta exacta, que se extraigan del conjunto.

A las personas que resulten premiadas se les comunicará, para que pasen á retirar las localidades, no siendo posible publicar los nombres porque para esto se necesitaría un espacio de que no podemos disponer.

Concursos de CARAS Y CARETAS

GRAN TEATRO COLISEO

La fotografía á que pertenece el grabado aparecido en la página del aviso del concurso del sábado 14 de noviembre, se publicó en el número .... *de* CARAS Y CARETAS *con el siguiente epígrafe:* ....

....

Fecha: .... *Firma:* ....

Domicilio: ....

El secreto de la princesa



La costumbre de pintarse las señoras ha caído mucho, lo mismo en París que en todas partes. No hace mucho tiempo, veíamos á las damas embadurnadas de blanco y rosa, los ojos agrandados por rayas muy visibles, de Khol ó tinta china, con los labios pintados de carmín como las actrices.

Hoy, muchas, no se pintan absolutamente, contentándose con pasar por el rostro una de esas aguas que le dejan su color natural pero que dan al cutis frescura y belleza, por cuanto le limpian de barros, arrugas y manchas.

Las señoras que se pintan, lo hacen con cremas de gran precio, que después de extendidas sobre la piel, no ofrecen al ojo más experto señal alguna de pintura; y se limitan á mejorar notablemente lo que es natural...

A la infanta Isabel de España, se debe en gran parte el que las pinturas se hallan desterrada de los tocadores espléndidos, donde en el fondo de sus palacios se engalanan las damas de la corte y los astros de los salones.

Cuando alguna dama le insinúa respectuosamente la conveniencia de pintarse un poco, puesto que debe ponerse algún traje de color difícil, responde con la gracia que le es peculiar:

—No me hable usted de menjungos: no me gusta más que lo natural. Y en efecto, coronada de plumas blancas y brillantes, adornada con rosas y esmeraldas, vestida de azul, y llevando las combinaciones más difíciles, la infanta Isabel se ha presentado y presenta en todas partes sin que ningún artificio cubra su rostro.

Hasta hace poco, nadie sabía cuál era el secreto (puesto que alguno debía existir) de esta apariencia cada vez más juvenil de la infanta, puesto que la natural indiscreción de sus damas jamás habían podido delatar la presencia de aguas ó potingues en el tocador de la hermana del rey.

Confesada pública y galantemente una noche de sarao en la corte por el nuncio de su santidad, monseñor Bonfanti, la princesa declaró, riendo de muy buena gana.

—Todo esto que usted ve, monseñor, es perfectamente natural. Si algo de frescura y de juventud tienen mi piel, es, en primer lugar, que no soy vieja, y luego que no uso en mi tocador ni en mi baño otra cosa sino el incomparable jabón Reuter, que bien merecería una corona mejor que muchos monarcas de la tierra.

—¿Y qué es ese jabón, alteza?—dijo el nuncio, sonriendo.

—Pues nada menos que un purificador de la tez, eminencia; de tal manera, que yo creo que la religión debería exigir que los que se acercan al altar para recibir la santa comunión, no deberían hacerlo si antes no se habían aseado perfectamente, lavándose con el eximio jabón Reuter, que es puro, que es antiséptico y que es oloroso y fresco como un ramo de flores.

Desde ese día, la corte toda de España y la de Roma, por indicación del señor nuncio, no usan otro jabón en abluciones, baños y toda clase de actos de limpieza personal que el incomparable y precioso jabón Reuter.


SERIE 3
Nº 393
CIGARRILLOS
SAN MARTIN
1.000.000
$
LOTERÍA
DEL MILLÓN
AVISO
Se participa á los fumadores de los Cigarrillos "SAN MARTIN" de 20, 30 y 40 centavos, que por quinientos (500) cartoncitos que contienen los atados de 20 centavos ó que por quinientas (500) etiquetas vacias ya usadas de los cigarrillos "SAN MARTIN" de 30 ó de 40 centavos, regalamos UN DECIMO de la Lotería Nacional del MILLÓN que se juega el 24 de Diciembre de 1908.
LOS DÉCIMOS SE ENTREGARÁN CUALESQUIERA QUE FUERA SU PRECIO en nuestra casa, Avenida de Mayo, 1752, Buenos Aires, y en nuestra sucursal en el Rosario, San Luis, 1273, hasta el día 22 de Diciembre de 1908, á las 5 p. m.
CIGARRILLOS
SAN MARTIN
DE TABACO HABANO
Hacen honor á su nombre.
Es su mejor recomendación.
CIGARRILLOS
SAN MARTIN

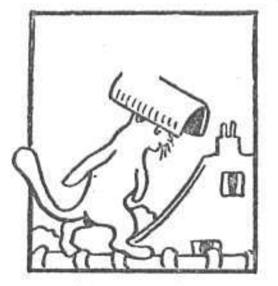


PÁGINAS INFANTILES

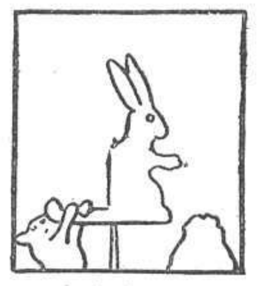
Miaulín se divierte



Miaulín es un gato que siempre está de buen humor.



—Crean ustedes que no hay nada tan divertido como un paseo por las azoteas...



... donde siempre encuentra uno algo con que pasar el rato.



—Por ejemplo, una soberbia galera de felpa. ¿Eh? no se lo esperaban ustedes.



—Si las modas guerreras de hoy no les gustan, ¿qué me dicen de este...



... magnífico casco de la edad media? "¡Mambrú se fué á la guerra!"



—¿A que no os figuráis lo que yo descubro allá arriba?



—Pues... un estupendo sombrero de mandarín de la gran China.



—¿Y esto que no parece nada? Miradlo...



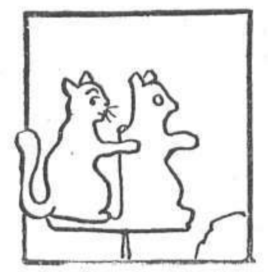
... convertido en un sombrero de padre cura.



En cuanto á la veleta esta, yo la encuentro algo defectuosa.



—¿Por qué ha de verse un humilde conejo á tal altura?



—He aquí un gato, un colega mío, ocupando tan excelsa posición.



—Gracias á este aparato sé en cualquier momento qué tiempo hará.



—Y ved de qué modo, no perdiendo nunca de vista el norte...



... es el más feliz de los gatos, vuestro servidor

MIAULIN.

CONCURSO

REFRESCOS INCHAUSPE

1000 **pesos en 15 premios de los cuales 10 son en dinero.**

Detalle de los Premios.

Uno de.	$ **500.—**	m/n.
,, ,, ... ,,	**150.—**	,,
,, ,, ... ,,	**100.—**	,,
,, ,, ... ,,	**50.—**	,,
,, ,, ... ,,	**25.—**	,,
,, ,, ... ,,	**25.—**	,,
,, ,, ... ,,	**25.—**	,,
,, ,, ... ,,	**25.—**	,,
,, ,, ... ,,	**20.—**	,,
,, ,, ... ,,	**20.—**	,,

Cinco de Un cajón de refrescos Inchauspe, cada uno.

Los **QUINCE PREMIOS** se distribuirán entre las quince personas que envíen con más prontitud la solución exacta ó más aproximada.

La distribución se hará conforme al siguiente reglamento:

1.º Las mejores soluciones siempre desalojarán á las inferiores.

2.º Entre soluciones de mérito igual, la que llegue antes desalojará á la subsiguiente, ésta á la otra y así sucesivamente.

3.º Las respuestas se recibirán hasta el 18 de diciembre.

El nombre de las personas premiadas se publicará en el número de **CARAS Y CARETAS** de fecha 26 de diciembre.

Condiciones.

Se ha depositado en la escribanía del señor Regino Letchos **UNA BOTELLA DE REFRESCOS INCHAUSPE**, envuelta y lacrada, y con todas las formalidades del caso.

La botella depositada es del tamaño ordinario, y contiene uno de los refrescos siguientes:

ANANÁS	LIMÓN
BANANA	MANDARINA
FRAMBUESA	NARANJA
FRUTILLA	PERA
GOMA	SORBETTA
GRANADINA	TAMARINDO
GUINDA	VAINILLA
GROSELLA	ZARZAPARILLA
HORCHATA	

Para tomar parte en este concurso, basta llenar el formulario agregado á esta página, con las contestaciones á las siguientes preguntas:

1.ª—¿Qué clase de refresco contiene la botella depositada en la escribanía Letchos?

2.ª—¿Cuánto pesa la botella llena?

3.ª—¿Cuánto pesa la botella vacía?

4.ª—¿Cuánto pesa el líquido que contiene la botella?

Las respuestas deberán remitirse en sobre cerrado, escribiendo en él "**Concurso de los refrescos Inchauspe**", á **Adoue, Inchauspe, Pellissier y C.ª**, calle Misiones, 48 (sucursal), Buenos Aires, donde serán rigurosamente clasificadas por el orden en que lleguen.

Concurso REFRESCOS INCHAUSPE

Sres. Adoue, Inchauspe, Pellissier y Cia.

CALLE MISIONES, 48 — BUENOS AIRES

El refresco que contiene la botella es ....

La botella llena pesa .... *gramos*

La botella vacía pesa .... »

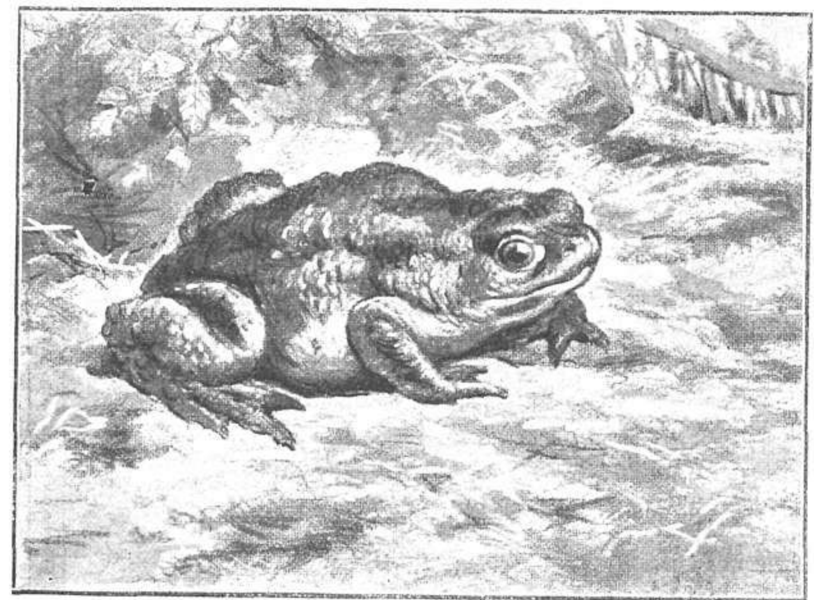
El líquido que contiene pesa .... »

Fecha ....

Firma ....

Dirección ....

(Especifíquese claramente el nombre, apellido y dirección).



Revisando iba Manolillo las plantas de su reducido jardín, cuando vislumbró entre unas piedras la figura repulsiva de un sapo. Estaba éste echado sobre su vientre, alta la fea cabeza, abiertos hasta el espanto los saltones ojos y tembloroso el informe y verdinegro cuerpo, cuya piel, cubierta de asquerosos tubérculos, se contraía con los espasmos del miedo. Manolillo, al ver tan asustado al pobre animalejo, se echó á reir, y fué corriendo á su casa en busca de un cordelillo con que poder atar al batracio y martirizarlo hasta que muriera. ¡Ved si el cuitado sapo se amedrentaba sin motivo!... Cuando el chiquillo, ayudado de un hermano suyo, al que hizo copartícipe de su hazaña, se disponía á empezar el tormento del pobre bicho, se presentó su padre, y enterado de su propósito lo reprendió severamente, diciéndole que el entretenerse en mortificar animales inofensivos sólo era propio de niños perversos.

—¿Qué te ha hecho ese pobre bicho?...

—Nada — respondió Manolillo — pero ¿para qué sirve un sapo?...

—¿Para qué?—añadió el padre.—Para limpiarse el jardín de sabandijas y cucarachas; para engullir las moscas, que tanto te molestan, y, sobre todo, ya que tan amigo eres de las flores, para preservar y defender las plantas de los furibundos ataques de limazas y gusanos, por cuya razón los jardineros ingleses lo aprecian y lo compran para tenerlo en sus parques y jardines.

Páginas infantiles.—El sapo



Al oir esto acordóse Manolillo de un rosal sobre el cual había caído una verdadera plaga de dañinos bicharracos que se comían sus tiernos brotes y obstruían los capullos, horadándolos antes de que abrieran; y deseando comprobar la verdad del aserto paterno, ató al pobrecillo batracio de una pata y lo sujetó al pie del escuálido rosal, befa del hermoso y floreciente jardín. Todos los días, por mañana y tarde, acudía el rapaz á visitar al sapo, el cual se dió tal prisa en devorar insectos, que el rosal, al cabo de varios días, empezó á recobrar nueva vida. Sus tiernas yemas se abrieron poniendo en las esqueléticas ramas la alegría de sus verdes y ovaladas hojuelas; de entre éstas brotaron los capullos, semejantes á microscópicos fanales, y pasado un mes, en una riente mañana, toda luz y armonía, toda perfumes y aleteos de brisa, el rosal vestido ya de lozano verdor apareció engalanado con dos ó tres rosas de rojos pétalos y áureas corolas... Loco de alegría, corrió Manolillo á referir á su padre el milagroso acaecimiento y al terminar exclamó:

—¡Y yo que creía que un sapo no servía para nada!...

A lo que su padre le contestó entre beso y beso:

—Hijo mío, nada cría supérfluo la Naturaleza.

José A. LUENGO.



¿Tiene Vd. interés en recibir gratuitamente $ 100 oro sellado?

El fabricante del

Jabon Rieger Nº 2620 para los niños

y del riquísimo perfumado **Jabon Palermo de Rieger**

CADA PAN CONTIENE LA TERCERA PARTE DE UNA YEMA DE HUEVO

Ofrece premios en dinero efectivo á los lectores de este semanario que calculen exactamente *el número de nacimientos* que se registren en la ciudad de Buenos Aires en los últimos tres meses del corriente año de 1908.

PRIMER PREMIO	....	**$ 100**	**oro.**
SEGUNDO	,, ... ,,	**50**	,,
TERCER	,, ... ,,	**25**	,,
TREINTA PREMIOS	..... de ,,	**5**	,, **cada uno.**

Si ninguno de los concurrentes enviara el número exacto, se repartirán los premios entre los que más se aproximen.

Para auxiliar á los competidores, les ofrecemos los siguientes datos oficiales relativos á los cuatro años últimos:

Octubre, noviembre y diciembre de	1904: 8.135	nacimientos
,, ,, ,,	1905: 8.309	,,
,, ,, ,,	1906: 8.867	,,
,, ,, ,,	1907: 9.652	,,

CONDICIONES.

a) Córtese el CUPON que va al pie de esta página, péguese en una etiqueta del JABON RIEGER N.º 2620 ó en la parte que dice: «Recomendable para todas personas de piel, etc.» de la caja que contiene el JABON PALERMO DE RIEGER, y envíese al representante, señor **EMIL STRUBBERG, CASILLA DEL CORREO 263.**

b) Cada concurrente puede enviar uno ó varios cálculos, siempre que cada uno vaya pegado en la etiqueta ó en la caja de uno de los dos jabones, según se explica antes.

c) Si dos competidores envían el número exacto, se junta el primero y el segundo premio y se reparte la mitad de la suma de los dos premios á cada uno de los competidores.

d) Si hay tres que envíen el número exacto, se juntan los tres premios y se reparten la tercera parte á cada competidor.

e) Ultimo día para recibir cálculos: Diciembre 31 de 1908, á las 12 m.

f) Cuando se haga saber oficialmente el número de nacimientos que se hayan producido en Buenos Aires en los últimos tres meses del año 1908, se publicarán en este semanario los nombres de las personas que hayan obtenido los premios.

g) LOS PREMIOS SE DISTRIBUIRAN PRECISAMENTE EN MONEDAS DE ORO SELLADO DE CUÑO ARGENTINO (ARGENTINAS).

JABON RIEGER No. 2620 ó JABON PALERMO DE RIEGER

CUPON

Calculo que los nacimientos producidos en la ciudad de Buenos Aires durante los últimos tres meses del año 1908, suman ....

Nombre ....

Dirección (localidad y calle) ....

Recetas y procedimientos útiles

Bebidas con y sin alcohol. — Vinos y cervezas

Si se exponen al aire durante largo tiempo la carne ó la harina húmeda, concluirán por podrirse y serán incomestibles. Sucede todo lo contrario con las bebidas azucaradas. Sufren una transformación, sí, pero no se pudren, y los hombres gustan con fruición las bebidas fermentadas.

Expuesta al aire una bebida cualquiera poco azucarada, entra en efervescencia y en su seno se irá depositando la levadura. Cuando esto sucede, la bebida habrá fermentado, es decir, se habrá transformado su azúcar en alcohol y en ácido carbónico, y el producto tendrá condiciones enervantes para quienes lo absorban.

Las soluciones de azúcar muy concentradas son infermentecibles y se emplean en la conservación de las frutas, generalmente.

La fermentación es producida por seres infinitamente pequeños, los sacaromices cerevisiae, que se encuentran en la atmósfera y que encuentran en los líquidos poco azucarados un caldo excelente para su multiplicación. (Caldo es una palabra algo extraña y que nuestros talentudos lectores no confundirán, sin duda, con el vulgar producto del pucherete).

El líquido que fermenta con mayor rapidez, es el jugo de la uva, que se conoce con el nombre peculiar de mosto, y que contiene un azúcar muy fermentescible: la glucosa. Se encuentran también sales orgánicas, necesarias para la existencia de la levadura.

Así como es dististo el porcentaje de azúcar que contiene cada clase de uva, resultan también diversos los vinos que producen, por la cantidad de alcohol.

Esta, por otra parte, no puede sobrepasar de los 16 volúmenes por 100, pues ocurre en tal porcentaje la muerte de la levadura. Las bebidas que contienen mayor cantidad, es que se le ha adicionado alcohol artificialmente, ya para asegurar su conservación, ya para satisfacer gustos de la clientela.

El delicado y particular aroma de cada vino, el bouquet, lo producen ciertos compuestos químicos mal definidos hasta la fecha. Y sabe todo el mundo que este aroma se aumenta y se hace cada vez más exquisito á medida que el tiempo pasa. Una parte de las sustancias aromáticas la constituyen éteres de ácidos orgánicos, género de combinaciones químicas cuyo conocimiento tendrá muy sin cuidado á nuestros lectores.

Otra, corresponde á algunos bacterios que se han encontrado con vida en vinos embotellados hasta de cuarenta años.

Los vinos de frutas, cidras y peradas se preparan prensando las manzanas ó las peras lo mismo que las uvas y poniendo á fermentar el mosto recogido. Como esas frutas contienen poco azúcar, la bebida resultante contiene también poco alcohol. Para enriquecerlos se añade al mosto azúcar que fermenta. Esta adición es indispensable, sobre todo cuando se desea obtener bebidas de grosellas y otras frutas tan poco azucaradas como ellas.

Desde 1901 se viene preparando bebidas sin alcohol, de las cuales son decididos propagandistas los temperantes. Se fabrican sin fermentación, como se comprende. La piel de las manzanas se hierve en agua y se filtra el producto para clarificarlo sencillamente. Y para mejorar el gusto desabrido que caracteriza la bebida y á fin de que resulte espumosa, se añade al embotellarlo ácido carbónico, para lo cual se puede proceder como en la preparación de la soda casera, es decir, meter en los sifones el cocimiento de manzanas y añadirle la carga de ácido carbónico, con lo cual todo el mundo en la presente estación podrá prepararse económicamente un buen refresco.

Además del vino ordinario, se prepara uno especialísimo, el champagne, que debe su nombre al país donde se produce y cuyo descubrimiento se debe á un tal Perignon de la abadía de Hautvilliers, en 1670. Se fabrica en la actualidad siguiendo estas precauciones: Se agrega á vino bueno blanco, determinada cantidad de azúcar de excelente calidad; se embotella, se acuestan éstas. A causa del agregado de azúcar el vino empieza á fermentar nuevamente, se produce ácido carbónico y se hace espumoso. Cuando termina la fermentación y la levadura se ha depositado, se colocan las botellas boca abajo y se agitan de vez en cuando para que la levadura se deposite en el tapón. Un obrero especial toma entonces la botella y siempre boca abajo la destapa, con la cual operación, aunque se pierde algo de vino, da salida á todas las impurezas. Antes de tapar nuevamente la botella se agrega al líquido el licor, un compuesto que mantiene secreto cada fabricante y que tiene por objeto dar al champagne un gusto y un aroma particular.

En los comienzos de la industria, excusado es hacer presente que un 25 % de las botellas hacían explosión





—Ahí tienes el secreto...

—¿Qué secreto?

—El secreto de que me encuentres hecha una *mujercita encantadora*, como me has dicho hace un momento. Ahora soy yo la que te confieso con franqueza que casi estoy por creer en tus galanterías. Desde que uso el delicioso *Tricófero de Barry* tengo la cabeza fresca, ostentando este cabello abundante, brilloso y perfumado, razón por la cual me encuentras sumamente mejorada. ¿Comprendes, entonces, el motivo de que á pesar de la lluvia estemos aquí parados?

—Lo comprendo y te felicito por la inteligencia que has demostrado al elegir esa loción, porque el *Tricófero de Barry* es, en efecto, insuperable para el mantenimiento de la cabellera y favorece el desarrollo sano y robusto de la planta capilar. En fin, querida prima, ahora me explico los progresos de tu belleza, y comprendo que ese brillo, esa elegante sedosidad, esa ondulación correcta y ese perfume suave, atrayente, embriagador y distinguido, sólo podía darlo á tu cabello el conocidísimo *Tricófero de Barry*. Es el mejor obsequio que pudiera ofrecerte. ¿Lo aceptas?

—De mil amores, primo. No hay nada para mí como el balsámico *Tricófero de Barry*.

Recetas y procedimientos útiles

y que hoy gracias á los exactos cálculos que se hacen sobre la presión de los gases y la resistencia de los vidrios, ha reducido esa pérdida á 1 %. Los viticultores argentinos pueden, pues, perfectamente, dedicarse á la fabricación del champagne, porque producen vinos blancos de primera calidad.

Los champagnes baratos no tienen de común con el verdadero, más que el nombre, pues son fabricados siguiendo un procedimiento muy distinto. Se contentan los fabricantes con azucarar un vino blanco cualquiera y cargarlo de ácido carbónico en la misma forma con que se prepara el agua de Seltz común, vulgo soda.

Los países donde la viña no se conoció sino después de la conquista romana, se prepararon bebidas alcohólicas como la hidronille, es decir, una mezcla de miel y agua que fermenta y produce alcohol. (Es necesario recordar que la miel sola no fermenta porque su tenor de azúcar es muy crecido).

En los países del Cáucaso se prepara el cumys y que no es sino leche de yegua fermentada. Es una bebida tan agradable como desagradable resulta el hidromel.

Para preparar el cumys es necesario extender la leche en diez veces su volumen de agua y se le agrega un poco de cumys de una operación precedente. El bacilo láctico que contiene transforma la lactosa en ácido láctico y éste acciona de tal modo en el resto, que el azúcar se hace fermentescible.

Por igual procedimiento se puede transformar la leche de vaca en una bebida alcohólica.

La cerveza es una bebida que en la actualidad hace la competencia al vino y sobre la cual preparación nos han pedido detalles muchos lectores.

Puede prepararse con cebada ó trigo. Con este último grano es con el cual se fabrica la cerveza blanca de Berlín. Pero la cerveza de consumo vulgar y la más apropiada y agradable, es sin duda la de cebada.

Comiénzase por mojar la cebada y colocarla en parajes donde se mantiene tibia temperatura á fin de que el grano germine. Entonces es cuando se produce la sustancia que transforma el almidón en azúcar. Al propio tiempo las materias azoadas como la albúmina, se hacen solubles en el agua. Cuando las germinaciones alcanzan un largo que la práctica determina, se seca la cebada, que se llama malta, en tales condiciones, y malta de aire si se ha secado en piezas aereadas. En general se seca en cámaras de alta temperatura: cuanto más calientes sean las cámaras, tanto más oscura resultará la cerveza. Para las cervezas negras, cervezas de invierno, se torrifica la malta en cilindros como los que se usan para el café.

Obtenida la malta en la forma indicada, se pisa y se deposita en cubas, donde se agrega agua caliente que marque de 60° á 70°. Con esta temperatura la transformación del almidón en azúcar se realiza más fácilmente. La materia amilácea de la cebada produce un azúcar, la maltosa, que á su vez proveerá el alcohol de la cerveza. Este mosto que así se llama, corresponde una vez seco al de la uva. Si se dejara fermentar este mosto la bebida resultaría desagradable, cosa que no sucederá si se añade una sustancia amarga que se cuece con la cerveza, el lúpulo, y que se cultiva casi exclusivamente con ese objeto.

Antes de la cocción con el lúpulo, el mosto debe ser enfriado en cubas de refrigeración mecánica. Si el enfriamiento fuera lento correríase el riesgo de las fermentaciones lácticas entre los 25° y 30°, que harían ácidas las cervezas.

Enfriado el mosto definitivamente, se deposita en cubas donde se deja en fermentación, acelerando ésta con la adición de levadura.

La fermentación debe producirse manteniendo una temperatura de 6 á 8 grados, para que la cerveza resulte de más larga duración. Realizada á 12° ó 15° su duración es mínima. Terminada la primera y principal fermentación, se cambia la cerveza á toneles que se cierran herméticamente y donde continúa fermentando débilmente. De esta manera el ácido carbónico no se escapa y satura la cerveza haciéndola más agradable.

Daremos por fin un cuadro comparativo de la composición de algunas cervezas:

Cervezas	Agua p. 100	Acido carbónico p. 100	Alcohol	Azúcar	Cenizas
De invierno. .	91.81	0.228	3.206	0.442	0.200
De verano. . .	90.71	0.218	3.679	0.872	0.223
Cargada. . . .	87.10	0.155	5.350	1.340	0.419
Blanca	91.64	0.279	2.510	„	0.163

Doctor ZELTIUS


Yá están en
venta los
CIGARRILLOS
DE 30 CTS
CON
HABANO SIN PALO
VUELTA
ABAJO
LOS DE 20 CTS CADA VÉZ MEJORES
Barrantes Pascal



CURA

DOLOR DE CABEZA, JAQUECAS, NEURALGIAS, MENSTRUACIONES DOLOROSAS.

(NO CONTIENE ANTIPIRINA)

He aquí algunos certificados médicos, entre los muchos que tenemos que lo comprueban:

El médico que firma certifica que hace varios años viene ensayando con resultados satisfactorios la NEVRALGINE MERICI y cumple con un deber en declarar que ese preparado es al que le da **preferencia** *en todos los casos de* Neuralgias *y principalmente en las* Cefalalgias *de cualquier origen que sean, sin tener que lamentar ningún* **accidente.**

Doctor M. Dellepiane.

Santa Fe, 1929.

Certifico haber usado la NEVRALGINE MERICI como antineurálgico obteniendo siempre los mejores resultados.

Doctor T. F. Coletti.

Laprida, 1170.

El abajo firmado, doctor en medicina, certifica que ha usado la NEVRALGINE MERICI con resultados **muy satisfactorios** *en toda clase de* Neuralgias y Cefaleas. *Es un admirable agente terapéutico de efectos rápidos y seguros*

Doctor Adolfo Reparáz.

Médico del Hospital de Clínicas.

Certifico haber empleado la NEVRALGINE MERICI en casos de cefaleas y neuralgias, habiendo comprobado su acción eficaz en esas afecciones.

Doctor Enrique Bordot,

Jefe de Trabajo de la Facultad de Medicina.

Piedras, 1062.

En efecto, la **Nevralgine Merici** es un agente de primer orden que reune á su acción rápida y segura la más absoluta inocuidad. Su administración no presenta los inconvenientes de otros específicos causas de numerosas intoxicaciones.

Laboratorios Paillard, Ducalte, 17, Place de la Madeleine - París

En las Buenas Farmacias: EN CÓRDOBA, MINUZZI Hnos.; EN SANTIAGO DEL ESTERO, FARMACIA HELMAN

Si el farmacéutico que le surte, no tuviera el producto, dirijase á sus agentes, enviando $ 1.30

SE MANDA FRANCO DE PORTE Á CUALQUIER PUNTO DE LA REPÚBLICA

Compañía Nevralgine Merici

CORRIENTES, 655

LA BELLA NINÍ.—El crimen del Hotel Lusitano

POR F. SERRAT Y WEYLER

Todos los periódicos madrileños relataban el misterioso crimen. Uno de los de mayor circulación decía lo siguiente:

EL CRIMEN DE ANOCHE

Las primeras noticias. — En la comisaría del distrito. — El camarero Florencio Sánchez. — El juzgado en el hotel. — Un caballero muerto y una señora gravemente herida.

Anoche, á las doce, el camarero Florencio Sánchez presentóse en la comisaría de vigilancia del distrito del Congreso denunciando que en el cuarto, número 15, del Hotel Lusitano, donde presta sus servicios, habíanse oído varios disparos de arma de fuego, produciendo la consiguiente alarma entre los huéspedes y dependencias del referido hotel. A las distintas preguntas que el comisario dirigió al camarero, éste concretóse á contestar que nada más podía añadir á lo expuesto porque en vista de la gravedad del caso, nadie se había atrevido á penetrar en el mencionado cuarto sin poner antes en conocimiento de la autoridad lo ocurrido.

Inmediatamente el comisario participó la denuncia al juzgado de guardia, que no tardó en trasladarse al Hotel Lusitano. Acto seguido, el juez reclamó la presencia del dueño del hotel, dando principio á las primeras diligencias. Luego dirigióse al cuarto, número 15, cuya puerta estaba entreabierta y sin señales de haber sido violentada por nadie.

El cuadro que ofrecía el lugar del suceso era doloroso en extremo.

Tendidos en la cama veíanse el inanimado cuerpo de un anciano y junto á él una señora joven, con los ojos desmesuradamente abiertos, en actitud suplicante, como presa de gran terror, los cabellos en desorden, y, al parecer, gravemente herida.

El juez dispuso que el médico forense examinase primeramente el cuerpo de la señora, por cierto de extraordinaria belleza, y después de un detenido reconocimiento, el médico pudo apreciar que las heridas no eran, afortunadamente, tales heridas, sino simples rasguños en los antebrazos, producidos por arma blanca y no de fuego, como se creyó al principio, cuyos rasguños podrían tardar, á lo sumo, quince ó veinte días en cicatrizarse; de modo que no ofrecía peligro alguno.

Respecto al anciano, quedó completamente comprobado que hacía rato había dejado de existir á causa de dos heridas: una en el corazón y otra en la sien derecha, mortales ambas de necesidad.

Merced á los auxilios del médico forense, la señora pudo ser interrogada por el juez. De su declaración, algo confusa é incoherente, deducíase que poco después de haberse acostado ella y su esposo, oyó que andaban en la cerradura de la puerta del cuarto; quiso gritar, pidiendo socorro, pero el miedo ahogó la voz en su garganta. Luego comprendió por el ruido de las pisadas que alguien se acercaba á la cama. Trató de encender la luz eléctrica, pero le faltaron fuerzas y sobrecogida por el terror cubrióse el rostro con la sábana, haciendo un ovillo de su cuerpo, como si así pudiese esquivar el peligro que la amenazaba. En seguida oyó á quemarropa dos detonaciones é inmediatamente notó que la herían á ella con alguna navaja. Por fin pudo lanzar un grito. Entonces el criminal huyó, protegido por la oscuridad que reinaba en el cuarto.

A continuación el juez dirigió á la señora varias preguntas que el secreto del sumario no nos permite detallar. Después procedióse á un minucioso registro por la habitación y, según se nos informa, el juzgado encontró algo que le llamó poderosamente la atención y que tal vez pueda servir para el total esclarecimiento del hecho. Parece que fueron halladas varias cartas comprometedoras y un pañuelo con iniciales, manchado de sangre, que sin duda el criminal perdió en su precipitada fuga.

Con esto el juzgado dió por terminada su misión en el teatro del crimen y después de ordenar que el cadáver fuese llevado al depósito, hizo presente á la señora que desde aquel momento quedaba á disposición del juzgado para cuando creyese oportuno interrogarla de nuevo.

ANTECEDENTES

A lo relatado anteriormente vamos por nuestra parte á añadir varios datos que hemos podido proporcionarnos á costa de grandísimo trabajo.

A principios del pasado mes de septiembre alojáronse en el Hotel Lusitano un caballero de avanzada edad y una señora de unos veintiocho años.

El caballero, de nacionalidad francesa y llamado Gastón Borel, era un venerable anciano, más bien alto que bajo, bastante grueso y de carácter afable y cariñoso, lo que le hacía granjearse en seguida la simpatía de todo el que le trataba. Parece que su venida á Madrid obedecía única y exclusivamente al deseo de conocer la corte y varias poblaciones de España. En el hotel se le tenía por hombre rico y sumamente espléndido.

Por lo que respecta á la señora diremos que se llama Isolina Diepoff, de origen ruso, y desde hace poco tiempo era la esposa del caballero asesinado.

De nuestras averiguaciones se desprende que Isolina es muy conocida en París, sobre todo en los círculos donde se reune gente galante, por haber bailado en varios teatros y circos con el sugestivo nombre de la *Bella Niní.*

Nosotros que la hemos visto de cerca podemos asegurar que es una mujer extraordinariamente hermosa. De



..., en actitud suplicante, como presa de gran terror, los cabellos en desorden, ...

ojos soñadores, rubia, esbelta y con todo el chic y elegancia de la mujer que ha vivido mucho tiempo en la capital francesa.

Cuando nosotros hablamos con ella, inmediatamente después de haber salido el juzgado del cuarto, número 15, hallábase en tal estado de excitación nerviosa que apenas acertaba á contestar á nuestro interrogatorio. Sin embargo, gracias á nuestra, quizás molesta insistencia, logramos indagar que no conoce á nadie en Madrid y que únicamente les visitaba á diario un joven comisionista al que habían conocido en su viaje de París á Madrid y á quien, especialmente Isolina, trataba con marcadísimo afecto. Conocemos el nombre, apellidos y domicilio del joven comisionista, pero no los hacemos públicos por motivos fáciles de comprender.

Además, en estos últimos días el matrimonio Borel recibió también la visita de un joven francés, recién llegado de París, quien, según nos consta, almorzó y comió ayer mismo con ellos.

¿Podrían estos dos jóvenes aportar al sumario algún dato concreto que sirviese para ayudar á la justicia en el descubrimiento del autor del crimen?

. . . .

La avanzadísimo de la hora en que escribimos estas líneas nos obliga á suspender por hoy nuestra tarea. Mañana, pues, volveremos á ocuparnos de este crimen que por el misterio que le rodea está llamado á despertar grandemente la curiosidad del público.

II

En efecto: el relato que más arriba hemos copiado excitó de tal manera la curiosidad pública, que no se

hablaba de otra cosa en todas partes. Comentábanse con verdadero apasionamiento los incidentes del asesinato y el nombre de la Bella Niní se popularizó en pocas horas, esperando todos conocer el desenlace del emocionante drama, que muchos, aun los más ignorantes, calificaban de pasional. Fundábase esta creencia en que para nada aparecía el móvil del robo como consecuencia lógica del crimen.

Por fin, y conforme había ofrecido el popular periódico, en la edición del día siguiente publicaba las sensacionales noticias que van á continuación:

El crimen del Hotel Lusitano. — El juzgado de guardia y el de instrucción. — Buscando al asesino. — Una detención importante. — ¿Será el verdadero autor del crimen? — A la cárcel modelo.

Continuando nuestra detallada información, empezaremos nuestra tarea de hoy diciendo que las diligencias del juzgado de guardia pasaron ayer mismo al juzgado del congreso y que el activo juez instructor don Desiderio Núñez empezó inmediatamente sus



El detenido

Como en nuestro número anterior dijimos que conocíamos el nombre, los apellidos y el domicilio del joven comisionista que diariamente visitaba al matrimonio Borel, el juez nos pidió por teléfono esos datos que nosotros, amantes siempre de ayudar en sus investigaciones á la justicia, le facilitamos en el acto.

Una hora después la policía presentóse en un segundo piso de la calle de Preciados, donde detuvo al mencionado joven, que se entregó sin protesta alguna y en seguida fué conducido á presencia del juez señor Núñez. Este le interrogó en estos ó parecidos términos, y decimos parecidos porque, como es consiguiente, nosotros no oímos el verdadero interrogatorio:

— ¿Es usted don Máximo Morella Palacios?

— Sí, señor.

— ¿Soltero ó casado?

— Soltero.

— ¿Conocía usted á monsieur Borel, la víctima del crimen del Hotel Lusitano?

— Sí, señor.

— ¿Y á su esposa, madame Isolina Diepoff?

— También.

— ¿Es cierto que les visitaba usted diariamente?

—Sí, señor. No tengo por qué negarlo.

— ¿Usted sabe si el matrimonio Borel, además de la de usted, recibía alguna otra visita?

— Lo ignoro.

— ¿Conoce usted á un joven recién llegado de París que el mismo día del crimen almorzó y comió con el matrimonio Borel?

— No, señor, no le conozco: pero sabía que habían comido juntos porque precisamente dos horas antes de desarrollarse el sangriento drama estuve hablando con monsieur Borel y su esposa y me lo contaron, añadiendo que el referido individuo es un perfecto parisi[illegible]ble calavera y gran admirador de Isolina cuando ésta bailaba en los teatros de París. Según me refirió monsieur Borel, en cierta ocasión le desafió por cuestión de celos. Esto fue antes de casarse con Isolina. Después fueron muy amigos.

—¿Y no sabe usted cómo se llama ese individuo?

— Creo que se llama Carlos, pero no puedo asegurarlo.

— ¿Y el apellido?

— No lo sé.

— ¿De modo que ha dicho usted que dos horas antes de cometerse el crimen estuvo usted hablando con el matrimonio Borel?

— Justamente.

—¿En dónde?

—En el *café de Fornos.*

—¿Y á la salida les acompañó usted hasta el hotel?

— No, señor. Me despedí de ellos en el café para dirigirme á mi casa, pero antes encontré á un amigo y estuve hablando con él hasta las once.

— ¿De manera que á la hora en que se cometió el crimen estaba usted en su casa?

— Sí, señor.

— ¿Y cómo se enteró usted del suceso?

— Por un periódico que leí al día siguiente.

— ¿Y después del crimen no ha visitado usted á la viuda de monsieur Borel?

— No, señor.

— Es extraño... muy extraño.

— ¿Por qué?

— Porque es una falta de atención incomprensible, máxime tratándose de una señora que en Madrid no conoce á nadie, y en dolorosos trances como ese es precisamente cuando los buenos amigos deben demostrar, con pruebas, su verdadera amistad.

— Observo que me está usted reprendiendo como se reprende á un subordinado que falta á su deber y la paciencia tiene sus límites. Además, por el interrogatorio á que usted me somete cualquiera diría que ve usted en mí, no al hombre pacífico y honrado, sino al *más empedernido criminal del mundo.*

— ¡Quién sabe!...

— ¡Caballero! ¡Esa ironía!...

— No hay que sulfurarse. Vamos á ver... ¿Reconoce usted como de su propiedad este pañuelo, con iniciales, que se encontró en el cuarto, número 15, del Hotel Lusitano momentos después de cometido el crimen? Examínelo usted bien. Está manchado de sangre... Sangre de la víctima.

— Sí, señor. Este pañuelo es mío, no me cabe duda.

— ¿Y no ha notado usted su falta?

— No, señor. Es más, juraría que aun no hace dos días lo llevaba en el bolsillo del *chaquet.*

— Entonces ¿cómo se explica usted que se encontrase en el sitio que se encontró y con esas manchas de sangre?

— Verdaderamente es raro... rarísimo.

—¿Y estas cartas, que también fueron halladas en un mueble del hotel, las ha escrito usted? ¿Son de su propio puño y letra?

—Sí, son mías. Pero estas cartas tienen su explicación.

—La tendrán, no lo dudo, pero yo no necesito, por ahora, saber más. Por de pronto queda usted detenido.

[illegible]o?

— [illegible] esta misma noche dormirá usted en la cárcel.

En efecto, el juez instructor, señor Núñez, dispuso que don Máximo Morella Palacios fuese conducido sin pérdida de tiempo á la Cárcel Celular, y antes de las siete de la tarde quedaba cumplimentada la orden.

EL DETENIDO

Mientras el presunto asesino ingresaba en la cárcel, nosotros procurábamos conocer algunos detalles de su vida con el propósito de comunicárselos á nuestros lectores. Para ello nos personamos en la casa de huéspedes de la calle de Preciados, donde habita el señor Morella, y he aquí lo que logramos averiguar.

El detenido tiene treinta años y es representante en esta corte de varias casas españolas y extranjeras. Sus padres y hermanos residen en Valencia, de donde es también natural el don Máximo.

Según nos dijeron, últimamente ha estado viajando por España y Francia, y tanto el dueño de la casa de huéspedes como los compañeros de pupilaje del señor Morella aseguran que es una bellísima persona, de conducta ejemplar, muy formal en todos sus actos, é incapaz de cometer el delito de que se le acusa. Al enterarse de su detención, protestaron indignadísimos de la disposición adoptada por el juez instructor, por creer firmemente que la noche en que se realizó el crimen el señor Morella se retiró á su casa poco dspués de las once y en seguida se acostó.

En vista de lo que dejamos escrito se nos ocurre preguntar: ¿Si es cierto lo que manifiestan esas personas, es decir, que el señor Morella estaba en su casa poco después de las once y en seguida se acostó, cómo puede ser el delincuente, toda vez que está plenamente comprobado que el crimen se verificó entre once y cuarto y once y media de aquella misma noche?

(Continuará.)

Dib. de Friedrich.

Avisos Recomendados

Esta sección ha quedado á cargo exclusivo de la **AGENCIA JOHNSON**, — calle Florida, 230 — donde deberán dirigirse los interesados *para todo lo referente á estos avisos.*

Prevención.—Sólo se publican anuncios de personas serias y de casas bien conceptuadas. No se admite ningún *anuncio de productos inferiores ó indignos de ser recomendados.*

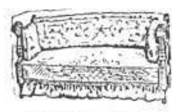
Condiciones.—Estos avisos se imprimen en tipo uniforme, cuerpo 6. Costo de cada línea: $ 2. Precio mínimo: *$ 10 por publicación.* Avisos notables: tarifa convencional. Descuento por pago adelantado: 5 %. No se pague ninguna cuenta, si el cobrador no exhibe autorización especial de la **AGENCIA JOHNSON.**

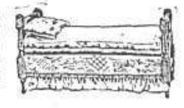
SE ALQUILA

EN MAR DEL PLATA se alquila hermosa casita central, ricamente amueblada y con batería de cocina. Pronta para habitarla. Un chiche. 3 dormitorios, sala, comedor, 2 piezas, servicio, lindo cuarto baño, cocina, w. c. etcétera. Ocurrir á la Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.



NOVEDADES





SOFÁ-CAMA. En un solo mueble tiene usted un espléndido sofá que lo convierte en cama cada vez que quiera. Cómodo, hermoso, higiénico y duradero. Precio $ 38.50 m/n. Se remite á cualquier parte al recibir importe. Embalaje gratis. F. Donarini y Cía., Santa Fe, 2161, Buenos Aires.

AVISOS LUMINOSOS



AVISOS LUMINOSOS Bicóncavos. Privilegiados. Gran Novedad para atraer la atención del público sobre toda clase de casas de negocio. Muy notables durante el día y de precioso efecto luminoso por la noche. Avisos muy brillantes y visibles desde lejos. Sumamente económicos. Se alumbran con una sola lamparita eléctrica por cada lado. Puede verse un aparato funcionando sobre la puerta de la Academia Berlitz, Florida 211. Por precios y condiciones, Agencia Johnson, Florida, 230, Buenos Aires.

PARA SEÑORAS

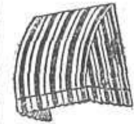
¡ÚLTIMA CREACION! AGUA Blanca y rosada **JUVENIL**: *Sin igual hermoseador del cutis. Perfume exquisito.* Dep. Drog. del Pueblo, Rivadavia, 727, Buenos Aires. — Droguería del Águila y Droguería Industrial. Rosario.

LA CREMA ESMALTE **"CÉLIA"**, quita las arrugas, manchas, pecas y barros. Blanquea, suaviza y conserva deliciosamente el cutis. Depósito: C. de Fusoni, Calle B. Mitre, 1575, Departamento 5. — Buenos Aires.



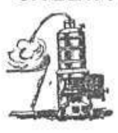
AGUA MILAGROSA "CELIA" Muy refrescante. Quita el sudor. Saca las arrugas. Blanquea y suaviza mucho. C. de Fusoni, Bmé. Mitre, 1575. Departamento 5 — Buenos Aires.

TOLDOS Y CORTINAS



ESPECIALIDAD EN toldos y cortinas, con lonas de fantasía. Pidan presupuestos. San Juan, 1661. (U. T. 1261, Buen Orden). Antonio Argento, Buenos Aires.

CALENTADORES PARA BAÑOS



CALENTADOR INSTANTÁNEO, á kerosene, muy económico y práctico. — A. PISANI y Cía., Cangallo, 722.

CONFECCIONES



«A LA EUROPEA». Gran fábrica de confecciones estilo «Tailleur» para señoras y niñas. Sección especial de trajes sobre medidas. — S. Borok y Cía., Buen Orden, 230. U. T., 2279, Libertad. — C. T., 597, Central.

ESPECÍFICOS

BÁLSAMO RESINOSO AMERICANO. Precio $ 1 el tarrito. Este célebre bálsamo *cura infaliblemente*: Granos de toda especie, tumores malignos, erupciones, hinchazones, úlceras, quemaduras, carbunclos, llagas y otras afecciones locales externas. Éxito maravilloso ¡no existe mejor! Dep. Droguería del Pueblo, — Rivadavia, 727. En el Rosario. Droguería del Aguila.

GORDOS — SE REMITE GRATIS AL QUE lo solicite, el libro que explica el tratamiento único para la reducción de la gordura. «Instituto Dr. Livingstone», Avenida de Mayo, 1168, Buenos Aires.

LOTERÍA DE NAVIDAD

¡CASA DE MUCHA SUERTE! Pruebe Vd. *fortuna pidiéndonos un* décimo del millón. Remesas por correo. Agencia de Rodríguez y García. Cambio y Comisiones. Calle San Martín, 24, Buenos Aires.

GRAMÓFONOS Y DISCOS



VENTAS POR MAYOR y menor. Taller mecánico. Especialidad en composturas. Se colocan cuerdas desde $ 1 á 6.50 m/n. Solicítense catálogos. A. Balducci, Cuyo, 1169.

¡¡¡A PLAZOS!!! VENDO *gramófonos* con seis discos á elegir pagando en mensualidades de $ 5 á 7.50. Tres mil aparatos vendidos en dos meses confirman la bondad del artículo. N. Selva, Corrientes, 477.

HERNIAS

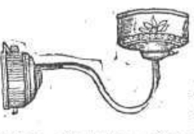
QUEBRADURAS. Curación radical, sin operación, en todas edades y sexos. Wall. B. Mitre, 819, altos.

MÁQUINAS DE ESCRIBIR



ADLER. — Escritura visible. La última palabra del perfeccionamiento moderno. La más *sólida* y de mayor rapidez. Teclado sencillísimo. Manejo cómodo. Ventas al contado y á plazos. · Unicos Agentes: Oreste Tonolli y C.ª, San Martín, 343.

LÁMPARAS



Esta es la lámpara «Pou» patentada por el Sup. Gob. de la Nación. Es una lámpara económica, sin tubo, ni mecha. Parece un pico de gas. Fácil de encender y de apagar. Consume poco. Varios modelos. Precio: desde $ 2. Pidan prospectos. José Pou. Corrientes, 1357.

CONSTRUCCIONES

ANTES DE EDIFICAR, LOS PROpietarios deben pedir presupuesto á la «Constructora Nacional». Personal técnico idóneo y grandes ventajas. — Avenida de Mayo, 951.

MUEBLES



Ropero Luis XV

¡TODO Á PLAZOS! A pagar en 10 mensualidades. Muebles de Sala, Dormitorio, Comedor y Escritorio. Consolas y muebles de fantasía. Pidan catálogos ó visiten la casa. Cuyo, 1132 — L. Sigal y Cía.

ESPECIALIDADES

VASENOL

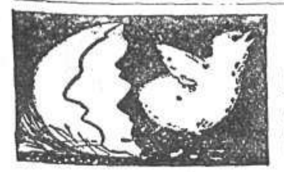
PIDA Vd. EN TODAS LAS FARmacias y Droguerías de la República, los siguientes productos para el cuidado del cutis, que *no* deben faltar en ninguna casa de familia:

Polvo Vasenol para Niños.
Pasta Vasenol para Niños.
Polvo Vasenol Sanitario.
Vasenol Toilette Créme
Jabón Vasenol.

Pida Vd. en todas las Zapaterías:
POLVO VASENOL ANTISUDORAL

Unico concesionario: Fritz Täuber. Reconquista, 559. — Buenos Aires.

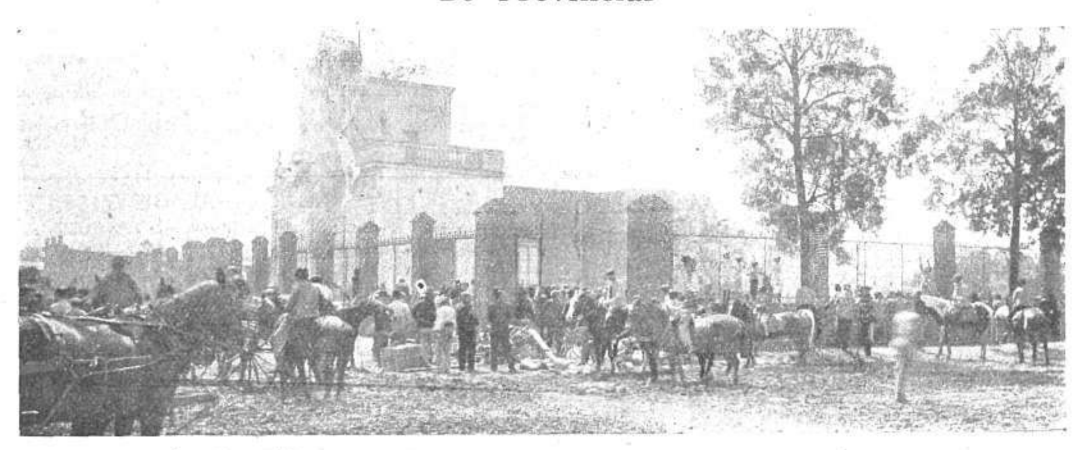
VASENOL



AVES DE RAZA del **Criadero "EXCELSIOR"**

LIQUIDACIÓN FIN DE TEMPORADA. Gallos, Patos Peking y Conejos, desde **10** pesos. Gansos de Toulouse y Pavos bronceados desde **20** pesos. Huevos para empollar, surtidos, docena 6 pesos, 5 docenas por 25 pesos. Muchas personas han ganado los primeros premios en las Exposiciones Rurales de Santa Fe, Rosario, Montevideo, etc., con aves nacidas de huevos procedentes de nuestro criadero. Testimonios y referencias á disposición.

Oficinas: Calle BELGRANO, 451, Buenos Aires.


Arrecifes.—Vista tomada durante el incendio del edificio de la Sociedad Española


Aspecto de la fachada después del incendio


puerta principal y la secretaría



"CASA LEPAGE"

SUCESOR -- MAX GLÜCKSMANN





"VICTOR" II,
desde $ 98.— m/l



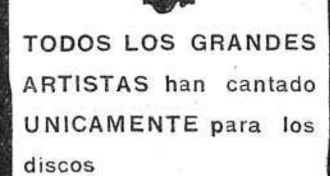
"VICTOR" IV,
desde $ 160.— m/l.



"VICTOR" VI,
desde $ 320.— m/l.

Gramófonos y Discos "VICTOR"

SON LOS MEJORES los MAS POTENTES los MAS SEGUROS y los que reproducen con absoluta claridad LA VOZ HUMANA y los SONIDOS MUSICALES



TODOS LOS GRANDES ARTISTAS han cantado UNICAMENTE para los discos

"VICTOR"



"VICTOR" III,
desde $ 125.— m/l



"VICTOR" V,
desde $ 190. — m/l



"VICTOR VICTROLA"
desde $ 550.— m/l.

Ventas por mayor y menor

GRATIS - CATÁLOGOS ILUSTRADOS

CASA CENTRAL
Calle Bolívar, 375
Buenos Aires

SUCURSAL:
Avenida de Mayo, 638
Calle Victoria, 637

De Provincias



Señorita Carlota Silbermann



Señor Otto Petersen

Quilmes.—Enlace Silbermann-Petersen



Señorita María Severgnini



Señor Emilio M. Rossi

Enlace Severgnini-Rossi



San Fernando.—Concurrentes á la fiesta realizada en honor del comisario Benjamín Martínez de Vivar y demás autoridades

De Provincias



San Luis.—Concurrencia que asistió á la velada literario-musical en la noche de la inauguración del «Centro Recreativo Español»



Comisión directiva del centro



Señoritas y jóvenes que tomaron parte en la fiesta inaugural

Con las primeras manifestaciones de los días calurosos, la venta de los diversos productos á base de VASENOL ha aumentado de una manera asombrosa.

Las criaturas, las señoras y las señoritas, lo mismo que los niños, los jóvenes, los hombres, y los ancianos, todos sin excepción, usan diariamente el VASENOL y lo recomiendan con entusiasmo.

Conviene que usted se entere de las preciosas aplicaciones de cada una de estas especialidades á base de VASENOL.

POLVO VASENOL ANTISUDORAL. Exclusivamente para adultos. El remedio más enérgico contra la transpiración de los pies y de las manos. Unico que no tapa los poros. Unico que no IMPIDE el sudor. Unico que lo ABSORBE y REASORBE constantemente. Absolutamente inofensivo. Deodorizante y desinfectante poderoso. No irrita. Enjuga, ablanda y refresca notablemente las plantas de los pies. Evita el cansancio. El pie cuidado con VASENOL se mantiene siempre seco y saludable, por más que se camine. De uso obligatorio en los principales ejércitos y marinas de guerra.—(Pídase en todas las Zapaterías de la República.)

POLVO VASENOL SANITARIO. Exclusivamente para adultos. Muy recomendado para combatir toda clase de irritaciones y escoriaciones cutáneas, quemaduras de sol, sarpullidos, urticaria, picazones, eczemas húmedos, etc. Inmejorable para espolvorear el cuerpo después del baño y la cara después de afeitarse. Deja el cutis seco, fresco y suave. Absorbe la transpiración y quita todo olor. Sumamente útil á las señoras para absorber el sudor del sobaco y evitar manchas en las telas.

POLVO VASENOL PARA NIÑOS. El único que da resultados positivamente maravillosos, para el cuidado de la delicada piel de las criaturas. Preventivo, curativo, suavizante, refrescante y aislador. El único que no empasta ni obstruye los poros. El único que provoca el funcionamiento normal de los tejidos epidérmicos. El único que evita y cura rápidamente las escaldaduras, sarpullidos y afecciones cutáneas.

PASTA VASENOL PARA NIÑOS.

Lo más eficaz que se conoce contra las escaldaduras intensas, dolorosas y rebeldes. Preparación heroica contra los eczemas y demás enfermedades á la piel.

JABON VASENOL. Riquísimo producto de tocador, para uso de niños, de señoras y de caballeros. Muy curativo, suavizante y perfumado. Excelente para el baño. (Se ruega no confundirlo con los titulados jabones CURATIVOS, de fabricación nacional y anónima, que se venden como artículos importados).

VASENOL Toilette CRÉME.

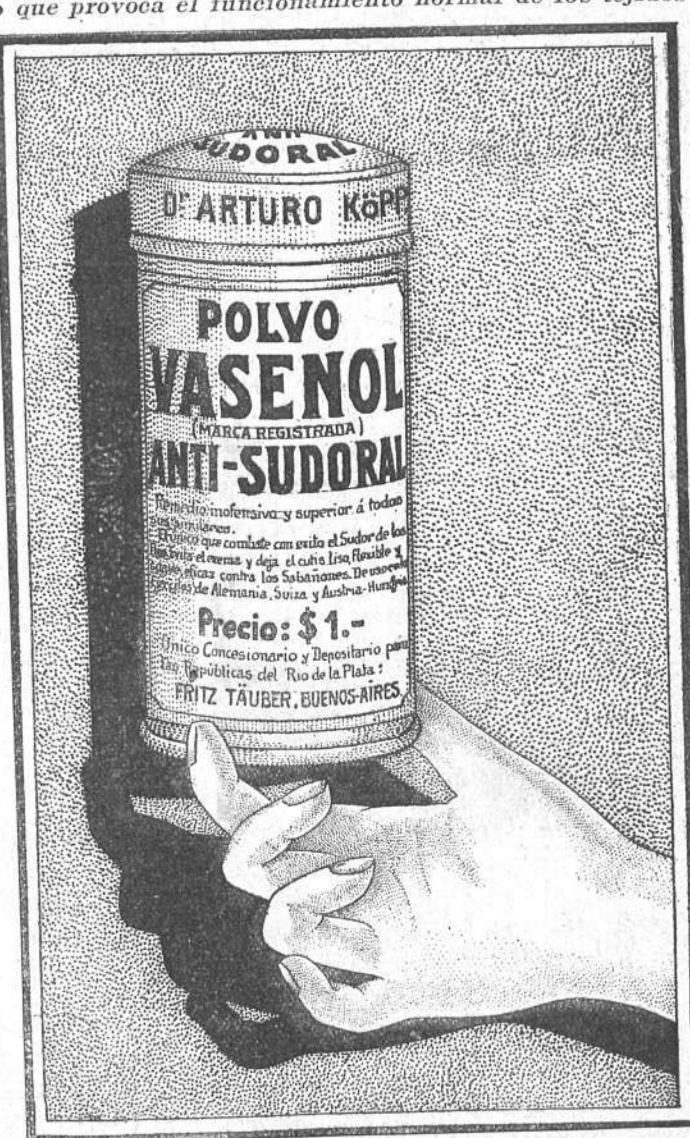
Ningún producto conocido ofrece los resultados sorprendentes de esta crema, para blanquear, despercudir y aterciopelar el cutis de las damas. Sus efectos se evidencian á las pocas horas. Todas las señoras lo recomiendan á sus amigas.

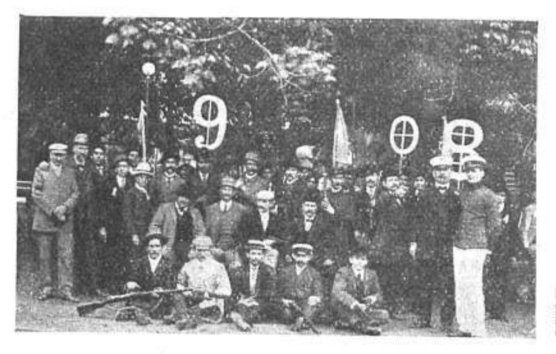
En todas las Farmacias y Droguerías - - - - - -

Pídanse Prospectos al Concesionario, referentes á estas y á muchas otras especialidades á base de VASENOL.

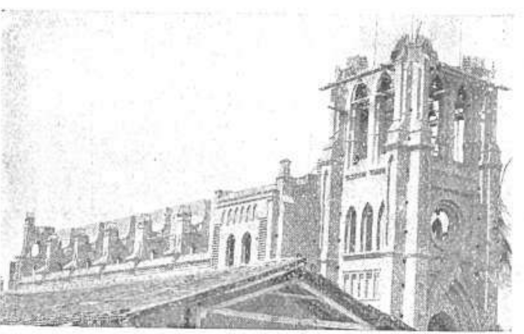
FRITZ TÄUBER

RECONQUISTA, 559 - Buenos Aires





Tucumán.—Grupo de los tiradores que hicieron las mejores series de mauser y revolver en el concurso interprovincial del stand del Manantial



Empedrado.—Iglesia nueva en construcción y la antigua



Suncho Corral.—Los alumnos de la escuela Trejo y Sanabria colocando una placa á los defensores de la patria, el día de difuntos

La compañía lírica del Coliseo



Señorita Juanita Capella, famosa soprano dramática, que actúa en el Coliseo



Señorita Elisa Santangelo, soprano ligera que debutó el martes último con éxito brillante en el «Barbero de Sevilla»

Como una prolongación de la temporada lírica de 1908 viene actuando en el Coliseo una compañía excelente, compuesta de elementos de primer orden y de un conjunto homogéneo.



Pietro Novi, primer tenor

Figuran como sopranos primeras Juanita Capella, María Stuarda Savelli, Elisa Santangelo y Gabriela Bernard, todas acreditadas favorablemente en los escenarios europeos y que conquistan noche por noche los aplausos del numeroso público que llena el Coliseo.

Las óperas del vasto repertorio de esta compañía son puestas en escena con todo género de exigencias y una "mise en scene" lujosa. En cuanto á los coros y á la orquesta podemos afirmar que pocas compañías han ofrecido espectáculos tan cuidados y bien dirigidos.

Figura como maestro concertador y director de orquesta el señor Antonio Marranti, conocido ventajosamente por el público de Buenos Aires.

La representación de «Manón», de Massenet, fué un éxito brillante para la compañía; esta magnífica obra fué cantada con gusto exquisito por la soprano Stuarda Savelli, cuya voz reune méritos de indiscutible valor artístico. El tenor Poggi también se desempeñó con acierto en el papel de Des Grieux. La mise en scena fué irreprochable.

En la actual temporada la compañía cantará las siguientes óperas: «Andrea Chenier», «Ernani», «Aida», «Trovatore», «Mignon», «Favorita» «Carmen», «Fedora», «Otello», «Lucia», las dos «Bohemes», «Iris», «Fausto», «Pagliacci», «Mefistófeles», Cavallería Rusticana», «Ballo in Maschera», etc., etc.



José Zonzini, primer barítono



Juan Poggi, tenor lírico



La Energía y Belleza de la Salud.

"La Belleza es solo en el cútis" dice el proverbio. El proverbio es falso: La belleza es tan profunda como el estómago, hígado y rinones; cuando estos órganos son degradados ó indispuestos, los brillantes ojos pierden su lustre, las róseas mejillas se vuelven pálidas y la piel áspera y seca ó desfigurada por las manchas.

Treinta gotas de Jarabe Curativo de la Madre Seigel tomadas diariamente despues de comer bastarán para mantener estos órganos saludables y activos. Como tónico digestivo y purificador de la sangre no hay igual.

JARABE CURATIVO DE LA MADRE SEIGEL

En venta en todas las Droguerías y Farmacias.
Precio $2 m/n el Frasco.

PARFUMERIE

ED. PINAUD

PARIS. 18, PLACE VENDOME. PARIS

EXPOSICION PARIS 1900
HORS CONCOURS
MEMBRO DEL JURADO

ULTIMAS CREACIONES
OLORES
ULTRA PERFUMADAS

GENET D'OR

NUEVO!! NUEVO!!



Quintessencia GENET D'OR
Polvo de Arroz GENET D'OR
Brillantine GENET D'OR
Cosmetico GENET D'OR

Lotion GENET D'OR
Agua de Tocador GENET D'OR
Sachet GENET D'OR
Jabon GENET D'OR



Quintessence BRISE EMBAUMEE VIOLETTE
Quintessence LA FOSCARINA
EAU DE QUININE — EXTRAIT VÉGÉTAL VIOLETTES

OJO!! CUIDADO CON LAS IMITACIONES!



DERECHO DE FEMINISMO



En lo sucesivo tendremos que imponernos á los hombres por nuestra inteligencia y no como hasta ahora por nuestra belleza y gracia.

(De *Fliegende Blatter.*)

Un doctor alemán ha calculado que el cuerpo humano sufre más de mil cien enfermedades; el ojo humano tan sólo lo afectan 48 afecciones.

El señor Jorge Stubley, recientemente fallecido, ha dejado una fortuna de 298.195 libras esterlinas, con la particularidad que comenzó á trabajar en una fábrica de tejidos de lana ganando la ínfima cantidad de 12 shilings por semana (tres pesos oro) y juntamente con su hermano Jaime que ganaba la misma suma, á fuerza de enormes economías llegaron á reunir la suma de 150 libras esterlinas, con la cual se establecieron en la ciudad de Carlton (Yorkshire) fundando un pequeño taller de lanas, que después llegó á ser la firma conocida en el mundo de los negocios textiles por G. J. Stubley Ltd., de Wakefield y Batley.

Los comerciantes de ostras siguen diversos procedimientos para mejorar su mercancía, entre los cuales se hallan los que detallamos á continuación: cuando las ostras debido á la estación en que han sido sacadas del mar ó que en el sitio que habitaban no tenían buen alimento se hallan casi secas, se las deposita durante dos ó tres días en una corriente de agua fresca y se hinchan enormemente, presentando todo el aspecto de hermosos ejemplares; otro método consiste en depositarlas en un sótano bien fresco, cuyo pavimento es una espesa capa de arena, se cubren entonces con mantas de lana y todos los días se las riega bien con agua de mar mezclada con salvado, de este modo se conservan mucho tiempo en perfecto estado y tanto su aspecto como su gusto mejoran grandemente.

GRITO DEL ALMA



—¡Cuidado, Ernesto... mira que no va á quedar vino para el almuerzo!

(De *Pêle Mêle.*)

UN INCENDIO EN LOS BALKANES



—¿Es agua ó aceite lo que esos bravos bomberos echan sobre el fuego?

(De *Le Rire.*)

Hasta la fecha el record de los edificios elevados lo ganaba el que últimamente hizo construir la compañía Singer en New York, mas próximamente ese coloso quedará relegado á la categoría de anticuado gracias al edificio que construirá la compañía Equitable, que acaba de presentar al gobieron de los Estados Unidos los planos de una finca que tendrá una elevación de 909 pies y contando hasta la punta de la aguja de acero en que terminará la cúpula que remata el gigante medirá 1059 pies; se han empleado para los planos 70 hojas de papel que mide cada una 4 pies de ancho por 5 de largo; el edificio constará de 62 pisos y éstos contendrán unos cuantos miles de piezas; como uno de los inconvenientes que presentan esos colosos de las ciudades yanquis, es la oscilación que tienen los pisos superiores, la cual llega á producir mareo en las personas no habituadas; los ingenieros que construirán "la casa más elevada del mundo" han adoptado ya el sistema llamado de "bridas del aire" con lo cual creen que se disminuirá ese movimiento á su mínima expresión.

En la India existen más de 3.000.000 de fakires, que viven de la mendicidad, mas nunca padecen hambre ni necesidad imperiosa de nada, pues los naturales no permiten que carezcan de lo necesario.

6.ª CARRERA Premio JOSÉ M. BALMACEDA Á LAS 4.30 P. M.

Premio $ 4.000 al 1.º, 400 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia. 1.600 metros

Entrada $ 40

		edad	kilo		
Curupaytí	1 El Chacho	5	61	Neápolis	Ecume
Las Parvas	2 Alhaja	5	55	Mariscal	Aguja
El Jockey	3 Timido	4	52	Tonic	Monona
Hawkins	4 Kifugist	5	52	Alcalde	Vanish
D. Gonzalo	5 Arsénico	4	51	Kendal	Sierpe
Pretender	6 Misha	4	48	Orizón	Kiss
Suipacha	7 Arazá I	4	47	Alerta	Altea
San Lorenzo	8 Bonsoir	4	40	Ovación	Batalla

7.ª CARRERA Premio JORGE MONTT Á LAS 5 P. M.

Premio $ 5.000 al 1.º 500 al 2.º y 200 al 3.º

Distancia 2.500 metros

Entrada $ 50

		edad	kilo		
D. Gonzalo	1 Pirapó	5	62	Orange	Fantasía
Las Cañas	2 Olascoaga	4	60	Orbit	Isolina
Beauclerc	3 Brezo ex Beaucler	5	58	Pillito	Beaurivage
Petite Ecurie	4 Armenio	6	55	Orange	Alejandría
The Gasman	5 Yacaré	4	53	Millenium	Distinguida
Suipacha	6 Feudal	5	50	El Amigo	Felicité
Vihuela	7 Millonario	4	50	Millenium	Regalada
Bonheur	8 Colt	4	48	El Amigo	Cinderella

CARAS Y CARETAS

HIPÓDROMO ARGENTINO

PROGRAMA OFICIAL: DOMINGO 15 DE NOVIEMBRE DE 1908

1.ª CARRERA Premio DOMINGO SANTA MARIA Á LAS 2 P. M.

Premio $ 3.500 al 1.º, 350 al 2.º y 100 al 3.º

Distancia 1.600 metros.

Entrada $ 35

		edad	kilo		
1.o de Mayo	1 Hawker	4	55	Le Mat	Berta
Libertad	2 Seguro	4	53	Wagram	Calliope
Belgrano	3 Avanzada	4	53	Stiletto	Lead the Way
Italia	4 Calvani	4	53	Valero	Britannia
Thalia	5 Ana María	5	53	Worcester	Entre Agnes
Defensor	6 Baralito	4	53	Acherón	Cucaracha
Lowland Boy	7 Othon	4	53	Orbit	Hiedra
Abrojo	8 Españaña	4	53	Stiletto	Simper
Bonehur	9 Horvitero	4	53	Buenos Aires	Zara
Gran Muñeca	10 Víctor Hugo	4	53	Ovación	Zizí
Hampton	11 Pillahuincó	4	53	Ituzaingó	Panza Seca
Ayui	12 Cyrclosse	5	51	Ayington	Siri
Olimpico	13 Pyama	4	50	Ovación	Lorraine
La Paloma	14 Bambino	4	50	Ojo de Agua	Garúa
Dulcamara	15 Aparicio	4	50	Acherón	Cornette
Luján de Cuyo	16 C. Banderas	4	50	Simonside	Simla
Monte Carlo	17 Histica	4	48	Camors	Pantera

2.ª CARRERA — Premio PEDRO MONTT — Á LAS 2.30 P. M.

Premio: $ 4.000 al 1.° 400 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 1.600 metros. — Entrada $ 40

		edad	kilo		
Olimpico	1 **Young Man**	3	57	Ovación	Edith
Nautilus	2 **Corzo**	3	57	Etolo	Circé
Combate	3 **Eros**	3	57	Buenos Aires	Afrodita
La Magdalena	4 **Emakor**	3	57	Ovación	Ligia
Titán	5 **Conde White**	3	57	Violín	Norah II
Las Parvas	6 **Satanás**	3	57	Ovación	Satánica
Eclipse	7 **Albornoz**	3	57	Orange	Alejandría
D. Gonzalo	8 **Espora**	3	57	Idem	Espuma
Lagrange	9 **Norte**	3	57	Idem	Nelesena
Bonheur	10 **Churrasco**	3	57	Diplomat	B. Strathyre
A. B. C.	11 **Apache**	3	57	Sargento	Margarita
Thalia	12 **Moliére**	3	57	Ovación	Thebis

3.ª CARRERA — Premio GERMAN RIESCO — Á LAS 3 P. M.

Premio: $ 4.000 á la 1.ª 400 á la 2.ª y 100 á la 3.ª

Distancia. 1.400 metros. — Entrada $ 40

		edad	kilo		
Cazador	1 **Tonta**	3	55	Tonic	Liberata
Petite Ecurie	2 **Clicina**	3	5	Melton	Crue
Gran Muñeca	3 **Silbatina**	3	55	Ovación	Argelia
Mar del Plata	4 **Almira**	3	55	Laveno	Zelic
Plewna	5 **La Milson**	5	55	Valero	Rosalvina
Lagrange	6 **Pesadilla**	3	55	Neápolis	Pitanga
Pelicura	7 **Marión**	3	55	Porteño	Manola
Titán	8 **Arminda**	3	55	Gay Lussac	Injusticia
Idem	9 **Talca**	3	55	Orange	Tirza
Maisons Laffite	10 **Do-re-mi-fa**	3	55	Idem	Disoluta
D. Gonzalo	11 **Chismosa**	3	55	Gay Hermit	Jumble

4.ª CARRERA — Premio FEDERICO ERRAZURIZ — Á LAS 3.30 P. M.

Premio: $ 4.500 al 1.°, 450 al 2.° y 100 al 3.°

Distancia: 2.000 metros. — Entrada $ 45

		edad	kilo		
Lowlan Boy	1 **Baronet**	3	56	Batt	Dearest
El Turf	2 **Detective**	3	55	Camors	D. de Honour
Don Gonzalo	3 **Atocha**	3	54	Stiletto	Simper
Sergio	4 **Sergio**	3	54	Stone Cross	Fosfórica
Polvorín	5 **Opresor**	3	51	Neápolis	Ortiga
Abrojo	6 **Charmeuse**	3	51	Kendal	Charmazel
Good Luck	7 **Curacao**	3	50	Rústicus	Quilda
Titán	8 **Bromuro**	3	50	Gay Lussac	Bromidia
Brown	9 **Espartano**	3	50	Stiletto	Termópila
Ieache	10 **Salva**	3	50	Le Sancy	Salima
Ancafilú	11 **La Chuña**	3	50	Wagram	Calliope
Luján de Cuyo	12 **Traviata**	3	43	Neápolis	Trágica

5.ª CARRERA — Clásico CHILE — Á LAS 4 P. M.

Premio $ 7.000 á la 1.ª, 700 á la 2.ª y 350 á la 3.ª

Distancia: 1.600 metros — Entrada $ 45

edad kilo

	kilo		kilo		kilo
1 **Emilunga**	58	7 **Sirena**	51	13 **Náufraga**	51
2 **Corona**	51	8 **Clinda**	51	14 **Rubicela**	51
3 **Paulette**	51	9 **Sibila**	58	15 **Ballesta**	51
4 **Rancagua**	58	10 **Salva**	51	16 **Elisa**	51
5 **Mentirosa**	58	11 **Elástica**	51	17 **Tijereta**	59
6 **Ardilla**	51	12 **Foveretta**	58		



Semanario Festivo, Literario, Artístico y de Actualidades

Dirección, Redacción y Administración
BOLÍVAR, 578 al 586
Buenos Aires

APARECE LOS SÁBADOS

Teléfonos: Dirección, Unión Telefónica, 598, Avenida.
" Administración, " " 2316, "
" " Cooperativa, 3423, Central.

PRECIOS DE SUBSCRIPCIÓN

EN LA CAPITAL

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 2.50	$ 5.00
Semestre	" 5.00	" 10.00
Año	" 9.00	" 18.00
Número suelto	20 cts.	40 cts.
Número atrasado	40 "	80 "

EN EL INTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ 3.00	$ 6.00
Semestre	" 6.00	" 12.00
Año	" 11.00	" 22.00
Número suelto	25 cts.	50 cts.
Número atrasado	50 "	$ 1.00

EN EL EXTERIOR

	Edición corriente	Edición de lujo
Trimestre	$ oro 2.00	$ oro 3.50
Semestre	" " 4.00	" " 7.00
Año	" " 8.00	" " 14.00

PRECIOS DE ENCUADERNACIÓN Y TAPAS
Encuadernación y tapas de los tomos 2.º, 3.º y 4.º, cada tomo $ 3 m/n.
" " " " " " 1.º, 5.º al 37 incl. " " " 2 "
Tapas sueltas " " " 1 "

No se devuelven los originales ni se pagan las colaboraciones no solicitadas por la Dirección aunque se publiquen.

Los reporters, fotógrafos, corredores, cobradores y agentes viajeros, están munidos de una credencial y se ruega no atender á quien no la presente.

EL ADMINISTRADOR

Ortega y Radaelli — Paseo Colón, 1266 — Buenos Aires



NÚMERO SUELTO	En la capital......... 20 centavos	EDICIÓN DE LUJO	Número suelto: En la capital.. 40 centavos,	
	Fuera de la capital... 25 »		» Fuera de la capital 50 »	